

Europeiska unionens officiella tidning

L 346



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtiosjätte årgången

20 december 2013

Innehållsförteckning

II *Icke-lagstiftningsakter*

FÖRORDNINGAR

- ★ Rådets förordning (Euratom) nr 1368/2013 av den 13 december 2013 om unionsstöd för stödprogrammen för kärnkraftsavveckling i Bulgarien och Slovakien, och om upphävande av förordningarna (Euratom) nr 549/2007 och (Euratom) nr 647/2010..... 1
- ★ Rådets förordning (Euratom) nr 1369/2013 av den 13 december 2013 om unionsstöd för stödprogrammen för kärnkraftsavveckling i Litauen, och om upphävande av förordning (EG) nr 1990/2006..... 7
- ★ Rådets förordning (EU) nr 1370/2013 av den 16 december 2013 om fastställande av vissa stöd och bidrag inom ramen för den samlade marknadsordningen för jordbruksprodukter 12
- ★ Rådets genomförandeförordning (EU) nr 1371/2013 av den 16 december 2013 om utvidgning av den slutgiltiga antidumpningstull som genom genomförandeförordning (EU) nr 791/2011 införts på import av vissa glasfibervävnader med öppna maskor med ursprung i Folkrepubliken Kina till att även omfatta import av vissa glasfibervävnader med öppna maskor vilken avsänts från Indien och Indonesien, oavsett om produkternas deklarerade ursprung är Indien och Indonesien eller inte 20
- ★ Kommissionens förordning (EU) nr 1372/2013 av den 19 december 2013 om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 883/2004 om samordning av de sociala trygghetssystemen och av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 987/2009 om tillämpningsbestämmelser till förordning (EG) nr 883/2004 ⁽¹⁾..... 27

Pris: 4 EUR

(forts. på nästa sida)

(¹) Text av betydelse för EES och Schweiz

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1373/2013 av den 19 december 2013 om tillämpningsföreskrifter för ordningen med exportlicenser inom grisköttssektorn	29
★ Kommissionens förordning (EU) nr 1374/2013 av den 19 december 2013 om ändring av förordning (EG) nr 1126/2008 om tillämpning av internationella redovisningsstandarder i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1606/2002 med avseende på internationell redovisningsstandard 36 ⁽¹⁾	38
★ Kommissionens förordning (EU) nr 1375/2013 av den 19 december 2013 om ändring av kommissionens förordning (EG) nr 1126/2008 om tillämpning av internationella redovisningsstandarder i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1606/2002 med avseende på International Accounting Standard 39 ⁽¹⁾	42
Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1376/2013 av den 19 december 2013 om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	47
Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1377/2013 av den 19 december 2013 om utfärdande av importlicenser för ansökningar som lämnades in under de första sju dagarna av december 2013 inom ramen för de tullkvoter för fjäderfäkött som öppnades genom förordning (EG) nr 1385/2007	49
Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1378/2013 av den 19 december 2013 om utfärdande av importlicenser för ansökningar som lämnades in under de första sju dagarna av december 2013 inom ramen för de tullkvoter för fjäderfäkött som öppnades genom förordning (EG) nr 533/2007	51

BESLUT

2013/777/Gusp:

- | | |
|--|----|
| ★ Beslut EUTM Somalia/1/2013 av kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik av den 17 december 2013 om utnämning av EU:s uppdragschef för Europeiska unionens militära uppdrag i syfte att bidra till utbildning av somaliska säkerhetsstyrkor (EUTM Somalia) | 53 |
|--|----|

2013/778/EU:

- | | |
|---|----|
| ★ Kommissionens genomförandebeslut av den 13 december 2013 om inrättande av genomförandeorganet för forskning och om upphävande av beslut 2008/46/EG | 54 |
|---|----|

2013/779/EU:

- | | |
|--|----|
| ★ Kommissionens genomförandebeslut av den 17 december 2013 om inrättande av genomförandeorganet för Europeiska forskningsrådet och om upphävande av beslut 2008/37/EG | 58 |
|--|----|



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

RÅDETS FÖRORDNING (EURATOM) nr 1368/2013

av den 13 december 2013

om unionsstöd för stödprogrammen för kärnkraftsavveckling i Bulgarien och Slovakien, och om upphävande av förordningarna (Euratom) nr 549/2007 och (Euratom) nr 647/2010

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING,

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 203,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽¹⁾, och

av följande skäl:

(1) Enligt protokollet om villkoren och bestämmelserna för Republiken Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen ⁽²⁾ åtog Bulgarien sig att stänga enheterna 1 och 2 och enheterna 3 och 4 i kärnkraftverket Kozloduj senast den 31 december 2002 respektive den 31 december 2006, och att senare avveckla dessa enheter. I enlighet med sina förpliktelser stängde Bulgarien alla berörda enheter inom de respektive tidsfristerna.

(2) Enligt protokoll nr 9 om reaktorerna 1 och 2 vid kärnkraftverket Bohunice V1 i Slovakien ⁽³⁾, som bifogas 2003 års anslutningsakt, åtog sig Slovakien att stänga reaktor 1 och reaktor 2 i kärnkraftverket Bohunice V1 senast den 31 december 2006 respektive den 31 december 2008, och att därefter avveckla dessa reaktorenheter. I enlighet med sina förpliktelser stängde Slovakien alla berörda enheter inom de respektive tidsfristerna.

(3) I enlighet med anslutningsfördragets förpliktelser och med stöd av bistånd från unionen har Bulgarien och Slovakien stängt kärnkraftverken Kozloduj och Bohunice V1 och gjort betydande framsteg mot deras avveckling. Ytterligare arbete krävs för att fortsätta framstegen med den faktiska dekontamineringen, nedmonteringen och hanteringen av använt kärnbränsle och radioaktivt avfall och för genomförande av en stadig process mot sluttillståndet i avvecklingen i enlighet med respektive avvecklingsplan, samtidigt som man säkerställer att högsta säkerhetsstandarder tillämpas. Grundat på de tillgängliga uppskattningarna kommer slutförandet av avvecklingsarbetet att kräva betydande ytterligare finansiella medel.

(4) Den förtidiga stängningen och den därpå följande avvecklingen av kärnkraftverket Bohunice V1 med två enheter av typ WWER 440 V 230 med en total kapacitet på 880 MW har förorsakat, utöver sociala och energimässiga konsekvenser, Slovakien en avsevärd finansiell börda i form av såväl direkta som indirekta kostnader.

(5) Den förtidiga stängningen och den därpå följande avvecklingen av fyra enheter av typ WWER 440 V 230 i kärnkraftverket Kozloduj med en total kapacitet på 1 760 MW har under lång tid utgjort en tung börda för de bulgariska medborgarna i form av energimässiga, ekonomiska, miljömässiga och sociala konsekvenser.

(6) Unionen har åtagit sig att bistå Bulgarien och Slovakien med att hantera den utomordentligt stora finansiella börda som avvecklingsprocessen medför. Sedan föranslutningsperioden har Bulgarien och Slovakien fått betydande ekonomiskt stöd från unionen, särskilt via Kozloduj- och Bohuniceprogrammet som upprättats för perioden 2007–2013. Unionens finansiella stöd enligt dessa program upphör 2013.

⁽¹⁾ Yttrande av den 19 november 2013 (ännu ej offentliggjord i EUT).

⁽²⁾ EUT L 157, 21.6.2005, s. 29.

⁽³⁾ EUT L 236, 23.9.2003, s. 954.

- (7) Efter begäran från Bulgarien, Litauen och Slovakien om ytterligare finansiering, har medel anslagits i kommissionens förslag till nästa fleråriga budgetram för perioden 2014–2020: *En budget för Europa 2020* till ett belopp av 700 miljoner EUR från unionens allmänna budget för kärnsäkerhet och avveckling. Av detta har ett belopp på 500 miljoner EUR i 2011 års priser, vilket är cirka 553 miljoner EUR i löpande priser, reserverats för ett nytt program för att ytterligare stödja avvecklingen av enheterna 1 och 2 i kärnkraftverket Bohunice V1 och enheterna 1 och 2 i kärnkraftverket Ignalina, och enheterna 1–4 i kärnkraftverket Kozloduj under perioden 2014–2020.
- (8) Beloppen för de anslag som tilldelas Kozloduj- och Bohuniceprogrammen samt programperioden och fördelningen av medel mellan Kozloduj-, Bohunice- och Ignalinaprogrammet kan ses över på grundval av resultaten i halvtidsutvärderings- och slututvärderingsrapporterna.
- (9) Stödet enligt denna förordning bör garantera att avvecklingen kan fortsätta utan avbrott och bör koncentreras på åtgärder för en stadig process mot sluttillståndet i avvecklingen, samtidigt som det garanteras att högsta möjliga säkerhetsstandarder tillämpas, eftersom sådana åtgärder medför det största mervärdet för unionen, medan det slutliga ansvaret för kärnsäkerheten ligger hos de berörda medlemsstaterna. Denna förordning påverkar inte resultaten av framtida förfaranden om statligt stöd som kan genomföras i enlighet med artiklarna 107 och 108 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUF-fördraget).
- (10) Denna förordning påverkar inte de berörda medlemsstaternas rättigheter och skyldigheter enligt anslutningsfördragen, i synnerhetenligt de protokoll som anges i skälerna 1 och 2.
- (11) Avvecklingen av de kärnkraftverk som omfattas av denna förordning bör utföras med tillämpning av bästa tillgängliga tekniska expertis, och med vederbörlig hänsyn till arten av och de tekniska specifikationerna för de enheter som ska stängas, för att säkerställa högsta möjliga effektivitet, så att hänsyn tas till internationell bästa praxis.
- (12) De verksamheter som omfattas av denna förordning och de insatser som de understöder bör följa tillämplig unionsrätt och nationell rätt. Avvecklingen av de kärnkraftverk som omfattas av denna förordning bör utföras i enlighet med lagstiftningen om kärnsäkerhet, nämligen rådets direktiv 2009/71/Euratom ⁽¹⁾, avfallshantering, nämligen rådets direktiv 2011/70/Euratom ⁽²⁾ och miljö, särskilt Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/31/EG ⁽³⁾ och Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/92/EU ⁽⁴⁾.
- (13) De verksamheter som omfattas av denna förordning och de insatser som de understöder bör grundas på en uppdaterad avvecklingsplan som omfattar avvecklingsverksamhet samt därtill hörande planer, kostnader och nödvändiga mänskliga resurser. Kostnaderna bör fastställas enligt internationellt erkända standarder för beräkning av avvecklingskostnader, t.ex. *International Structure for Decommissioning Costing* som publiceras gemensamt av kärnenergibyrån (NEA), Internationella atomenergiorganet (IAEA) och Europeiska kommissionen.
- (14) En effektiv kontroll av utvecklingen av avvecklingsprocessen bör säkerställas av kommissionen för att försäkra högsta möjliga mervärde för unionen vad beträffar de medel som anslås enligt denna förordning, även om det slutliga ansvaret för avvecklingen vilar på de berörda medlemsstaterna. Detta inbegriper effektiv resultatmätning och bedömning av korrigerande åtgärder under det berörda programmet.
- (15) Unionens ekonomiska intressen bör skyddas genom proportionella åtgärder under hela utgifts cyklern, inbegripet förebyggande, upptäckt och utredning av oegentligheter, återkrävande av förlorade, felaktigt utbetalda eller felaktigt använda medel och, i förekommande fall, sanktioner.
- (16) Eftersom målen för denna förordning, i synnerhet ombesörjandet av tillräckliga finansiella medel för fortsättandet av en säker avveckling, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna, utan snarare, på grund av åtgärdens omfattning och verkningar, kan uppnås bättre på unionsnivå, kan unionen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget om Europeiska unionen. I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går denna förordning inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå dessa mål.

(1) Rådets direktiv 2009/71/Euratom av den 25 juni 2009 om upprättande av ett gemenskapsramverk för kärnsäkerhet vid kärntekniska anläggningar (EUT L 172, 2.7.2009, s. 18).

(2) Rådets direktiv 2011/70/Euratom av den 19 juli 2011 om inrättande av ett gemenskapsramverk för ansvarsfull och säker hantering av använt kärnbränsle och radioaktivt avfall (EUT L 199, 2.8.2011, s. 48).

(3) Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/31/EG av den 23 april 2009 om geologisk lagring av koldioxid och ändring av rådets direktiv 85/337/EEG, Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/60/EG, 2001/80/EG, 2004/35/EG, 2006/12/EG och 2008/1/EG samt förordning (EG) nr 1013/2006 (EUT L 140, 5.6.2009, s. 114).

(4) Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/92/EU av den 13 december 2011 om bedömning av inverkan på miljön av vissa offentliga och privata projekt (EUT L 26, 28.1.2012, s. 1).

- (17) Vissa åtgärder inom Kozloduj- och Bohuniceprogrammen kan kräva en hög finansieringsnivå från unionens sida, som i välgrundade undantagsfall får uppgå till hela finansieringsbeloppet. Allt bör emellertid göras för att fortsätta den medfinansieringspraxis som etablerades under föranslutningsstödet och stödet under perioden 2007–2013 till Bulgariens och Slovakiens avvecklingssträvanden samt för att i förekommande fall attrahera medfinansiering från andra källor.
- (18) För att säkerställa enhetliga villkor för genomförandet av denna förordning bör kommissionen tilldelas genomförandebefogenheter vad gäller antagande av årliga arbetsprogram och detaljerade genomförandeförfaranden. Dessa befogenheter bör utövas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011⁽¹⁾.
- (19) Rådets förordning (Euratom) nr 549/2007⁽²⁾ och rådets förordning (Euratom) nr 647/2010⁽³⁾ bör upphävas.
- (20) Vederbörlig hänsyn har tagits till revisionsrättens särskilda rapport nr 16/2011 om EU:s ekonomiska stöd till avvecklingen av kärnkraftverk i Bulgarien, Litauen och Slovakien, dess rekommendationer och kommissionens svar.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Syfte

Genom denna förordning upprättas ett program i vilket regler fastställs för genomförande av unionens ekonomiska stöd för åtgärder i anslutning till avvecklingen av reaktorenheterna 1–4 i kärnkraftverket Kozloduj i Bulgarien (nedan kallat *Kozlodujprogrammet*) och reaktorenheterna 1 och 2 i kärnkraftverket Bohunice V1 i Slovakien (nedan kallat *Bohuniceprogrammet*) (nedan tillsammans kallade *Kozloduj- och Bohuniceprogrammen*).

Artikel 2

Mål

1. Kozloduj- och Bohuniceprogrammets allmänna mål är att bistå de berörda medlemsstaterna med att genomföra en stadig process mot sluttillståndet i avvecklingen av enheterna 1–4 i Kozloduj och i enheterna 1 och 2 i Bohunice V1, i enlighet

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter (EUT L 55, 28.2.2011, s. 13).

⁽²⁾ Rådets förordning (Euratom) nr 549/2007 av den 14 maj 2007 om genomförande av protokoll nr 9 om reaktorerna 1 och 2 i kärnkraftverket Bohunice V1 i Slovakien till akten om villkoren för Tjeckiens, Estlands, Cyperns, Lettlands, Litauens, Ungerns, Maltas, Polens, Sloveniens och Slovakiens anslutning till Europeiska unionen (EUT L 131, 23.5.2007, s. 1).

⁽³⁾ Rådets förordning (Euratom) nr 647/2010 av den 13 juli 2010 om unionens ekonomiska stöd till avvecklingen av enheterna 1–4 i kärnkraftverket Kozloduj i Bulgarien (Kozloduj-programmet) (EUT L 189, 22.7.2010, s. 9).

med avvecklingsplanerna, samtidigt som högsta möjliga säkerhetsnivå upprätthålls.

2. Inom ramen för finansieringsperioderna är de specifika målen för Kozloduj- och Bohuniceprogrammen följande:

a) Kozlodujprogrammet:

- i) Nedmontering i turbinhallarna av enheterna 1–4 och i tillhörande byggnader, vilket ska mätas genom antalet och typen av nedmonterade system.
- ii) Nedmontering av stora komponenter och utrustningar i reaktorbyggnaderna i enheterna 1–4, vilket ska mätas genom antalet och typen av nedmonterade system och utrustningar.
- iii) En säker hantering av avvecklingsavfallet i enlighet med en detaljerad avfallshanteringsplan, vilket ska mätas genom kvantiteten och typen av konditionerat avfall.

b) Bohuniceprogrammet:

- i) Nedmontering i turbinhallen och tillhörande byggnader av reaktor V1, vilket ska mätas genom antalet och typen av nedmonterade system.
- ii) Nedmontering av stora komponenter och utrustningar i V1-reaktorbyggnaderna, vilket ska mätas genom antalet och typen av nedmonterade system och utrustningar.
- iii) En säker hantering av avvecklingsavfallet i enlighet med en detaljerad avfallshanteringsplan, vilket ska mätas genom kvantiteten och typen av konditionerat avfall.

3. Kozloduj- och Bohuniceprogrammen får också inbegripa åtgärder för att bibehålla en hög säkerhetsnivå vid enheterna under avvecklingen, inklusive stöd avseende kärnkraftverkets personal.

Artikel 3

Budget

1. Finansieringsramen för genomförandet av Kozloduj- och Bohuniceprogrammen under perioden 2014–2020 ska vara 323 318 000 EUR i löpande priser. Det beloppet ska fördelas mellan Kozloduj- och Bohuniceprogrammen på följande sätt:

- a) 208 503 000 EUR för Kozlodujprogrammet för perioden 2014–2020.
- b) 114 815 000 EUR för Bohuniceprogrammet för perioden 2014–2020.

Denna förordning ska inte på något sätt påverka finansiella åtaganden i framtida fleråriga finansieringsramar.

2. Kommissionen ska se över Kozloduj- och Bohuniceprogrammets resultat och bedöma framstegen i dessa program mot de delmål och måldatum som avses i artikel 7 senast i slutet av 2017, inom ramen för den utvärdering efter halva tiden som avses i artikel 9. Grundat på resultaten av denna bedömning får beloppet för de anslag som tilldelas Kozloduj- och Bohuniceprogrammen, liksom programperioden och fördelningen av medel mellan Kozloduj- och Bohuniceprogrammen och Ignalinaprogrammet enligt vad som fastställs i rådets förordning (Euratom) nr 1369/2013⁽¹⁾ ses över, så att hänsyn tas till framstegen med programmets genomförande och det säkerställs att programplanering och tilldelning av resurser grundas på faktiska betalningsbehov och faktisk absorberingskapacitet.

3. Anslagen till Kozloduj- och Bohuniceprogrammen får även täcka de utgifter för förberedande insatser, övervakning, kontroll, revision och utvärdering som krävs för förvaltningen av varje program och uppnåendet av deras mål. I synnerhet får de täcka utgifter för studier, expertmöten, informations- och kommunikationsåtgärder, inbegripet institutionell förmedling av information om unionens politiska prioriteringar vad gäller denna förordnings allmänna mål, och utgifter kopplade till it-nätverk som fokuserar på informationsbehandling och -utbyte samt alla övriga tekniska och administrativa stödutgifter som kommissionen ådragit sig för förvaltningen av Kozloduj- och Bohuniceprogrammen.

Anslagen för Kozloduj- och Bohuniceprogrammen får också täcka de utgifter för tekniskt och administrativt bistånd som är nödvändiga för att säkerställa övergången mellan programmen och de åtgärder som antagits enligt förordningarna (Euratom) nr 549/2007 och (Euratom) nr 647/2010.

Artikel 4

Förhandsvillkor

1. Senast den 1 januari 2014 ska Bulgarien och Slovakien vidta lämpliga åtgärder för att uppfylla följande förhandsvillkor:

⁽¹⁾ Rådets förordning (Euratom) nr 1369/2013 av den 13 december 2013 om unionsstöd för stödprogrammen för kärnkraftsavveckling i Litauen, och om upphävande av förordning (EG) nr 1990/2006. Se sidan 7 i detta nummer av EUT.

a) Iakttäta Euratomfördragets regelverk på området kärnsäkerhet, i synnerhet vad beträffar införlivande i nationell lagstiftning av direktiven 2009/71/Euratom och 2011/70/Euratom.

b) Inom en nationell ram inrätta en finansieringsplan där man anger de totala kostnaderna och de förutsedda finansieringskällor som behövs för ett tryggt slutförande av avvecklingen av de reaktorenheter i kärnkraftverket, inbegripet hantering av använt kärnbränsle och radioaktivt avfall, i enlighet med denna förordning.

c) Förelägga kommissionen en reviderad detaljerad avvecklingsplan uppdelad enligt avvecklingsverksamheter, inbegripet en tidsplan och motsvarande kostnadsstruktur på grundval av internationellt erkända standarder för beräkning av kostnader för avveckling.

2. Bulgarien och Slovakien ska ge kommissionen nödvändig information om uppfyllandet av de förhandsvillkor som avses i punkt 1 senast vid tidpunkten för budgetåtagandet 2014.

3. Kommissionen ska bedöma den information som avses i punkt 2 när den förbereder det årliga arbetsprogrammet för 2014 enligt artikel 6.1. Om det föreligger ett motiverat yttrande från kommissionen angående en underlåtenhet enligt artikel 258 i EUF-fördraget på grund av underlåtenhet att uppfylla förhandsvillkoret i punkt 1 a eller om förhandsvillkoret i punkt 1 b eller 1 c inte uppfyllts på ett tillfredsställande sätt ska ett beslut om upphävande av hela eller en del av unionens ekonomiska bistånd fattas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 11.2. Ett sådant beslut ska återspeglas i antagandet av det årliga arbetsprogrammet för 2014. Det innehållna stödbeloppet ska fastställas enligt de kriterier som anges i de genomförandakter som avses i artikel 7.

Artikel 5

Former för genomförande

1. Kozloduj- och Bohuniceprogrammen ska genomföras i en eller flera av de former som föreskrivs i Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012⁽²⁾, i synnerhet bidrag och upphandlingar.

2. Kommissionen får överlåta genomförandet av unionens ekonomiska bistånd inom Kozloduj- och Bohuniceprogrammen till de organ som anges i artikel 58.1 c i förordning (EU, Euratom) nr 966/2012.

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 av den 25 oktober 2012 om finansiella regler för unionens allmänna budget och om upphävande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 (EUT L 298, 26.10.2012, s. 1).

Artikel 6

Årliga arbetsprogram

1. I början av varje år ska kommissionen genom genomförandeakter anta ett årligt arbetsprogram för Kozloduj- och Bohuniceprogrammen där man för vardera programmet anger målen, de förväntade resultaten, relaterade resultatindikatorer och relaterad tidsplan för användningen av medlen under varje årligt finansiellt åtagande, i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 11.2.

2. I slutet av varje år ska kommissionen upprätta en lägesrapport om genomförandet av det arbete som utfördes föregående år. Denna lägesrapport ska översändas till Europaparlamentet och rådet och ska utgöra grund för antagandet av nästa gemensamma årliga arbetsprogram.

Artikel 7

Detaljerade genomförandeförfaranden

Senast den 31 december 2014 ska kommissionen genom genomförandeakter anta detaljerade genomförandeförfaranden för Kozloduj- och Bohuniceprogrammen, avseende hela programperioden, i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 11.2. Dessa genomförandeakter ska mer detaljerat fastställa målen för Kozloduj- och Bohuniceprogrammen, förväntade resultat, delmål och måldatum samt motsvarande resultatindikatorer. De ska också innehålla de reviderade detaljerade avvecklingsplanerna enligt artikel 4.1 c som ska tjäna som baslinje för övervakningen av framstegen och av att de förväntade resultaten uppnås i tid.

Artikel 8

Skydd av Europeiska unionens ekonomiska intressen

1. Kommissionen ska vidta lämpliga åtgärder för att säkerställa att unionens ekonomiska intressen skyddas genom tillämpning av förebyggande åtgärder mot bedrägeri, korruption och annan olaglig verksamhet, genom effektiva kontroller och, om oegentligheter upptäcks, genom att felaktigt utbetalda belopp återkrävs och, där så är lämpligt, genom effektiva, proportionella och avskräckande sanktioner, när åtgärder som finansierats inom denna förordning genomförs.

2. Kommissionen eller dess företrädare och revisionsrätten ska ha befogenhet att, på grundval av handlingar och på plats, granska alla stödmottagare, entreprenörer och underentreprenörer, som har mottagit unionsmedel.

Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf) får utföra kontroller och inspektioner på plats av ekonomiska aktörer som direkt eller indirekt berörs av unionsfinansiering i enlighet med de förfaranden som fastställs i Europaparlamentets och

rådets förordning (EU, Euratom) nr 833/2013⁽¹⁾ och i rådets förordning (Euratom, EG) nr 2185/96⁽²⁾ i syfte att fastställa om det har förekommit bedrägeri, korruption eller någon annan olaglig verksamhet som påverkar unionens ekonomiska intressen i samband med en bidragsöverenskommelse, ett beslut om bidrag eller ett avtal om unionsfinansiering.

3. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 1 och 2 ska samarbetsavtal med tredjeländer och internationella organisationer, bidragsöverenskommelser, bidragsbeslut och kontrakt vilka är ett resultat av genomförandet av denna förordning innehålla bestämmelser som uttryckligen ger kommissionen, revisionsrätten och Olaf befogenheter att utföra sådana granskningar samt kontroller och inspektioner på plats som avses i de punkterna, i enlighet med deras respektive kompetensområden.

Artikel 9

Utvärdering efter halva tiden

1. Senast i den 31 december 2017 ska kommissionen i nära samarbete med medlemsstaterna upprätta en utvärderingsrapport efter halva tiden om hur målen för alla åtgärder enligt Kozloduj- och Bohuniceprogrammen har uppnåtts, med avseende på resultat och effekter, effektiviteten vid användning av resurserna och mervärdet för unionen, inför antagandet av ett beslut om ändring eller upphävande av dessa åtgärder. Utvärderingen ska också behandla utrymmet för ändring av de specifika mål och de detaljerade jämförandeförfaranden som beskrivs i artikel 2.2. respektive artikel 7.

2. Utvärderingen efter halva tiden ska ta hänsyn till de framsteg som gjorts mot resultatindikatorerna enligt artikel 2.2.

3. Kommissionen ska översända slutsatserna från den utvärdering som avses i punkt 1 till Europaparlamentet och rådet.

Artikel 10

Slutlig utvärdering

1. Kommissionen ska i nära samarbete med medlemsstaterna genomföra en efterhandsutvärdering av Kozloduj- och Bohuniceprogrammen ändamålsenlighet och effektivitet samt de finansierade åtgärdernas ändamålsenlighet vad beträffar effekter, användning av resurser och mervärde för unionen.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 833/2013 av den 11 september 2013 om utredningar som utförs av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf) och om upphävande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1073/1999 och rådets förordning (Euratom) nr 1074/1999 (EUT L 248, 18.9.2013, s. 1).

⁽²⁾ Rådets förordning (Euratom, EG) nr 2185/96 av den 11 november 1996 om de kontroller och inspektioner på platsen som kommissionen utför för att skydda Europeiska gemenskapernas finansiella intressen mot bedrägerier och andra oegentligheter (EUT L 292, 15.11.1996, s. 2).

2. Den slutliga utvärderingen ska ta hänsyn till de framsteg som gjorts mot resultatindikatorerna enligt artikel 2.2.

3. Kommissionen ska översända slutsatserna från den utvärdering som avses i punkt 1 till Europaparlamentet och rådet.

Artikel 11

Kommittéförfarande

1. Kommissionen ska biträdas av en kommitté. Den kommittén ska vara en kommitté i den mening som avses i förordning (EU) nr 182/2011.

2. När det hänvisas till denna punkt ska artikel 5 i förordning (EU) nr 182/2011 tillämpas.

När kommitténs yttrande ska inhämtas genom skriftligt förfarande ska det förfarandet avslutas utan resultat om kommitténs ordförande så beslutar eller om en enkel majoritet av kommittéledamöterna så begär inom tidsfristen för avgivande av yttrandet.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 december 2013.

På rådets vägnar

V. MAZURONIS

Ordförande

Artikel 12

Övergångsbestämmelser

Denna förordning ska inte påverka möjligheterna till fullföljande eller ändring, inbegripet helt eller delvis upphävande, av de berörda projekten, till dess att de avslutats, eller av finansiellt stöd som kommissionen beviljar på grundval av förordningarna (Euratom) nr 549/2007 och (Euratom) nr 647/2010, eller annan lagstiftning som är tillämplig på det stödet den 31 december 2013, som ska fortsätta att gälla för de berörda åtgärderna till dess att de avslutas.

Artikel 13

Upphävande

Förordningarna (Euratom) nr 549/2007 och (Euratom) nr 647/2010 ska upphöra att gälla med verkan från och med den 1 januari 2014.

Artikel 14

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 1 januari 2014.

RÅDETS FÖRORDNING (EURATOM) nr 1369/2013**av den 13 december 2013****om unionsstöd för stödprogrammen för kärnkraftsavveckling i Litauen, och om upphävande av förordning (EG) nr 1990/2006**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING,

med beaktande av 2003 års anslutningsakt, särskilt artikel 56 och protokoll nr 4,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Enligt protokoll nr 4 om kärnkraftverket Ignalina i Litauen⁽¹⁾ som bifogas 2003 års anslutningsakt (protokoll nr 4), i vilket det 2004 fastställdes att unionen är beredd att tillhandahålla adekvat extra unionsstöd till Litauens insatser för att avveckla kärnkraftverket Ignalina och där detta uttryck för solidaritet betonades, åtog Litauen sig att stänga reaktor 1 i kärnkraftverket Ignalina före 2005 och reaktor 2 i kärnkraftverket senast den 31 december 2009, och att därefter avveckla dessa reaktorenheter. I enlighet med sina förpliktelser stängde Litauen båda de berörda enheterna inom de respektive tidsfristerna.
- (2) I enlighet med anslutningsfördragets förpliktelser och med stöd av bistånd från unionen har Litauen stängt kärnkraftverket Ignalina och gjort betydande framsteg mot dess avveckling. Ytterligare arbete krävs för att fortsätta framstegen med den faktiska dekontamineringen, nedmonteringen och hanteringen av använt kärnbränsle och radioaktivt avfall och för en stadig process mot sluttillståndet i avvecklingen i enlighet med avvecklingsplanen, samtidigt som man säkerställer att högsta säkerhetsstandarder tillämpas. Grundat på de tillgängliga uppskattningarna kommer slutförandet av avvecklingsarbetet att kräva betydande ytterligare finansiella medel.
- (3) I protokoll nr 4 konstateras det att den förtidiga stängningen och den därpå följande avvecklingen av kärnkraftverket Ignalina med dess två 1 500 MW RBMK-reaktorenheter, som ärvts efter f.d. Sovjetunionen, saknar motstycke och för Litauen innebär en utomordentligt stor finansiell belastning, som inte står i proportion till landets storlek och ekonomiska styrka, och det förklaras att unionens stöd enligt Ignalinaprogrammet ska fortsätta utan avbrott och förlängas utöver 2006, för den följande budgetperioden.
- (4) Unionen har åtagit sig att bistå Litauen med att hantera den utomordentligt stora finansiella börda som avvecklingsprocessen medför. Sedan föranslutningsperioden har Litauen fått betydande ekonomiskt stöd från unionen, särskilt via Ignalinaprogrammet som upprättats för perioden 2007–2013. Unionens finansiella stöd enligt det programmet upphör 2013.
- (5) Med beaktande av unionens åtagande enligt protokoll nr 4 och efter begäran om ytterligare finansiering från Bulgarien, Litauen och Slovakien har medel anslagits i kommissionens förslag för nästa fleråriga budgetram för perioden 2014–2020: *En budget för Europa 2020* för en summa på 700 miljoner EUR från unionens allmänna budget för kärnsäkerhet och avveckling. Av detta planeras ett belopp på 500 miljoner EUR i 2011 års priser, vilket är cirka 553 miljoner EUR i löpande priser, för ett nytt program för att ytterligare stödja avvecklingen av kärnkraftverken Bohunice V1, enheterna 1 och 2 och Ignalina, enheterna 1 och 2, och Kozloduj, enheterna 1–4, under perioden 2014–2020.
- (6) Beloppen för de anslag som tilldelas Kozloduj-, Ignalina- och Bohuniceprogrammen samt programperioden och fördelningen av medel mellan dessa program kan ses över på grundval av resultaten i halvtidsutvärderings- och slututvärderingsrapporten.
- (7) Stödet enligt denna förordning bör garantera att avvecklingen kan fortsätta utan avbrott och bör koncentreras på åtgärder för en stadig process mot sluttillståndet i avvecklingen, samtidigt som det garanteras att högsta möjliga säkerhetsstandarder tillämpas, eftersom sådana åtgärder medför det största mervärdet för unionen, medan det slutliga ansvaret för kärnsäkerheten ligger hos den berörda medlemsstaten. Denna förordning påverkar inte resultaten av framtida förfaranden om statligt stöd som kan genomföras i enlighet med artiklarna 107 och 108 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUF-fördraget).

⁽¹⁾ EUT L 236, 23.9.2003, s. 944.

- (8) Denna förordning påverkar inte de berörda medlemsstaternas rättigheter och skyldigheter enligt anslutningsfördraget, i synnerhet enligt protokoll nr 4.
- (9) Avvecklingen av de kärnkraftverk som omfattas av denna förordning bör utföras med tillämpning av bästa tillgängliga tekniska expertis, och med vederbörlig hänsyn till arten av och de tekniska specifikationerna för de enheter som ska stängas, för att säkerställa högsta möjliga effektivitet, så att hänsyn tas till internationell bästa praxis.
- (10) De verksamheter som omfattas av denna förordning och de insatser som de understöder bör följa tillämplig unionsrätt och nationell rätt. Avvecklingen av de kärnkraftverk som omfattas av denna förordning bör utföras i enlighet med lagstiftningen om kärnsäkerhet, nämligen rådets direktiv 2009/71/Euratom⁽¹⁾, avfallshantering, nämligen rådets direktiv 2011/70/Euratom⁽²⁾ och miljö, särskilt Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/31/EG⁽³⁾ och Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/92/EU⁽⁴⁾.
- (11) De verksamheter som omfattas av denna förordning och de insatser som de understöder bör grundas på en aktualiserad avvecklingsplan som omfattar avvecklingsverksamhet samt därtill hörande planer, kostnader och nödvändiga mänskliga resurser. Kostnaderna bör fastställas enligt internationellt erkända standarder för beräkning av avvecklingskostnader, t.ex. *International Structure for Decommissioning Costing*, som publiceras gemensamt av Kärnenergibyrå (NEA), Internationella atomenergiorganet (IAEA) och Europeiska kommissionen.
- (12) En effektiv kontroll av utvecklingen av avvecklingsprocessen bör säkerställas av kommissionen för att försäkra högsta möjliga mervärde för unionen vad beträffar de medel som anslås enligt denna förordning, även om det slutliga ansvaret för avvecklingen vilar på de berörda medlemsstaterna. Detta inbegriper effektiv resultatmätning och bedömning av korrigerande åtgärder under Ignalinaprogrammet.
- (13) Unionens ekonomiska intressen bör skyddas genom proportionella åtgärder under hela utgifts cyklerna, inbegripet förebyggande, upptäckt och utredning av oegentligheter, återkrävande av förlorade, felaktigt utbetalda eller felaktigt använda medel och, i förekommande fall, sanktioner.
- (14) Eftersom målen för denna förordning, i synnerhet ombesörjandet av tillräckliga finansiella medel för fortsättandet av en säker avveckling, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna, utan snarare, på grund av åtgärdens omfattning och verkningar, kan uppnås bättre på unionsnivå, kan unionen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget om Europeiska unionen. I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går denna förordning inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå dessa mål.
- (15) Vissa åtgärder inom Ignalinaprogrammet kan kräva en hög finansieringsnivå från unionens sida, som i välgrundade undantagsfall får uppgå till hela finansieringsbeloppet. Allt bör emellertid göras för att fortsätta den medfinansieringspraxis som etablerades under föranslutningsstödet och stödet under perioden 2007–2013 till Litauens avvecklingssträvanden samt för att i förekommande fall attrahera medfinansiering från andra källor.
- (16) För att säkerställa enhetliga villkor för genomförandet av denna förordning bör kommissionen tilldelas genomförandebefogenheter vad gäller antagande av årliga arbetsprogram och detaljerade genomförandeförfaranden. Dessa befogenheter bör utövas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011⁽⁵⁾.
- (17) Rådets förordning nr (EG) nr 1990/⁽⁶⁾ bör upphävas.
- (18) Vederbörlig hänsyn har tagits till revisionsrättens särskilda rapport nr 16/2011 om EU:s ekonomiska stöd till avvecklingen av kärnkraftverk i Bulgarien, Litauen och Slovakien, dess rekommendationer och kommissionens svar.
- ⁽¹⁾ Rådets direktiv 2009/71/Euratom av den 25 juni 2009 om upprättande av ett gemenskapsramverk för kärnsäkerhet vid kärntekniska anläggningar (EUT L 172, 2.7.2009, s. 18).
- ⁽²⁾ Rådets direktiv 2011/70/Euratom av den 19 juli 2011 om inrättande av ett gemenskapsramverk för ansvarsfull och säker hantering av använt kärnbränsle och radioaktivt avfall (EUT L 199, 2.8.2011, s. 48).
- ⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/31/EG av den 23 april 2009 om geologisk lagring av koldioxid och ändring av rådets direktiv 85/337/EEG, Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/60/EG, 2001/80/EG, 2004/35/EG, 2006/12/EG och 2008/1/EG samt förordning (EG) nr 1013/2006 (EUT L 140, 5.6.2009, s. 114).
- ⁽⁴⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/92/EU av den 13 december 2011 om bedömning av inverkan på miljön av vissa offentliga och privata projekt (EUT L 26, 28.1.2012, s. 1).
- ⁽⁵⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter (EUT L 55, 28.2.2011, s. 13).
- ⁽⁶⁾ Rådets förordning (Euratom) nr 549/2007 av den 14 maj 2007 om genomförande av protokoll nr 9 om reaktorerna 1 och 2 i kärnkraftverket Bohunice V1 i Slovakien till akten om villkoren för Tjeckiens, Estlands, Cyperns, Lettlands, Litauens, Ungerns, Maltas, Polens, Sloveniens och Slovakiens anslutning till Europeiska unionen (EUT L 411, 30.12.2006, s. 10).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Syfte

Genom denna förordning upprättas ett program för genomförande av unionens ekonomiska stöd för åtgärder i anslutning till avvecklingen av reaktorenheterna 1 och 2 i kärnkraftverket Ignalina i Litauen (nedan kallat *Ignalinaprogrammet*).

Artikel 2

Mål

1. Ignalinaprogrammets allmänna mål är att bistå den berörda medlemsstaten med att genomföra en stadig process mot sluttillståndet i avvecklingen av enheterna 1 och 2 i kärnkraftverket Ignalina, i enlighet med avvecklingsplanen, samtidigt som högsta möjliga säkerhetsnivå upprätthålls.

2. Under finansieringsperioden är de huvudsakliga specifika målen för Ignalinaprogrammet följande:

a) Avlägsnande av bränslet från reaktorhärden i enhet 2 och reaktorernas bränslebassänger i enheterna 1 och 2 till den torra lagringsanläggningen för utbränt bränsle, som ska mätas genom antalet uttagna bränslepatroner.

b) En säker hantering av reaktorenheterna, vilket ska mätas genom antalet registrerade incidenter.

c) Utförande av nedmontering i turbinhallen och andra tillhörande byggnader och säker hantering av avvecklingsavfallet i enlighet med en detaljerad avfallshanteringsplan, vilket ska mätas genom typen av och antalet hjälpsystem som nedmonterats och kvantiteten och typen av konditionerat avfall.

3. Ignalinaprogrammet får också inbegripa åtgärder för att bibehålla en hög säkerhetsnivå vid enheterna under avvecklingen, inklusive stöd avseende kärnkraftverkets personal.

Artikel 3

Budget

1. Finansieringsramen för genomförandet av Ignalinaprogrammet under perioden 2014–2020 ska vara 229 629 000 EUR i löpande priser. Denna förordning ska inte på något sätt påverka finansiella åtaganden i framtida fleråriga finansieringsramar.

2. Kommissionen ska se över Ignalinaprogrammets resultat och bedöma dess framsteg mot de delmål och måldatum som avses i artikel 7 senast i slutet av 2017, inom ramen för den utvärdering efter halva tiden som avses i artikel 9. Grundat på resultaten av denna bedömning får beloppet för de anslag som tilldelas Ignalinaprogrammet liksom programperioden och fördelningen av medel mellan Ignalinaprogrammet och Kozloduj- och Bohuniceprogrammet enligt vad som fastställs i rådets förordning (Euratom) nr 1368/2013⁽¹⁾ ses över, så att hänsyn tas till framstegen med programmets genomförande och det säkerställs att programplanering och tilldelning av resurser grundas på faktiska betalningsbehov och faktisk absorberingskapacitet.

3. Anslagen till Ignalinaprogrammet får även täcka de utgifter för förberedelser, övervakning, kontroll, revision och utvärdering som krävs för förvaltningen av programmet och uppnåendet av dess mål, i synnerhet får de täcka utgifter för studier, expertmöten, informations- och kommunikationsåtgärder, inbegripet institutionell förmedling av information om unionens politiska prioriteringar vad gäller denna förordnings allmänna mål, och utgifter kopplade till it-nätverk som fokuserar på informationsbehandling och -utbyte samt alla övriga tekniska och administrativa stödutgifter som kommissionen ådragit sig för förvaltningen av Ignalinaprogrammet.

Anslagen till Ignalinaprogrammet får också täcka de utgifter för tekniskt och administrativt bistånd som är nödvändiga för övergången mellan programmet och de åtgärder som antagits enligt förordning (EG) nr 1990/2006.

Artikel 4

Förhandsvillkor

1. Senast den 1 januari 2014 ska Litauen vidta lämpliga åtgärder för att uppfylla följande förhandsvillkor:

a) Iakttäta Euratomfördragets regelverk på området kärnsäkerhet, i synnerhet vad beträffar införlivande i nationell lagstiftning av direktiv 2009/71/Euratom och direktiv 2011/70/Euratom.

b) Inom en nationell ram inrätta en finansieringsplan där man anger de totala kostnaderna och de förutsedda finansieringskällor som behövs för ett tryggt slutförande av avvecklingen av de reaktorenheter i kärnkraftverket, inbegripet hantering av använt kärnbränsle och radioaktivt avfall, i enlighet med denna förordning.

⁽¹⁾ Rådets förordning (Euratom) nr 1368/2013 av den 13 december 2013 om unionsstöd för stödprogrammen för kärnkraftsavveckling i Bulgarien och Slovakien, och om upphävande av förordningarna (Euratom) nr 549/2007 och (Euratom) nr 647/2010 (Se sidan 1 i detta nummer av EUT).

c) Förelägga kommissionen en reviderad detaljerad avvecklingsplan uppdelad enligt avvecklingsverksamheter, inbegripet en tidsplan och motsvarande kostnadsstruktur på grundval av internationella erkända standarder för beräkning av kostnader för avveckling.

2. Litauen ska ge kommissionen nödvändig information om uppfyllandet av de förhandsvillkor som avses i punkt 1, senast vid tidpunkten för budgetåtagandet 2014.

3. Kommissionen ska bedöma den information som avses i punkt 2 när den förbereder det årliga arbetsprogrammet för 2014 enligt artikel 6.1. Om det föreligger ett motiverat yttrande från kommissionen angående en underlåtenhet enligt artikel 258 i EUF-fördraget på grund av underlåtenhet att uppfylla förhandsvillkoret i punkt 1 a eller om förhandsvillkoren i punkt 1 b eller 1 c inte uppfyllts på ett tillfredsställande sätt ska ett beslut om upphävande av hela eller en del av unionens ekonomiska bistånd fattas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 11.2. Ett sådant beslut ska återspeglas i antagandet av det årliga arbetsprogrammet för 2014. Det innehållna stödbeloppet ska fastställas enligt de kriterier som anges i de genomförandeakter som avses i artikel 7.

Artikel 5

Former för genomförande

1. Ignalinaprogrammet ska genomföras i en eller flera av de former som föreskrivs i Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012⁽¹⁾, i synnerhet bidrag och upphandlingar.

2. Kommissionen får överlåta genomförandet av unionens ekonomiska bistånd inom Ignalinaprogrammet till de organ som anges i artikel 58.1 c i förordning (EU, Euratom) nr 966/2012.

Artikel 6

Årliga arbetsprogram

1. I början av varje år ska kommissionen genom genomförandeakter anta ett årligt arbetsprogram för Ignalinaprogrammet där man anger målen, de förväntade resultaten, relaterade resultatindikatorer och relaterad tidsplan för användningen av medlen under varje årligt finansiellt åtagande, i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 11.2.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 av den 25 oktober 2012 om finansiella regler för unionens allmänna budget och om upphävande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 (EUT L 298, 26.10.2012, s. 1).

2. I slutet av varje år ska kommissionen upprätta en lägesrapport om genomförandet av det arbete som utfördes föregående år. Denna lägesrapport ska översändas till Europaparlamentet och rådet och ska utgöra grund för antagandet av nästa årliga arbetsprogram.

Artikel 7

Detaljerade genomförandeförfaranden

Senast den 31 december 2014 ska kommissionen genom genomförandeakter anta detaljerade genomförandeförfaranden för Ignalinaprogrammet, avseende hela programperioden, i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 11.2. Dessa genomförandeakter ska mer detaljerat fastställa målen för Ignalinaprogrammet, förväntade resultat, delmål och måldatum samt motsvarande resultatindikatorer. De ska också innehålla de reviderade detaljerade avvecklingsplanerna enligt artikel 4.1 c som ska tjäna som baslinje för övervakningen av framstegen och av att de förväntade resultaten uppnås i tid.

Artikel 8

Skydd av unionens ekonomiska intressen

1. Kommissionen ska vidta lämpliga åtgärder för att säkerställa att unionens ekonomiska intressen skyddas genom tillämpning av förebyggande åtgärder mot bedrägeri, korruption och annan olaglig verksamhet, genom effektiva kontroller och, om oegentligheter upptäcks, genom att felaktigt utbetalda belopp återkrävs och, där så är lämpligt, genom effektiva, proportionella och avskräckande sanktioner, när åtgärder som finansierats enligt denna förordning genomförs.

2. Kommissionen eller dess företrädare och revisionsrätten ska ha befogenhet att, på grundval av handlingar och på plats, granska alla stödmottagare, entreprenörer och underentreprenörer, som har mottagit unionsmedel.

Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf) får utföra kontroller och inspektioner på plats av ekonomiska aktörer som direkt eller indirekt berörs av sådan unionsfinansiering i enlighet med de förfaranden som fastställs i Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 883/2013⁽²⁾ och rådets förordning (Euratom, EG) nr 2185/96⁽³⁾ i syfte att fastställa om det har förekommit bedrägeri, korruption eller någon annan olaglig verksamhet som påverkar unionens ekonomiska intressen i samband med en bidragsöverenskommelse, ett beslut om bidrag eller ett avtal om unionsfinansiering.

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 883/2013 av den 11 september 2013 om utredningar som utförs av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf) och om upphävande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1073/1999 och rådets förordning (Euratom) nr 1074/1999 (EUT L 248, 18.9.2013, s. 1).

⁽³⁾ Rådets förordning (Euratom, EG) nr 2185/96 av den 11 november 1996 om de kontroller och inspektioner på platsen som kommissionen utför för att skydda Europeiska gemenskapernas finansiella intressen mot bedrägerier och andra oegentligheter (EUT L 292, 15.11.1996, s. 2).

3. Utan att det påverkar tillämpningen av punkterna 1 och 2 ska samarbetsavtal med tredjeländer och internationella organisationer, bidragsöverenskommelser, bidragsbeslut och kontrakt vilka är ett resultat av genomförandet av denna förordning innehålla bestämmelser som uttryckligen ger kommissionen, revisionsrätten och Olaf befogenheter att utföra sådana granskningar samt kontroller och inspektioner på plats som avses i de punkterna, i enlighet med deras respektive kompetensområden.

Artikel 9

Utvärdering efter halva tiden

1. Senast den 31 december 2017 ska kommissionen i nära samarbete med medlemsstaterna upprätta en utvärderingsrapport efter halva tiden om hur målen för alla åtgärder har uppnåtts, med avseende på resultat och effekter, effektiviteten vid användning av resurserna och mervärdet för unionen, inför antagandet av ett beslut om ändring eller upphävande av dessa åtgärder. Utvärderingen ska också behandla utrymmet för ändring av de specifika mål och de detaljerade genomförandeförfaranden som beskrivs i artikel 2.2. respektive artikel 7.
2. Utvärderingen efter halva tiden ska ta hänsyn till de framsteg som gjorts mot resultatindikatorer enligt artikel 2.2.
3. Kommissionen ska översända slutsatserna från den utvärdering som avses i punkt 1 till Europaparlamentet och rådet.

Artikel 10

Slutlig utvärdering

1. Kommissionen ska i nära samarbete med medlemsstaterna genomföra en efterhandsutvärdering av Ignalinaprogrammets ändamålsenlighet och effektivitet samt de finansierade åtgärdernas ändamålsenlighet vad beträffar effekter, användning av resurser och mervärde för unionen.
2. Den slutliga utvärderingen ska ta hänsyn till de framsteg som gjorts mot resultatindikatorer enligt artikel 2.2.
3. Kommissionen ska översända slutsatserna från den utvärdering som avses i punkt 1 till Europaparlamentet och rådet.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 december 2013.

Artikel 11

Kommittéförfarande

1. Kommissionen ska biträdas av en kommitté. Den kommittén ska vara en kommitté i den mening som avses i förordning (EU) nr 182/2011.
2. När det hänvisas till denna punkt ska artikel 5 i förordning (EU) nr 182/2011 tillämpas.

När kommitténs yttrande ska inhämtas genom skriftligt förfarande ska det förfarandet avslutas utan resultat om kommitténs ordförande så beslutar eller om en enkel majoritet av kommittéledamöterna så begär inom tidsfristen för avgivande av yttrandet.

Artikel 12

Övergångsbestämmelser

Denna förordning ska inte påverka möjligheterna till fullföljande eller ändring, inbegripet helt eller delvis upphävande, av de berörda projekten, till dess att de avslutats, eller av finansiellt stöd som kommissionen beviljar på grundval av förordning (EG) nr 1990/2006 eller annan lagstiftning som är tillämplig på det stödet den 31 december 2013 som ska fortsätta att gälla för de berörda åtgärderna till dess att de avslutats.

Artikel 13

Upphävande

Förordning (EG) nr 1990/2006 ska upphöra att gälla med verkan från och med den 1 januari 2014.

Artikel 14

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 1 januari 2014.

På rådets vägnar

V. MAZURONIS

Ordförande

RÅDETS FÖRORDNING (EU) nr 1370/2013

av den 16 december 2013

om fastställande av vissa stöd och bidrag inom ramen för den samlade marknadsordningen för jordbruksprodukter

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt, särskilt artikel 43.3,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) I meddelandet från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén med titeln *Den gemensamma jordbrukspolitiken mot 2020: Att klara framtidens utmaningar i fråga om livsmedel, naturresurser och territoriell balans* fastställs möjliga utmaningar, mål och inriktningar för den gemensamma jordbrukspolitiken efter 2013. Mot bakgrund av debatten om det meddelandet bör den gemensamma jordbrukspolitiken reformeras med verkan från och med den 1 januari 2014. Denna reform bör omfatta den gemensamma jordbrukspolitikens samtliga huvudinstrument, inklusive rådets förordning (EG) nr 1234/2007⁽¹⁾. Inom ramen för det reformerade regelverket bör åtgärder för fastställande av priser, avgifter, stöd och kvantitativa begränsningar vidtas.
- (2) Av tydlighets- och öppenhetsskäl bör bestämmelserna om offentlig intervention ingå i en gemensam struktur, samtidigt som man bibehåller politiken inom varje sektor. Av detta skäl bör man skilja mellan referenströsklar som fastställts i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013⁽²⁾ å ena sidan, och interventionspriser å andra sidan, och fastställa de sistnämnda. Det är endast interventionspriserna för offentlig intervention som motsvarar de tillämpade administrativa priser som avses i punkt 8 första meningen i bilaga 3 till WTO-avtalet om jordbruk (dvs. marknadsprisstödet). Det bör påpekas att begreppet marknadsintervention kan omfatta både offentlig intervention och andra former av intervention som inte använder på förhand fastställda priser.
- (3) Det interventionspris till vilket uppköp genomförs till ett fast pris eller inom ramen för ett anbudsförfarande bör fastställas, inbegripet de fall där en justering av interventionspriset kan vara nödvändig. Likaså behöver åtgärder vidtas för kvantitativa begränsningar för uppköp till ett fast pris. I båda fallen bör priserna och åtgärderna för kvantitativa begränsningar återspegla den praxis som gällt och de erfarenheter som gjorts inom ramen för tidigare marknadsordningar.
- (4) Förordning (EU) nr 1308/2013 innehåller bestämmelser om beviljande av stöd för privat lagring som en marknadsinterventionsåtgärd. Åtgärder för fastställande av stödbelopp behöver ombesörjas. Med tanke på den praxis som gällt och de erfarenheter som gjorts under tidigare samlade marknadsordningar är det lämpligt att införa bestämmelser om fastställande av stödbelopp både i förväg och genom ett anbudsförfarande samt om att vissa faktorer ska beaktas när stödet fastställs i förväg.
- (5) För att säkerställa en sund budgetförvaltning av programmet för frukt och grönsaker i skolan bör det fastställas en övre gräns för unionens stöd och maximala samfinansieringsnivåer. Ett specificerat minimibelopp för unionens stöd bör fastställas så att alla medlemsstater kan tillämpa ett kostnadseffektivt program för frukt och grönsaker i skolan.
- (6) För att säkerställa att stödet för utdelning av mjölk och mjölkprodukter till skolelever fungerar väl och att ett sådant program kan administreras på ett flexibelt sätt bör ett maximalt stöd för utdelning av mjölk och mjölkprodukter läggas fast liksom beloppet för unionsstöd.
- (7) Enligt förordning (EU) nr 1308/2013 kommer flera åtgärder inom sockersektorn att upphöra vid utgången av regleringsåret för socker 2016/2017, när kvotsystemet avskaffas.
- (8) Fastställandet av produktionsavgiften för socker-, isoglukos- och inulinsirapskvoten inom sockersektorn bör regleras i denna förordning, i linje med förlängningen av kvotsystemet till och med den 30 september 2017.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden") (EUT L 299, 16.11.2007, s. 1).

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/01 och (EG) nr 1234/2007 (EUT L 347, 20.12.2013, s. 671)

- (9) För att säkerställa ett effektivt produktionsbidragssystem för vissa produkter inom sockersektorn bör lämpliga villkor föreskrivas för att fastställa produktionsbidragsbeloppet.
- (10) För att tillförsäkra unionens sockerbets- och sockerrörssodlare en skälig levnadsstandard bör ett minimipris fastställas för kvotbetor av standardkvalitet, som bör definieras.
- (11) För att undvika att situationen på sockermarknaden hotas på grund av ackumulerade kvantiteter socker, isoglukos och inulinsirap som inte uppfyller de tillämpliga villkoren bör en överskottsavgift införas.
- (12) En mekanism för att sörja för tillräckliga och välavvägda leveranser av socker till unionens marknader har inrättats i förordning (EU) nr 1308/2013 som gör det möjligt för kommissionen att vidta lämpliga åtgärder för att uppnå detta. Eftersom marknadsstyrningsinstrumenten för praktiskt genomförande av denna mekanism utgörs av de tillfälliga justeringarna av importtullen på importerat råsocker och den tillfälliga tillämpningen av en avgift på utomkvotsproduktion som släpps ut på den inre marknaden för att anpassa utbudet till efterfrågan, bör en särskild bestämmelse införas i den här förordningen som ger kommissionen möjlighet att tillämpa en sådan avgift och fastställa storleken på den.
- (13) För att säkerställa att exportbidragssystemet fungerar väl bör lämpliga åtgärder föreskrivas för fastställande av bidragsbeloppen. Inom sektorerna för spannmål och ris bör dessutom lämpliga åtgärder läggas fast för fastställande av korrekionsbelopp och justering av bidragsbeloppet i enlighet med eventuella ändringar av interventionspriset.
- (14) För att säkerställa en effektiv löpande förvaltning av den gemensamma jordbrukspolitiken bör de åtgärder för fastställande av stöd, bidrag och priser som anges i denna förordning begränsas till generella villkor som innebär att konkreta belopp kan fastställas under de specifika omständigheter som råder i det enskilda fallet. För att säkerställa enhetliga villkor för genomförandet av denna förordning bör kommissionen tilldelas genomförandebefogenheter att fastställa dessa belopp. Dessa genomförandebefogenheter bör utövas med bistånd av kommittén för den samlade marknadsordningen inom jordbruket och i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011⁽¹⁾. För att säkerställa att åtgärder vidtas snabbt vid snabba förändringar på marknaden bör kommissionen dessutom tilldelas befogenhet

att fastställa nya bidragsnivåer och att inom sektorerna för spannmål och ris justera korrekionsbeloppet utan tillämpning av förordning (EU) nr 182/2011.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Tillämpningsområde

I denna förordning föreskrivs åtgärder för fastställande av priser, avgifter, stöd och kvantitativa begränsningar inom ramen för den samlade marknadsordningen för jordbruksprodukter som upprättas genom förordning (EU) nr 1308/2013.

Artikel 2

Interventionspriser

1. Interventionspriserna ska vara följande:

- a) För vanligt vete, durumvete, korn, majs, paddyris och skum mjölkspulver ska interventionspriset vid uppköp till fast pris vara samma som de respektive referenströsklar som anges i artikel 7 i förordning (EU) nr 1308/2013 och får inte överstiga de respektive referenströsklar som gäller vid uppköp genom anbudsförande.
- b) För smör ska interventionspriset vid uppköp till fast pris vara 90 % av den referenströskel som anges i artikel 7 i förordning (EU) nr 1308/2013 och får inte överstiga 90 % av den referenströskel som gäller vid uppköp genom anbudsförande.
- c) För nötkött och kalvkött ska interventionspriset inte överstiga den nivå som avses i artikel 12.1 c i förordning (EU) nr 1308/2013.

2. Interventionspriset för vanligt vete, durumvete, korn, majs och paddyris enligt punkt 1 ska justeras med pristillägg eller prisavdrag på grundval av produkternas huvudsakliga kvalitetskriterier.

3. Kommissionen ska anta genomförandeakter för att fastställa tillägg eller avdrag i förhållande till interventionspriset på de produkter som anges i punkt 2 i denna artikel, på de villkor som där anges. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 15.2.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter (EUT L 55, 28.2.2011, s. 13).

Artikel 3

Uppköpspriser och tillämpliga kvantitativa begränsningar

1. När offentlig intervention inleds i enlighet med artikel 13.1 a i förordning (EU) nr 1308/2013 ska uppköp göras till det fasta pris som avses i artikel 2 i den här förordningen och ska inte överstiga de kvantitativa begränsningar för var och en av de perioder som avses i artikel 12 i förordning (EU) nr 1308/2013 enligt följande:

a) Vanligt vete, högst 3 miljoner ton.

b) Smör, högst 50 000 ton.

c) Skummjölkspulver, högst 109 000 ton.

2. När offentlig intervention inleds i enlighet med artikel 13.1 i förordning (EU) nr 1308/2013

a) för vanligt vete, smör och skummjölkspulver utöver de kvantitativa begränsningar som avses i punkt 1 i den här artikeln, och

b) för durumvete, korn, majs, paddyrisk och nöt- och kalvkött

ska uppköp göras genom ett anbudsförfarande där det högsta uppköpspriset fastställs.

Det högsta uppköpspriset får inte överskrida den nivå som är relevant och som avses i artikel 2.1 i den här förordningen och ska fastställas genom genomförandeakter.

3. Under särskilda och vederbörligen motiverade omständigheter får kommissionen anta genomförandeakter för att

a) begränsa anbudsförfaranden till en medlemsstat eller en region i en medlemsstat, eller,

b) fastställa uppköpspriset för offentlig intervention per medlemsstat eller region i en medlemsstat på grundval av de noterade genomsnittliga marknadspriserna, om inte annat följer av artikel 2.1.

4. Det uppköpspris för vanligt vete, durumvete, korn, majs och paddyrisk som avses i punkterna 2 och 3 ska justeras genom pristillägg eller prisavdrag på grundval av produkternas huvudsakliga kvalitetskriterier.

Kommissionen ska anta genomförandeakter genom vilka sådana pristillägg eller prisavdrag fastställs.

5. De genomförandeakter som avses i punkterna 2, 3 och 4 i denna artikel ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 15.2.

6. Kommissionen ska utan att tillämpa det förfarande som avses i artikel 15.2 anta de genomförandeakter som krävs för att

a) iaktta de begränsningar för intervention som anges i punkt 1 i den här artikeln, och

b) tillämpa det anbudsförfarande som avses i punkt 2 i den här artikeln för vanligt vete, smör och skummjölkspulver utöver de kvantitativa begränsningar som fastställs i punkt 1 i den här artikeln.

Artikel 4

Stöd för privat lagring

1. För att fastställa storleken på det stöd för privat lagring för de produkter som förtecknas i artikel 16 i förordning (EU) nr 1308/2013 då stöd beviljas i enlighet med artikel 18.2 i den förordningen, ska antingen ett anbudsförfarande inledas för en begränsad period eller stödet fastställas i förväg. Stödet får fastställas per medlemsstat eller region i en medlemsstat.

2. Kommissionen ska anta genomförandeakter genom vilka

a) det maximala stödbeloppet för privat lagring fastställs, om ett anbudsförfarande används,

b) det stödbelopp som grundas på lagringskostnader eller andra relevanta marknadsinslag fastställs, om stödet fastställs i förväg.

Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 15.2.

Artikel 5

Stöd för utdelningen av frukt och grönsaker till barn

1. Unionens stöd för utdelning av frukt och grönsaker, bearbetad frukt och bearbetade grönsaker och bananprodukter till barn enligt artikel 23 i förordning (EU) nr 1308/2013 ska varken

a) överstiga några av följande gränser:

i) 150 miljoner EUR per läsår,

ii) 75 % av de distributionskostnader och därmed sammanhängande kostnader som avses i artikel 23.1 i förordning (EU) nr 1308/2013, respektive 90 % av dessa kostnader i mindre utvecklade regioner och i de yttersta randområdena enligt artikel 349 i fördraget, eller

b) täcka andra kostnader än de distributionskostnader och därmed sammanhängande kostnader som avses i artikel 23.1 i förordning (EU) nr 1308/2013.

Vid tillämpningen av första stycket led a ii avses med *mindre utvecklade regioner* de regioner som definieras som sådana i artikel 90.2 första stycket a i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1303/2013⁽¹⁾.

2. Varje medlemsstat som deltar i programmet för frukt och grönsaker i skolan ska erhålla minst 290 000 EUR i unionsstöd.

Kommissionen ska anta genomförandeakter genom vilka den preliminära tilldelningen av stöd enligt punkt 1 i denna artikel till varje medlemsstat fastställs på grundval av de kriterier som anges i artikel 23.5 i förordning (EU) nr 1308/2013.

Kommissionen ska minst vart tredje år utvärdera om den preliminära tilldelningen överensstämmer med de kriterier som avses i artikel 23.5 i förordning (EU) nr 1308/2013. Vid behov ska kommissionen anta genomförandeakter genom vilka en ny preliminär tilldelning fastställs.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1303/2013 av den 17 december 2013 om fastställande av gemensamma bestämmelser för Europeiska regionala utvecklingsfonden, Europeiska socialfonden, Sammanhållningsfonden, Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling och Europeiska havs- och fiskerifonden, om fastställande av allmänna bestämmelser för Europeiska regionala utvecklingsfonden, Europeiska socialfonden, Sammanhållningsfonden och Europeiska havs- och fiskerifonden samt om upphävande av rådets förordning (EG) nr 1083/2006 (EUT L 347, 20.12.2013, s. 320).

På medlemsstaternas begäran ska kommissionen i enlighet med artikel 23.5 andra stycket i förordning (EU) nr 1308/2013 varje år anta genomförandeakter genom vilka den slutgiltiga fördelningen mellan de deltagande medlemsstaterna av stödet enligt punkt 1 i denna artikel fastställs i enlighet med de villkor som föreskrivs i den punkten.

De genomförandeakter som avses i denna punkt ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 15.2 i denna förordning.

Artikel 6

Stöd för utdelning av mjölk och mjölkprodukter till barn

1. Det unionsstöd för utdelning av mjölk och mjölkprodukter till skolelever som avses i artikel 26 i förordning (EU) nr 1308/2013 ska beviljas för högst 0,25 l mjölkekvalenter per elev och skoldag.

2. Unionsstödet ska uppgå till 18,15 EUR/100 kg för all mjölk.

3. Kommissionen ska anta genomförandeakter för att fastställa stödbeloppen för andra stödberättigande mjölkprodukter än mjölk, särskilt på grundval av andelen mjölk i den berörda produkten. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 15.2.

Artikel 7

Produktionsavgift för sockersektorn

1. Produktionsavgiften för socker-, isoglukos- och inulinsirapskvoter enligt artikel 128 i förordning (EU) nr 1308/2013 ska vara 12,00 EUR per ton för kvotsocker och kvotinulinsirap. För isoglukos ska produktionsavgiften vara 50 % av avgiften för socker.

2. Medlemsstaten ska ta ut hela produktionsavgiften enligt punkt 1 av de i medlemsstaten etablerade företagen på grundval av de kvoter som företagen innehaft under regleringsåret.

De företagen ska betala avgiften senast den sista februari regleringsåret i fråga.

3. Företag i unionen som producerar socker och inulinsirap får begära att sockerbets- och sockerrörsodlare och leverantörer av cikoriarot ska betala upp till 50 % av produktionsavgiften.

Artikel 8

Produktionsbidrag för sockersektorn

Produktionsbidraget för produkter från sockersektorn enligt artikel 129 i förordning (EU) nr 1308/2013 ska fastställas av kommissionen genom genomförandeakter som grundas på

- a) kostnaderna för industrin om importerat socker från världsmarknaden skulle användas, och
- b) priset på överskottssocker på unionsmarknaden eller, om det inte finns något överskottssocker på den marknaden, referenströskeln för socker enligt artikel 7.1 c i förordning (EU) nr 1308/2013.

Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 15.2 i denna förordning.

Artikel 9

Minimipris för sockerbetor

1. Minimipriset för kvotbetor enligt artikel 135 i förordning (EU) nr 1308/2013 ska vara 26,29 EUR per ton fram till utgången av regleringsåret för socker 2016/2017 den 30 september 2017.

2. Det minimipris som avses i punkt 1 ska tillämpas på sockerbetor av den standardkvalitet som fastställs i del B i bilaga III i till förordning (EU) nr 1308/2013.

3. Sockerföretag som köper kvotbetor som är lämpade för bearbetning till socker och ämnade för bearbetning till kvotsocker ska vara skyldiga att betala minst minimipriset, justerat genom tillägg eller avdrag för att möjliggöra avvikelser från standardkvaliteten. Sådana tillägg eller avdrag ska fastställas av kommissionen genom genomförandeakter. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 15.2.

4. För de kvantiteter sockerbetor som motsvarar de kvantiteter industrisocker eller överskottssocker som omfattas av den överskottsavgift som föreskrivs i artikel 11, ska sockerföretaget justera inköpspriset så att det blir minst lika med minimipriset för kvotbetor.

Artikel 10

Justering av de nationella sockerkvoterna

Rådet får, i enlighet med artikel 43.3 i fördraget, på förslag av kommissionen, justera kvoterna i bilaga XII till förordning (EU) nr 1308/2013, till följd av beslut som medlemsstaterna fattat i enlighet med artikel 138 i den förordningen.

Artikel 11

Överskottsavgift inom sockersektorn

1. En överskottsavgift, inbegripet enligt artikel 142 i förordning (EU) nr 1308/2013, ska fastställas till en så hög nivå att de kvantiteter som avses i den artikeln inte ackumuleras. Den avgiften ska fastställas av kommissionen genom genomförandeakter. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 15.2 i denna förordning.

2. Medlemsstaten ska ta ut den överskottsavgift som avses i punkt 1 av de i medlemsstaten etablerade företagen på grundval av företagens konstaterade produktionskvantiteter enligt den punkten under regleringsåret.

Artikel 12

Tillfällig marknadsstyrningsmekanism inom sockersektorn

För att sörja för tillräckliga och välvägdade leveranser av socker till unionsmarknaden fram till utgången av regleringsåret för socker 2016/2017 den 30 september 2017 får kommissionen, trots vad som sägs i artikel 142 i förordning (EU) nr 1308/2013, genom genomförandeakter tillfälligt tillämpa en överskottsavgift på utomkvotsproduktion enligt artikel 139.1 e i den förordningen.

Kommissionen ska fastställa beloppet för en sådan avgift genom genomförandeakter.

De genomförandeakter som avses i den här artikeln ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 15.2 i den här förordningen.

Artikel 13

Fastställande av exportbidrag

1. Kommissionen får, enligt de villkor som anges i artikel 196 i förordning (EU) nr 1308/2013 och enligt artikel 198 i den förordningen, anta genomförandeakter där exportbidrag fastställs

a) med jämna mellanrum, för produkter från förteckningen i artikel 196.1 i förordning (EU) nr 1308/2013,

b) genom anbudsförfaranden för spannmål, ris, socker, mjölk och mjölkprodukter.

Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 15.2 i den här förordningen.

2. En eller flera av följande ska beaktas när exportbidrag fastställs för en viss produkt:

a) Den rådande situationen och förväntade utvecklingen vad avser

i) priserna och tillgången till produkten på unionsmarknaden,

ii) priserna för produkten på världsmarknaden.

b) Målen för den samlade marknadsordningen, som är att säkerställa balans och en naturlig utveckling av priserna och handeln på den marknaden.

c) Nödvändigheten av att undvika störningar som kan förorsaka en långvarig obalans mellan utbud och efterfrågan på unionsmarknaden.

d) Ekonomiska aspekter avseende den föreslagna exporten.

e) Begränsningar som följer av internationella avtal som ingåtts i enlighet med fördraget.

f) Behovet av att skapa jämvikt mellan användningen av unionens basprodukter vid framställningen av bearbetade varor som exporteras till tredjeländer och användningen av produkter från dessa länder som importeras inom systemet för förädling.

g) De mest fördelaktiga saluförings- och transportkostnaderna från unionsmarknader till unionshamnar eller andra utförelselorter samt transportkostnaderna till bestämmelseländerna.

h) Efterfrågan på unionsmarknaden.

i) När det gäller sektorerna för griskött, ägg och fjäderfakött, skillnaden mellan priserna i unionen och priserna på världsmarknaden för den kvantitet foderspannmål som krävs för produktion i unionen av produkter inom dessa sektorer.

3. När så krävs för att säkerställa att åtgärder vidtas snabbt vid snabba förändringar på marknaden får kommissionen justera bidragsbeloppet genom genomförandeakter, antingen på en medlemsstats begäran eller på eget initiativ. Dessa genomförandeakter ska antas utan tillämpning av det förfarande som avses i artikel 15.2.

Artikel 14

Specifika åtgärder för exportbidrag för spannmål och ris

1. Kommissionen får anta genomförandeakter genom vilka ett anpassat belopp fastställs för de exportbidrag som fastställs för sektorerna för spannmål och ris. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 15.2.

När så krävs för att säkerställa att åtgärder vidtas snabbt vid snabba förändringar på marknaden får kommissionen anta genomförandeakter utan att tillämpa det förfarande som avses i artikel 15.2 genom vilka de anpassade beloppen ändras.

Kommissionen får tillämpa denna punkt på produkter från sektorerna för spannmål och ris som exporteras i form av bearbetade varor i enlighet med rådets förordning (EG) nr 1216/2009 ⁽¹⁾.

2. Under regleringsårets första tre månader ska det bidrag som tillämpas på export av malt som fanns i lager vid det föregående regleringsårets slut eller som framställts av korn som vid den tidpunkten fanns i lager vara det som skulle ha gällt för exportlicensen i fråga för export under det föregående regleringsårets sista månad.

3. Bidraget för produkterna i del I leden a och b i bilaga I till förordning (EU) nr 1308/2013, som fastställts i enlighet med artikel 199 i den förordningen, får justeras av kommissionen genom genomförandeakter, i enlighet med eventuella ändringar av interventionspriset.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 1216/2009 av den 30 november 2009 om systemet för handeln med vissa varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter (EUT L 328, 15.12.2009, s. 10).

Första stycket kan tillämpas, helt eller delvis, på produkter som anges i del I leden c och d i bilaga I till förordning (EU) nr 1308/2013 samt på produkter som förtecknas i del I till den bilagan och som exporteras i form av bearbetade varor i enlighet med förordning (EG) nr 1216/2009. I sådana fall ska kommissionen genom genomförandeakter korrigera den justering som avses i första stycket i denna punkt genom att tillämpa en koefficient som uttrycker förhållandet mellan kvantiteten basprodukt och den kvantitet basprodukt som den bearbetade exporterade produkten innehåller eller som har använts i de exporterade varorna.

De genomförandeakter som avses i denna punkt ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 15.2 i den här förordningen.

Artikel 15

Kommittéförfarande

1. Kommissionen ska biträdas av kommittén för den samlade marknadsordningen inom jordbruket som inrättats genom artikel 229 i förordning (EU) nr 1308/2013. Denna kommitté ska vara en kommitté i den mening som avses i förordning (EU) nr 182/2011.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 december 2013.

2. När det hänvisas till denna punkt ska artikel 5 i förordning (EU) nr 182/2011 tillämpas.

Artikel 16

Jämförelsetabell

Hänvisningar till relevanta bestämmelser i förordning (EG) nr 1234/2007 efter det att den upphävts genom förordning (EU) nr 1308/2013 ska betraktas som hänvisningar till den här förordningen och ska läsas enligt jämförelsetabellen i bilagan till den här förordningen.

Artikel 17

Ikraftträdande och tillämpning

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 1 januari 2014.

Artiklarna 7–12 ska tillämpas fram till utgången av regleringsåret 2016/17 för socker den 30 september 2017.

På rådets vägnar

V. JUKNA

Ordförande

BILAGA

JÄMFÖRELSETABELL

som avses i artikel 16

Förordning (EG) No 1234/2007	Denna förordning
Artikel 18.1 och 18.3	Artikel 2
Artikel 18.2 a	Artikel 13.1 c
Artikel 13.1 d	Artikel 18.2 första stycket
Artikel 18.2 andra stycket	Artikel 18.4
Artikel 43 aa	Artikel 3.1 a
Artikel 3.1 b	Artikel 3.1 c
Artikel 3.2	Artikel 3.3
Artikel 3.4	Artikel 3.5
Artikel 31.2	Artikel 4
Artikel 103ga.4	Artikel 103ga.5
Artikel 5.1	Artikel 5.2
Artikel 102.4	Artikel 102.3
Artikel 6.1	Artikel 6.2 och 6.3
Artikel 51.2	Artikel 51.3
Artikel 51.4	Artikel 7.1
Artikel 7.2	Artikel 7.3
Artikel 97	Artikel 8
Artikel 49	Artikel 9
Artikel 64.2	Artikel 64.3
Artikel 11.1	Artikel 11.2
Artikel 164.2	Artikel 164.3
Artikel 164.4	Artikel 165
Artikel 166	Artikel 13.1 och 13.3
Artikel 13.2	Artikel 14.1
Artikel 14.2	Artikel 14.3

RÅDETS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1371/2013

av den 16 december 2013

om utvidgning av den slutgiltiga antidumpningstull som genom genomförandeförordning (EU) nr 791/2011 införts på import av vissa glasfibervävnader med öppna maskor med ursprung i Folkrepubliken Kina till att även omfatta import av vissa glasfibervävnader med öppna maskor vilken avsänts från Indien och Indonesien, oavsett om produkternas deklarerade ursprung är Indien och Indonesien eller inte

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

1.2 Begäran

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

- (3) Den 25 februari 2013 tog Europeiska kommissionen (nedan kallad *kommissionen*) emot en begäran enligt artiklarna 13.3 och 14.5 i grundförordningen om undersökning av ett eventuellt kringgående av de antidumpningsåtgärder som införts på import av vissa glasfibervävnader med öppna maskor med ursprung i Kina och om att göra import av vissa glasfibervävnader med öppna maskor som avsänts från Indien och Indonesien till föremål för registrering, oavsett om produktens deklarerade ursprung är Indien och Indonesien eller inte.

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1225/2009 av den 30 november 2009 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽¹⁾ (nedan kallad *grundförordningen*), särskilt artikel 13,

- (4) Denna begäran ingavs av Saint-Gobain Adfors CZ s.r.o., Tolnatex Fonalfeldolgozo es Muszakiszovet-gyarto Bt., Valmieras "Stikla Skiedra" AS och Vitrolan Technical Textiles GmbH, fyra unionstillverkare av vissa glasfibervävnader med öppna maskor.

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (5) Begäran innehöll tillräcklig *prima facie*-bevisning för att det hade skett en väsentlig förändring i handelsmönstret för exporten från Kina, Indien och Indonesien till unionen efter att antidumpningsåtgärderna införts, och det fanns ingen annan tillräcklig grund eller ekonomisk motivering för denna förändring än införandet av de gällande åtgärderna. Förändringen i handelsmönstret påstods bero på att vissa glasfibervävnader med öppna maskor med ursprung i Kina avsänds från Indien och Indonesien och/eller på att kinesiska produkter försetts med falska ursprungsdeklarationer.

1. FÖRFARANDE

1.1 Gällande åtgärder

- (1) Genom genomförandeförordning (EU) nr 791/2011 ⁽²⁾ (nedan kallad *den ursprungliga förordningen*) införde rådet en slutgiltig antidumpningstull på 62,9 % på import av vissa glasfibervävnader med öppna maskor med ursprung i Folkrepubliken Kina (nedan kallad *Kina*) för alla andra företag än de som nämns i artikel 1.2 och i bilaga 1 till den förordningen. Dessa åtgärder är de gällande åtgärderna och den undersökning som ledde till dem är den ursprungliga undersökningen.
- (2) De gällande åtgärderna utvidgades tidigare till att också omfatta Malaysia, genom rådets genomförandeförordning (EU) nr 672/2012 ⁽³⁾, och Taiwan och Thailand, genom rådets genomförandeförordning (EU) nr 21/2013 ⁽⁴⁾.

- (6) Av bevisningen framgick vidare att verkningarna av de gällande antidumpningsåtgärderna undergrävdes både i fråga om kvantitet och pris. Den visade att den ökade importen från Indien och Indonesien skedde till priser som var betydligt lägre än det icke-skadevällande pris som fastställdes i den ursprungliga undersökningen.

- (7) Slutligen förelåg bevisning för att priserna på vissa glasfibervävnader med öppna maskor som avsänts från Indien och Indonesien dumpades i förhållande till det normalvärde som fastställdes för den likadana produkten under den ursprungliga undersökningen.

⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ EUT L 204, 9.8.2011, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 196, 24.7.2012, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 11, 16.1.2013, s. 1.

1.3 Inledande

- (8) Sedan kommissionen efter samråd med rådgivande kommittén fastställt att det fanns tillräcklig *prima facie*-bevisning för att inleda en undersökning enligt artiklarna 13.3 och 14.5 i grundförordningen inledde den en undersökning genom kommissionens förordning (EU) nr 322/2013⁽¹⁾ (nedan kallad *förordningen om inledande*). I enlighet med artiklarna 13.3 och 14.5 i grundförordningen instruerade kommissionen genom förordningen om inledande också tullmyndigheterna att registrera import av vissa glasfibervävnader med öppna maskor som avsänts från Indien och Indonesien.

1.4 Undersökning

- (9) Kommissionen underrättade officiellt myndigheterna i Kina, Indien och Indonesien, tillverkare/exportörer i dessa länder, de importörer i unionen som den visste var berörda samt unionsindustrin om att undersökningen hade inletts. Den sände frågeformulär till de tillverkare/exportörer i Kina, Indien och Indonesien som den kände till eller som gav sig till känna inom tidsfristerna i skäl 15 i förordningen om inledande. Frågeformulär sändes även till importörer i unionen. De berörda parterna gavs tillfälle att inom tidsfristen i förordningen om inledande skriftligen lämna synpunkter och begära att bli hörda. Alla parter underrättades om att bristande samarbete kunde medföra att artikel 18 i grundförordningen skulle komma att tillämpas och avgöranden träffas på grundval av tillgängliga uppgifter.
- (10) Två exporterande tillverkare i Indien och en icke närstående importör i unionen gav sig till känna och besvarade frågeformulären. Importören meddelade senare kommissionen att den importerade andra produkter och att den inte hade importerat den undersökta produkten i ett tidigare skede. Ingen exporterande tillverkare i Indonesien besvarade frågeformuläret. Följande exporterande tillverkare i Indien lämnade in en ansökan om befrielse:
- Montex Glass Fibre Industries Pvt.Ltd. (nedan kallat *Montex*), och
- Urja Products Pvt.Ltd.
- (11) Urja Products Pvt.Ltd. meddelade därefter kommissionen att företaget inte tillverkar den undersökta produkten och att dess produkter har andra tekniska egenskaper och andra användningsområden (samt omfattas av andra KN-nummer). Kontrollbesök på plats gjorde därför endast hos Montex.

1.5 Undersökningsperiod

- (12) Undersökningsperioden omfattade perioden från och med den 1 april 2009 till och med den 31 mars 2013. Uppgifter inhämtades för undersökningsperioden för att bland annat undersöka den påstådda förändringen i handelsmönstret. För rapporteringsperioden 1 april 2012–31 mars 2013 (nedan kallad *rapporteringsperioden*)

inhämtades mer detaljerade uppgifter för att undersöka ett eventuellt undergrävande av de positiva verkningarna av de gällande åtgärderna och förekomsten av dumpning.

2. UNDERSÖKNINGSRESULTAT

2.1 Allmänna överväganden

- (13) I enlighet med artikel 13.1 i grundförordningen bedömdes förekomsten av kringgående genom att det i tur och ordning undersöktes dels om det hade inträffat någon förändring i handelsmönstret mellan Kina, Indien, Indonesien och unionen, dels om denna förändring härrörde från sådant bruk, sådana processer eller sådan bearbetning för vilka det inte fanns någon annan tillräcklig grund eller ekonomisk motivering än införandet av tullen, samt om det fanns bevisning för att skada förelåg eller för att de positiva verkningarna av tullen undergrävdes i fråga om priser på och/eller kvantiteter av den undersökta produkten och slutligen, om det fanns bevisning för förekomsten av dumpning i förhållande till de normalvärden som tidigare fastställts för den berörda produkten, i förekommande fall i enlighet med artikel 2 i grundförordningen.

2.2 Berörd produkt och undersökt produkt

- (14) Den berörda produkten är i enlighet med den ursprungliga undersökningen glasfibervävnader med öppna maskor med en cellstorlek på mer än 1,8 mm i både längd och bredd och med en vikt på mer än 35 g/m², med undantag av fiberglasskivor, med ursprung i Kina, som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer ex 7019 51 00 och ex 7019 59 00.
- (15) Den produkt som undersöks är samma som den som definieras i föregående skäl, men avsänd från Indien och Indonesien, oavsett om produktens deklarerade ursprung är Indien och Indonesien eller inte.

- (16) Av undersökningen framgick att de glasfibervävnader med öppna maskor som anges ovan och som exporteras till unionen från Kina och de som sänds till unionen från Indien och Indonesien har samma grundläggande fysiska och tekniska egenskaper och samma användningsområden, och följaktligen anses de utgöra likadana produkter i den mening som avses i artikel 1.4 i grundförordningen.

2.3 Grad av samarbete

2.3.1 Indien

- (17) Såsom anges i skäl 10 lämnade endast två indiska företag in en ansökan om befrielse. Eftersom det konstaterats att ett av dem, Urja Products Pvt.Ltd., inte tillverkade den undersökta produkten, fanns det bara ett samarbetsvilligt företag, Montex. Företaget stod endast för 1 % av den totala exporten från Indien till unionen under rapporteringsperioden. I enlighet med artikel 18 i grundförordningen grundas därför resultaten för Indien på tillgängliga uppgifter.

⁽¹⁾ EUT L 101, 10.4.2013, s. 1.

2.3.2 Indonesien

- (18) Såsom anges i skäl 10 besvarade inget indonesiskt företag frågeformuläret. Det fanns alltså inga samarbetsvilliga indonesiska företag. I enlighet med artikel 18 i grundförordningen grundas därför resultaten för Indonesien på tillgängliga uppgifter.

2.3.3 Kina

- (19) Inga av de kinesiska exporterande tillverkarna samarbetade. I enlighet med artikel 18 i grundförordningen grundas därför resultaten för Kina på tillgängliga uppgifter.

2.4 Förändring i handelsmönstret

- (20) För att fastställa om det har skett en förändring i handelsmönstret har importen av den undersökta produkten från Indien och Indonesien till unionen samt exporten av den undersökta produkten från Kina till Indien och Indonesien bedömts. Eftersom de indiska, indonesiska och kinesiska företagen samarbetade i relativt låg utsträckning, eller inte alls (se punkt 2.3), fastställdes importen på grundval av tillgängliga uppgifter, i enlighet med artikel 18.1 i grundförordningen.

- (21) Statistik från Comext ⁽³⁾, handelsstatistik från Indien och Indonesien som dessa länders nationella myndigheter tillhandahållit samt uppgifter från databasen Global Trade Information Services ⁽⁴⁾ användes för analysen. Räkenskapsåret som börjar den 1 april och avslutas den 31 mars användes för att tillämpa en tolv månadersperiod.

- (22) Den importvolym som redovisas i statistiken från Comext omfattar en bredare produktgrupp än den berörda och den undersökta produkten. Med hjälp av skattningar från unionsindustrin kunde det emellertid fastställas att en väsentlig del av den importvolymen omfattade den berörda och den undersökta produkten. Dessa uppgifter kunde följaktligen användas för att fastställa att det skett en förändring i handelsmönstret.

2.4.1 Import till unionen

- (23) Statistik från Comext visar att det har skett en betydande förändring i handelsmönstret under undersökningsperioden (se tabell 1).

Tabell 1

Importvolym (i miljoner m ²) ⁽¹⁾	April 2009/mars 2010	April 2010/mars 2011	April 2011/mars 2012	April 2012/mars 2013
Kina	288,40	385,85	110,30	85,93
Indien	0,35	0,28	0,89	13,13
Indonesien	0,004	0,16	3,22	33,31

Källa: Statistik från Comext.

⁽¹⁾ I Comext redovisas volymen i ton som konverteras till kvadratmeter i enlighet med unionsindustrins omräkningskurs, dvs. 1 m² = 0,05 kg för KN-nummer 70 195 100, 1 m² = 0,14 kg för KN-nummer 70 195 900.

Import från Kina

- (24) Enligt statistik från Comext minskade importen av den berörda produkten till unionen från Kina kraftigt efter införandet av de provisoriska åtgärderna i februari 2011 ⁽¹⁾ och de slutgiltiga åtgärderna i augusti 2011 ⁽²⁾. Tabell 1 visar att mellan 2010/2011 och 2011/2012 sjönk importen till unionen från Kina från 385,85 miljoner m² till 110,30 miljoner m² (dvs. med ungefär 70 %) och mellan 2010/2011 och 2012/2013 minskade den ytterligare till 85,9 miljoner m² (dvs. med cirka 80 %).

Import från Indien

- (25) Enligt statistik från Comext motsvarade importen till unionen från Indien 0,35 miljoner m² under budgetåret

2009/2010, under räkenskapsåret 2010/2011 låg den på 0,28 miljoner m² och den ökade kraftigt mellan 2011/2012 och 2012/2013 till 13,13 miljoner m² under budgetåret 2012/2013.

- (26) Såsom anges i skäl 17 exporterade företaget Montex en mycket liten del av den undersökta produkten till unionen under undersökningsperioden, motsvarande 1 % av den totala exporten från Indien till unionen under perioden 2012/2013. Det konstaterades vidare att Montex

⁽¹⁾ EUT L 43, 17.2.2011, s. 9.

⁽²⁾ EUT L 204, 9.8.2011, s. 1.

⁽³⁾ Comext är Eurostats databas över utrikeshandelsstatistik.

⁽⁴⁾ Global Trade Information Services är handelsstatistik från en kommersiell databas.

exporterar den undersökta produkten under ett felaktigt KN-nummer – 7019 52. Företagets export lades därför till statistiken från Comext i tabell 1.

mellan 2011/2012 och 2012/2013, från 3,22 miljoner m² till 33,31 miljoner m².

Import från Indonesien

- (27) Enligt statistik från Comext motsvarade importen från Indonesien till unionsmarknaden 0,004 miljoner m² under räkenskapsåret 2009/2010, under 2010/2011 uppgick den till 0,16 miljoner m² och den ökade kraftigt

2.4.2 Export från Kina till Indien och Indonesien

- (28) Under samma period ökade exporten från Kina till Indien och Indonesien dramatiskt.

Tabell 2

Importvolym (i miljoner m ²)	April 2009/mars 2010	April 2010/mars 2011	April 2011/mars 2012	April 2012/mars 2013
Indien	4,80	16,35	18,38	29,28
Indonesien	5,78	4,01	8,94	11,54

Källa: Kinas tullstatistik.

Export från Kina till Indien

- (29) Enligt den kinesiska tullstatistiken ökade importen från Kina till Indien av den undersökta produkten från 4,8 miljoner m² under räkenskapsåret 2009/2010 till 29,3 miljoner m² under räkenskapsåret 2012/2013.

motivering än införandet av tullen. Sådant bruk, sådana processer eller sådan bearbetning omfattar bland annat avsändning via tredjeländer av den produkt som omfattas av de gällande åtgärderna, i enlighet med artikel 13.2 i grundförordningen.

Export från Kina till Indonesien

- (30) Enligt den kinesiska tullstatistiken ökade importen från Kina till Indonesien av den undersökta produkten från 5,78 miljoner m² under räkenskapsåret 2009/2010 till 11,54 miljoner m² under räkenskapsåret 2012/2013.

- (33) Under undersökningen fann man bevisning som tydde på att den berörda produkten omlastades via Indonesien och Indien och/eller försågs med oriktiga ursprungsintyg. En del av importen till unionen av den berörda produkten hade ursprungsintyg från Indonesien och Indien men omlastades i Dubai eller Singapore och en del omlastades via ett indiskt företag som inte samarbetade i undersökningen. Den bristande samarbetsviljan från samtliga tillverkare av den undersökta produkten, med undantag av Montex, är också ett tecken på att det inte finns någon verklig produktion i Indonesien och Indien som skulle kunna förklara exportnivåerna från dessa länder till unionen. Det är rimligt att anta att om det vore tal om verkliga tillverkare skulle de försöka särskilja sig från kringgåendet genom att samarbeta i undersökningen. Undersökningen visade inte heller att det finns bevis för att det skulle förekomma någon verklig produktion i de två berörda länderna, med undantag av Montex. Den plötsliga ökningen av importen från dessa två länder tyder också på att de kinesiska produkterna omlastas via Indien och Indonesien innan de exporteras till unionen och/eller att de förses med oriktiga ursprungsintyg.

2.4.3 Slutsats om förändringen i handelsmönstret

- (31) Den totala minskningen av exporten från Kina till unionen och den samtidiga ökningen av exporten från både Indien och Indonesien till unionen samt av exporten från Kina till Indien och Indonesien efter att provisoriska åtgärder hade införts i februari 2011 och slutgiltiga åtgärder i augusti 2011, utgör en förändring i dels handelsmönstret mellan ovannämnda länder, dels exporten från dessa länder till unionen.

2.5 Typ av kringgående

- (32) Enligt artikel 13.1 i grundförordningen måste förändringen i handelsmönstret härröra från sådant bruk, sådana processer eller sådan bearbetning för vilka det inte finns någon annan tillräcklig grund eller ekonomisk

- (34) Förekomsten av omlastning av varor med kinesiskt ursprung via Indien och Indonesien bekräftas således.

2.6 Ingen annan tillräcklig grund eller ekonomisk motivering än införandet av antidumpningstullen

- (35) Undersökningen visade inte att det fanns någon tillräcklig grund eller ekonomisk motivering för omlastningen annan än att man ville undvika de gällande åtgärderna för den berörda produkten. Inga andra faktorer än tullen konstaterades föreligga som kunde anses uppväga kostnaderna för transport och omlastning av vissa glasfibervävnader med öppna maskor med ursprung i Kina via Indien och Indonesien.

2.7 Undergrävande av antidumpningstullens positiva verkningar

- (36) Därefter gjordes en bedömning av huruvida importen av den undersökta produkten till unionen hade undergrävt de positiva verkningarna av de gällande åtgärderna i fråga om kvantitet och pris. Statistik från Comext användes som bästa tillgängliga uppgifter om kvantiteter och priser för export från de icke-samarbetsvilliga företagen i Indien och Indonesien. De på så sätt fastställda priserna jämfördes med den nivå för undanröjande av skada som fastställdes för unionsindustrin i skäl 74 i den ursprungliga förordningen.
- (37) Ökningen av importen från Indien till unionen från 0,35 miljoner m² under 2009/2010 till 13,10 miljoner m² under rapporteringsperioden var betydande i fråga om kvantitet, jämfört med de (mycket låga) importvolymerna från Indien innan de provisoriska åtgärderna infördes 2009/2010. Ökningen av importen från Indonesien till unionen från 0,04 miljoner m² under 2009/2010 till 33,31 miljoner m² under rapporteringsperioden ansågs vara betydande i fråga om kvantitet, jämfört med de (mycket låga) importvolymerna från Indonesien innan de provisoriska åtgärderna infördes 2009/2010.
- (38) För att bedöma huruvida de gällande åtgärdernas positiva verkningar undergrävs i fråga om priset, jämfördes priserna på importen från Indonesien och Indien med den nivå för undanröjande av skada som fastställdes i den ursprungliga förordningen. Den nivå för undanröjande av skada som fastställdes i den ursprungliga förordningen justerades med hänsyn till inflationen. Det vägda genomsnittliga exportpriset för exporten från Indien och Indonesien justerades för kostnader efter import och för kvalitetsanpassningar som fastställdes i den ursprungliga undersökningen för import från Kina. Jämförelsen visade på betydligt lägre exportpriser för exporten från de berörda länderna till unionen. Följaktligen drogs slutsatsen att de gällande åtgärdernas positiva verkningar undergrävs både i fråga om kvantitet och pris.

2.8 Belägg för dumpning

- (39) I enlighet med artikel 13.1 i grundförordningen undersöktes slutligen om det fanns bevis för dumpning.

(40) I den ursprungliga förordningen fastställdes normalvärdet på grundval av priserna i Kanada, som i den undersökningen konstaterades vara ett lämpligt jämförbart land med marknadsekonomi för Kina. I enlighet med artikel 13.1 i grundförordningen användes det normalvärde som fastställdes i den ursprungliga undersökningen.

(41) Exportpriserna från Indien och Indonesien baserades på tillgängliga uppgifter i enlighet med artikel 18 i grundförordningen. Exportpriset var det genomsnittliga exportpriset på vissa glasfibervävnader med öppna maskor från vart och ett av de två berörda länderna under rapporteringsperioden, enligt statistik från Comext. Exporten från det indiska företaget Montex återspeglades inte i statistiken på grund av att deras produkter klassificerats felaktigt (se skäl 25) och användes inte vid beräkningen av dumpningsmarginalen.

(42) För att jämförelsen mellan normalvärdet och exportpriset skulle bli rättvis gjordes i enlighet med artikel 2.10 i grundförordningen justeringar för att beakta olikheter som påverkade priserna och prisernas jämförbarhet. Justeringar gjordes således för olikheter i transport-, försäkrings- och förpackningskostnader. Eftersom de tillgängliga uppgifterna inte gjorde det möjligt att fastställa nivån på de justeringar som ska göras måste justeringarna fastställas utifrån bästa tillgängliga uppgifter. Justeringarna baserades därför på en procentsats som beräknades som andelen av de totala transport-, försäkrings- och förpackningskostnaderna i förhållande till värdet av cifförsäljningen till unionen som de samarbetsvilliga kinesiska exporterande tillverkarna tillhandahållit i den ursprungliga undersökningen.

(43) I enlighet med artikel 2.11 och 2.12 i grundförordningen beräknades dumpningen genom att det vägda genomsnittliga normalvärde som fastställdes i den ursprungliga förordningen jämfördes med de båda berörda ländernas motsvarande vägda genomsnittliga exportpriser under rapporteringsperioden för denna undersökning, och skillnaden uttrycktes i procent av cif-priset vid unionens gräns före tull.

(44) Jämförelsen mellan det vägda genomsnittliga normalvärdet och det vägda genomsnittliga exportpris som fastställdes på detta sätt visade att dumpning förekom.

3. ÅTGÄRDER

(45) Med hänsyn till det ovanstående dras slutsatsen att den slutgiltiga antidumpningstullen på import av vissa glasfibervävnader med öppna maskor med ursprung i Kina kringgicks genom omlastning via Indien och Indonesien i den mening som avses i artikel 13.1 i grundförordningen.

- (46) I enlighet med artikel 13.1 första meningen i grundförordningen bör de gällande åtgärderna beträffande import av den berörda produkten därför utvidgas till att omfatta import av samma produkt men avsänd från Indien och Indonesien, oavsett om dess deklarerade ursprung är Indien och Indonesien eller inte.
- (47) De åtgärder som bör utvidgas är de som fastställs i artikel 1.2 i förordning (EG) nr 791/2011 för "övriga företag", dvs. en slutgiltig antidumpningstull på 62,9 % på nettopriset fritt unionens gräns, före tull.
- (48) I enlighet med artiklarna 13.3 och 14.5 i grundförordningen, enligt vilka eventuella utvidgade åtgärder bör tillämpas på import till unionen som varit föremål för registrering i enlighet med förordningen om inledande, bör tull tas ut på registrerad import av vissa glasfibervävnader med öppna maskor som avsänts från Indien och Indonesien.

4. ANSÖKNINGAR OM BEFRIELSE FRÅN TULL

4.1 Indien

- (49) Såsom anges i skäl 10 gav sig två exporterande tillverkare till kända (Montex och Urja Products) när undersökningen inleddes och besvarade frågeformuläret samt ansökte om befrielse från tull enligt artikel 13.4 i grundförordningen.
- (50) Såsom anges i skäl 11 konstaterades det att ett av de två företagen, Urja Products, inte tillverkar den undersökta produkten. Befrielsen enligt artikel 13.4 i grundförordningen är alltså inte tillämplig på det företaget.
- (51) Det konstaterades att Montex inte deltog i kringgående enligt denna undersökning. Företaget bevisade att det är en verklig tillverkare vars produktionskapacitet överskrider exportvolymen till unionen för den undersökta produkten. Företaget lämnade in fullständiga uppgifter och kontrollbesök gjordes på plats. De kontrollerade uppgifterna angående etablering av företag, inköp av maskiner, produktionsprocess, kapacitet, lager, inköp av råvaror och produktionskostnader stöder denna slutsats. Dessutom kunde denna tillverkare visa att den inte är närstående någon av de kinesiska tillverkare/exportörer som är föremål för de gällande åtgärderna eller några företag som kringgår åtgärderna. Befrielsen från de utvidgade tullarna kan därför beviljas detta företag.

4.2 Indonesien

- (52) Såsom anges i skäl 10 lämnade ingen exporterande tillverkare i Indonesien in en ansökan om befrielse från tull enligt artikel 13.4 i grundförordningen. vid undersökningen framkom inte att det finns några verkliga tillverkare av den undersökta produkten i Indonesien.

4.3 Nykomlingar

- (53) Tillverkare i Indien och Indonesien som inte deltog i denna undersökning eller inte exporterade den undersökta produkten till unionen under rapporteringsperioden får begära befrielse från den utvidgade antidumpningstullen enligt artiklarna 11.3, 11.4 och 13.4 i grundförordningen. De kommer att uppmanas att besvara ett frågeformulär för att kommissionen ska kunna avgöra om befrielse kan beviljas. Befrielse från tull kan beviljas efter en bedömning av marknadssituationen för den berörda produkten, produktionskapaciteten, kapacitetsutnyttjandet, inköp och försäljning, sannolikheten för att företaget kommer att fortsätta att tillämpa metoder för vilka det inte finns någon tillräcklig grund eller ekonomisk motivering, samt av bevisningen för dumpning. Kommissionen gör i regel även ett kontrollbesök på plats. Ansökan om befrielse från tullen ska sändas till kommissionen tillsammans med alla relevanta uppgifter, särskilt uppgifter om eventuella förändringar av företags verksamhet i fråga om tillverkning och försäljning.
- (54) I det fall en befrielse är berättigad kommer kommissionen, efter samråd med rådgivande kommittén, att föreslå att de gällande utvidgade åtgärderna ändras. Varje beviljad befrielse från tull kommer att följas upp, i syfte att se till att villkoren iakttas.

5. MEDDELANDE AV UPPGIFTER

- (55) Alla berörda parter informerades om de viktigaste uppgifter och överväganden som ledde fram till ovannämnda slutsatser och de ombads att lämna synpunkter. Parternas muntliga och skriftliga synpunkter har beaktats. Inget argument medförde dock någon ändring av de slutgiltiga undersökningsresultaten.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Den slutgiltiga antidumpningstull för "övriga företag" som enligt artikel 1.2 i förordning (EU) nr 791/2011 ska tillämpas på import av glasfibervävnader med öppna maskor med en cellstorlek på mer än 1,8 mm i både längd och bredd och med en vikt på mer än 35 g/m², med undantag av fiberglasskivor, med ursprung i Folkrepubliken Kina, utvidgas härmed till att även omfatta import av glasfibervävnader med öppna maskor med en cellstorlek på mer än 1,8 mm i både längd och bredd och med en vikt på mer än 35 g/m², med undantag av fiberglasskivor, som avsänts från Indien och Indonesien, oavsett om det deklarerade ursprunget är Indien och Indonesien eller inte, som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer ex 7019 51 00 och ex 7019 59 00 (Taric-nummer 7019 51 00 14, 7019 51 00 15, 7019 59 00 14 och 7019 59 00 15), med undantag av de som tillverkas av Montex Glass Fibre Industries Pvt.Ltd. (Taric-tilläggsnummer B942).

2. Undantaget som beviljas Montex Glass Fibre Industries Pvt. Ltd. ska tillämpas på villkor att det för medlemsstaternas tullmyndigheter uppvisas en giltig faktura som uppfyller kraven i bilagan till den här förordningen. Om ingen sådan faktura uppvisas ska den antidumpningstull som införs genom punkt 1 i den här artikeln tillämpas.

3. Den tull som utvidgas genom punkt 1 ska tas ut på import som avsänts från Indien och Indonesien, oavsett om dess deklarerade ursprung är Indien och Indonesien eller inte, och som registrerats i enlighet med artikel 2 i förordning (EU) nr 322/2013 samt artiklarna 13.3 och 14.5 i förordning (EG) nr 1225/2009.

4. Om inte annat anges, ska gällande bestämmelser om tullar tillämpas.

Artikel 2

1. Ansökningar om befrielse från den tull som utvidgas genom artikel 1 ska göras skriftligen på ett av Europeiska unionens officiella språk och ska vara undertecknade av en person som har rätt att företräda det ansökande företaget. Ansökan ska skickas till följande adress:

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 december 2013.

På rådets vägnar

V. JUKNA

Ordförande

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N-105 8/20
1049 Bruxelles/Brussel
Belgique/België
Fax +32 2 295 65 05

2. Import från företag som inte kringgår de antidumpningsåtgärder som införts genom förordning (EU) nr 791/2011 får befrias från den tull som utvidgas genom artikel 1, i enlighet med de tillämpliga bestämmelserna i grundförordningen.

Artikel 3

Tullmyndigheterna ska upphöra med den registrering av import som infördes genom artikel 2 i förordning (EU) nr 322/2013.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

BILAGA

Den giltiga faktura som avses i artikel 1.2 ska innehålla en försäkran som har undertecknats av en anställd vid den företagsenhet som utfärdar fakturan och ska ha följande format:

1. Den anställdes namn och befattning vid den enhet som har utfärdat fakturan.
 2. Följande deklARATION: "Jag intygar härmed att de (kvantitet) (berörd produkt) som sålts på export till Europeiska unionen och som omfattas av denna faktura har tillverkats av (företagets namn och adress) (Taric-tilläggsnummer) i (berört land). Jag försäkrar att uppgifterna i denna faktura är fullständiga och korrekta."
 3. Datum och namnteckning
-

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1372/2013

av den 19 december 2013

om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 883/2004 om samordning av de sociala trygghetssystemen och av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 987/2009 om tillämpningsbestämmelser till förordning (EG) nr 883/2004

(Text av betydelse för EES och Schweiz)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 883/2004 av den 29 april 2004 om samordning av de sociala trygghetssystemen ⁽¹⁾,med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 987/2009 av den 16 september 2009 om tillämpningsbestämmelser till förordning (EG) nr 883/2004 om samordning av de sociala trygghetssystemen ⁽²⁾, särskilt artikel 92, och

av följande skäl:

- (1) Medlemsstaterna har genom administrativa kommissionen för samordning av de sociala trygghetssystemen begärt ändringar av bilagorna VIII och XI till förordning (EG) nr 883/2004 och av bilagorna 1 och 5 till förordning (EG) nr 987/2009 för att anpassa dem till utvecklingen av deras nationella lagstiftning eller förenkla tillämpningen av dessa förordningar.
- (2) Bilagorna till förordning (EG) nr 883/2004 syftar till att ge en översikt över de medlemsstater som inte tillämpar en pro-rata beräkning av ålders- och efterlevandepension och över särskilda bestämmelser för tillämpningen av medlemsstaternas lagstiftning.
- (3) Bilagorna till förordning (EG) nr 987/2009 syftar till att ge en översikt över tillämpningsbestämmelser till bilaterala avtal som fortfarande är i kraft eller träder i kraft samt över de medlemsstater som fastställer det högsta beloppet för återbetalning av arbetslöshetsförmåner på grundval av det genomsnittliga beloppet av de arbetslöshetsförmåner som betalats ut enligt den medlemsstatens lagstiftning under det föregående kalenderåret.
- (4) Administrativa kommissionen för samordning av de sociala trygghetssystemen har godkänt de föreslagna ändringarna och lagt fram förslag till kommissionen om

tekniska ändringar av bilagorna till förordning (EG) nr 987/2009 och förordning (EG) nr 883/2004.

- (5) Kommissionen kan godta de förslag till tekniska anpassningar av bilagorna som avses i skäl 4.
- (6) Förordning (EG) nr 883/2004 och förordning (EG) nr 987/2009 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 883/2004 ska ändras på följande sätt:

1. Del 2 i bilaga VIII ska ändras på följande sätt:

a) I avsnittet "ÖSTERRIKE" ska led a ersättas med följande:

"a) Ålderspension och därav härledd efterlevandepension som grundas på ett pensionskonto enligt lagen om allmän pension (APG) av den 18 november 2004."

b) Efter avsnittet "BULGARIEN" ska följande avsnitt läggas till:

"TJECKIEN

Pension som utges genom det system inom den andra pelaren som inrättats genom lag nr 426/2011 Coll. om pensionsrättigheter."

2. I avsnittet "NEDERLÄNDERNA" i bilaga XI ska följande led läggas till efter led f som led fa:

"fa) Varje person som avses i artikel 69.1 i lagen om sjukvårdsförsäkring (Zorgverzekeringswet) och som den sista dagen i månaden före den månad då han eller hon fyller 65 år uppbär pension eller en förmån som i enlighet med punkt 1 f i detta avsnitt behandlas som pension som ska betalas ut i enlighet med nederländsk lagstiftning ska betraktas som en pensionssökande enligt artikel 22 i denna förordning tills han eller hon uppnår den pensionsålder som avses i artikel 7a i lagen om allmän ålderspension (Algemene Ouderdomswet)."

⁽¹⁾ EUT L 166, 30.4.2004, s. 1.⁽²⁾ EUT L 284, 30.10.2009, s. 1.

Artikel 2

Förordning (EG) nr 987/2009 ska ändras på följande sätt:

1. Bilaga 1 ska ändras på följande sätt:

- a) Avsnittet "DANMARK–FRANKRIKE" ska utgå.
- b) Avsnittet "DANMARK–NEDERLÄNDERNA" ska utgå.
- c) Avsnittet "GREKLAND–NEDERLÄNDERNA" ska utgå.
- d) Avsnittet "SPANIEN–NEDERLÄNDERNA" ska utgå.
- e) I avsnittet "FRANKRIKE–LUXEMBURG" ska
 - i) leden a och b utgå,
 - ii) leden c och d ersättas med följande:
 - "a) Avtalet av den 2 juli 1976 om avstående från återbetalning av kostnaderna för administrativa kontroller och läkarundersökningar enligt artikel 105.2 i rådets förordning (EEG) nr 574/72 av den 21 mars 1972.
 - b) Skriftväxlingen av den 17 juli och den 20 september 1995 om villkoren för avräkning av ömsesidiga fordringar enligt artiklarna 93, 95 och 96 i förordning (EEG) nr 574/72."

f) I avsnittet "FRANKRIKE–NEDERLÄNDERNA" ska

i) leden b och c utgå,

ii) led a ersättas med följande:

"Avtalet av den 28 april 1997 om avstående från återbetalning av kostnaderna för administrativa kontroller och läkarundersökningar enligt artikel 105 i förordning (EEG) nr 574/72."

g) Avsnittet "ITALIEN–NEDERLÄNDERNA" ska utgå.

h) I avsnittet "NEDERLÄNDERNA–FÖRENADE KUNGARIKET" ska

i) led b utgå,

ii) led a ersättas med följande:

"Andra meningen i artikel 3 i den administrativa överenskommelsen av den 12 juni 1956 om tillämpning av konventionen av den 11 augusti 1954."

2. I bilaga 5 ska ett nytt avsnitt "NEDERLÄNDERNA" läggas till efter avsnittet "TYSKLAND".

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2014.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 december 2013.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1373/2013

av den 19 december 2013

om tillämpningsföreskrifter för ordningen med exportlicenser inom grisköttssektorn

(kodifiering)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionsätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter (förordningen om en samlad marknadsordning) ⁽¹⁾, särskilt artikel 161.3, artikel 170 första stycket och artikel 192.2, jämförda med artikel 4, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionens förordning (EG) nr 1518/2003 av den 28 augusti 2003 om tillämpningsföreskrifter för ordningen med exportlicenser inom grisköttssektorn ⁽²⁾ har ändrats flera gånger ⁽³⁾ på ett väsentligt sätt. För att skapa klarhet och överskådlighet bör den förordningen kodifieras.
- (2) Det är lämpligt att fastställa särskilda tillämpningsföreskrifter för denna ordning med exportlicenser inom grisköttssektorn, och särskilt att bestämma formerna för ansökningar och vilka uppgifter som bör finnas med på ansökningarna och licenserna och detta som komplettering till kommissionens förordning (EG) nr 376/2008 av den 23 april 2008 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser och förutfastställselicenser för jordbruksprodukter ⁽⁴⁾.
- (3) För att säkerställa att ordningen för exportlicenser fungerar effektivt bör säkerhetsbeloppet för exportlicenser inom ramen för den ordningen fastställas. På grund av risken för spekulation inom ordningen för grisköttssektorn bör bestämda villkor fastställas för aktörernas tillgång till ordningen och det bör föreskrivas att exportlicenser inte får överföras.

- (4) I enlighet med artikel 169 i förordning (EG) nr 1234/2007 ska fullgörandet av de åtaganden som följer av avtal som slutits enligt artikel 218 i fördraget beträffande exportvolymen säkras med hjälp av exportlicenserna. Det bör därför upprättas ett exakt schema för hur ansökningarna ska lämnas in och licenserna utfärdas.
- (5) Det bör vidare föreskrivas att beslut om ansökningar om exportlicenser inte ska meddelas förrän efter en betänketid. Denna frist bör tillåta kommissionen att värdera de begärda kvantiteterna och de kostnader de medför och att i förekommande fall vidta särskilda åtgärder, i synnerhet för de ansökningar som är under behandling. I aktörernas intresse bör det föreskrivas att licensansökan kan återkallas när koefficienten för godkännande har bestämts.
- (6) För att kunna förvalta licensordningen bör kommissionen ha exakta upplysningar om de licensansökningar som inlämnats och utnyttjandet av de utfärdade licenserna. För att göra administrationen effektiv bör medlemsstaterna använda informationssystemen i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 792/2009 av den 31 augusti 2009 om närmare bestämmelser för medlemsstaternas anmälningar till kommissionen av uppgifter och dokument inom ramen för genomförandet av den gemensamma organisationen av marknaderna, systemet för direktstöd, främjandet av försäljning av jordbruksprodukter och ordningarna för de yttersta randområdena och de mindre Egeiska öarna ⁽⁵⁾.
- (7) För ansökningar som gäller kvantiteter som är lika med eller mindre än 25 ton är det lämpligt att tillåta att exportlicensen på aktörens begäran kan utfärdas omedelbart. I detta fall bör inte licenserna bli föremål för särskilda åtgärder som vidtagits av kommissionen.
- (8) För att säkerställa en mycket exakt förvaltning av exportkvantiteterna bör undantag göras från de toleransregler som föreskrivs i förordning (EG) nr 376/2008.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för den samlade marknadsordningen inom jordbruket.

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 217, 29.8.2003, s. 35.

⁽³⁾ Se bilaga V.

⁽⁴⁾ EUT L 114, 26.4.2008, s. 3.

⁽⁵⁾ EUT L 228, 1.9.2009, s. 3.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Vid all export av produkter inom grisköttssektorn, för vilken det ansöks om exportbidrag, krävs en exportlicens med förutfastställelse av exportbidraget.

Artikel 2

1. Exportlicenserna ska vara giltiga 90 dagar från och med dagen för det faktiska utfärdandet i den mening som avses i artikel 22.2 i förordning (EG) nr 376/2008.

2. Licensansökningar och licenser ska i fält 15 ha produktbeteckningen och i fält 16 produktens tolvstiffriga kod enligt nomenklaturen för exportbidrag för jordbruksprodukter.

3. Produktkategorierna som avses i artikel 13.1 andra stycket i förordning (EG) nr 376/2008, liksom beloppen för säkerheten för exportlicenserna, anges i bilaga I till denna förordning.

4. Licensansökningar och licenser ska i fält 20 ha minst en av uppgifterna i bilaga II.

Artikel 3

1. Ansökningar om exportlicens ska inlämnas hos den behöriga myndigheten från och med måndag till och med fredag varje vecka.

2. De som ansöker om exportlicens ska vara fysiska eller juridiska personer som vid inlämnandet av ansökan, på ett sätt som tillfredsställer de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna, kan bevisa att de sedan minst tolv månader bedriver handel inom grisköttssektorn. Dock får en detaljhandlare eller restauratör som säljer dessa produkter till den slutlige konsumenten inte ansöka.

3. Exportlicenser ska utfärdas onsdagen efter den period som anges i punkt 1, såvida inte kommissionen under tiden har vidtagit en av de särskilda åtgärder som avses i punkt 4.

4. När utfärdandet av exportlicenser leder till eller riskerar att leda till att de disponibla budgetbeloppen överskrids, eller till att de maximala kvantiteter som får exporteras med bidrag uppnås under den berörda perioden med hänsyn till de begränsningar som avses i artikel 169 i förordning (EG) nr 1234/2007 eller

när utfärdandet av exportlicenser leder till att det inte är möjligt att garantera exportens kontinuitet under resten av den aktuella perioden, får kommissionen

a) fastställa en enhetlig procentsats för godkännande av de begärda kvantiteterna,

b) avslå ansökningar för vilka exportlicenser ännu inte har beviljats,

c) inställa inlämnandet av ansökningar om exportlicenser under högst fem arbetsdagar, med förbehåll för att en förlängning av denna period kan fastställas enligt det förfarande som avses i artikel 195.2 i förordning (EG) nr 1234/2007.

I det fall som avses i första stycket led c får de ansökningar om exportlicenser som lämnas in under uppehållstiden inte behandlas.

De åtgärder som föreskrivs i första stycket får vidtas eller justeras med hänsyn till produktslag och bestämmelseland.

5. De åtgärder som föreskrivs i punkt 4 får också vidtas när ansökningarna om exportlicenser avser kvantiteter som överstiger eller riskerar att överstiga de normala avsättningskvantiteterna för ett bestämmelseland och om utfärdandet av de exportlicenser för vilka ansökningar lämnats in leder till risker för spekulation, snedvridning av konkurrensen mellan aktörer eller störningar i den berörda handeln eller på den inre marknaden.

6. I de fall då de begärda kvantiteterna avslås eller minskas, ska säkerheten frigöras omedelbart för varje kvantitet för vilken ansökan inte har beviljats.

7. Genom undantag från punkt 3 ska licensen, i de fall då en enhetlig procentsats för godkännande på mindre än 80 procent bestämts, utfärdas senast den elfte arbetsdagen efter det att procentsatsen offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. Inom tio arbetsdagar efter offentliggörandet kan den sökande

a) återkalla ansökan, varvid säkerheten omedelbart ska frigöras, eller

b) begära omedelbart utfärdande av licensen, i vilket fall det behöriga organet ska utfärda den utan dröjsmål, dock tidigast den normala utfärdandedagen för den aktuella veckan.

8. Genom undantag från punkt 3 får kommissionen fastställa en annan dag än onsdagen för utfärdandet av exportlicenser om denna dag inte är möjlig.

Artikel 4

1. På aktörens begäran ska de licensansökningar som avser en kvantitet som är högst 25 ton av produkten inte omfattas av de eventuella särskilda åtgärder som avses i artikel 3.4 och de licenser som ansökan gäller ska utfärdas omedelbart.

I detta fall och genom undantag från artikel 2.1 ska licensens giltighetstid begränsas till fem arbetsdagar från och med dagen för det faktiska utfärdandet i den mening som avses i artikel 22.2 i förordning (EG) nr 376/2008, och en av de uppgifter som anges i bilaga III ska lämnas i fält 20 i ansökningarna och licenserna.

2. Kommissionen kan, om nödvändigt, tills vidare upphäva tillämpningen av denna artikel.

Artikel 5

Exportlicenser kan inte överföras.

Artikel 6

1. Den kvantitet som exporteras inom ramen för den tolerans som avses i artikel 7.4 i förordning (EG) nr 376/2008 ger inte rätt till utbetalning av exportbidrag.

2. Fält 22 i licensen ska innehålla minst en av uppgifterna i bilaga IV.

Artikel 7

1. Senast fredag varje vecka ska medlemsstaterna meddela kommissionen följande uppgifter:

- a) De ansökningar om exportlicenser enligt artikel 1 som lämnats in från och med måndag till och med fredag samma vecka, med angivande av om dessa omfattas av artikel 4 eller inte.

b) De kvantiteter för vilka exportlicenser har utfärdats onsdagen före, med undantag av de licenser som utfärdats omedelbart enligt artikel 4.

c) De kvantiteter för vilka ansökningar om exportlicens har återkallats föregående vecka i det fall som avses i artikel 3.7.

2. Det meddelande om ansökningarna som avses i punkt 1 a ska innehålla följande:

a) Kvantiteten i produktvikt för varje kategori enligt artikel 2.3.

b) Fördelningen per destination av kvantiteten för varje kategori i de fall där bidragssatsen varierar beroende på destination.

c) Tillämplig bidragssats.

d) Totalt förutfastställt bidragsbelopp i euro efter produktkategori.

3. Medlemsstaterna ska varje månad efter det att exportlicensernas giltighetstid löpt ut meddela kommissionen hur stor kvantitet av licenserna som inte har utnyttjats.

4. De meddelanden som avses i denna förordning, även meddelanden med nollrapporter, ska anmälas i enlighet med förordning (EG) nr 792/2009.

Artikel 8

Förordning (EG) nr 1518/2003 ska upphöra att gälla.

Hänvisningar till den upphävda förordningen ska anses som hänvisningar till denna förordning och läsas enligt jämförelsetabellen i bilaga VI.

Artikel 9

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 december 2013.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

BILAGA I

Produktkod enligt exportbidragsnomenklaturen för jordbruksprodukter ⁽¹⁾	Kategori	Garantibelopp (euro/ 100 kg) Nettovikt
0203 11 10 9000	1	10
0203 21 10 9000		
0203 12 11 9100	2	10
0203 12 19 9100		
0203 19 11 9100		
0203 19 13 9100		
0203 19 55 9110		
0203 22 11 9100		
0203 22 19 9100		
0203 29 11 9100		
0203 29 13 9100		
0203 29 55 9110		
0203 19 15 9100		
0203 19 55 9310		
0203 29 15 9100		
0210 11 31 9110	4	14
0210 11 31 9910		
0210 12 19 9100	5	0
0210 19 81 9100	6	14
0210 19 81 9300	7	14
1601 00 91 9120	8	5
1601 00 99 9110	9	4
1602 41 10 9110	10	8
1602 42 10 9110	11	6
1602 41 10 9130	12	5
1602 42 10 9130		
1602 49 19 9130		

⁽¹⁾ Kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 sektor 6 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1).

BILAGA II

De uppgifter som avses i artikel 2.4

- På bulgariska: Регламент за изпълнение (EC) № [...]
 - På spanska: Reglamento de Ejecución (UE) n° [...]
 - På tjeckiska: Prováděcí nařízení (EU) č. [...]
 - På danska: Gennemførelsesforordning (EU) nr. [...]
 - På tyska: Durchführungsverordnung (EU) Nr. [...]
 - På estniska: Rakendusmäärus (EL) nr [...]
 - På grekiska: Εκτελεστικός κανονισμός (EE) αριθ. [...]
 - På engelska: Implementing Regulation (EU) No [...]
 - På franska: Règlement d'exécution (UE) n° [...]
 - På kroatiska: Provedbena uredba (EU) br. [...]
 - På italienska: Regolamento di esecuzione (UE) n. [...]
 - På lettiska: Īstenošanas regula (ES) Nr. [...]
 - På litauiska: Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. [...]
 - På ungerska: .../.../EU végrehajtási rendelet
 - På maltesiska: Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru [...]
 - På nederländska: Uitvoeringsverordening (EU) nr. [...]
 - På polska: Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr [...]
 - På portugisiska: Regulamento de Execução (UE) n.º [...]
 - På rumänska: Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. [...]
 - På slovakiska: Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. [...]
 - På slovenska: Izvedbena uredba (EU) št. [...]
 - På finska: Täytäntöönpanoasetus (EU) N:o [...]
 - På svenska: Genomförandeförordning (EU) nr [...]
-

BILAGA III

De uppgifter som avses i artikel 4.1 andra stycket

— På bulgariska:	Лицензия, валидна пет работни дни
— På spanska:	Certificado válido durante cinco días hábiles
— På tjeckiska:	Licence platná pět pracovních dní
— På danska:	Licens, der er gyldig i fem arbejdsdage
— På tyska:	Fünf Arbeitstage gültige Lizenz
— På estniska:	Litsents kehtib viis tööpäeva
— På grekiska:	Πιστοποιητικό που ισχύει για πέντε εργάσιμες ημέρες
— På engelska:	Licence valid for five working days
— På franska:	Certificat valable cinq jours ouvrables
— På kroatiska:	Dozvola vrijedi pet radnih dana
— På italienska:	Titolo valido cinque giorni lavorativi
— På lettiska:	Licences derīguma termiņš ir piecas darbdienas
— På litauiska:	Licencijos galioja penkias darbo dienas
— På ungerska:	Öt munkanapig érvényes tanúsítvány
— På maltesiska:	Licenza valida għal hamest ijiem tax-xogħol
— På nederländska:	Certificaat met een geldigheidsduur van vijf werkdagen
— På polska:	Pozwolenie ważne pięć dni roboczych
— På portugisiska:	Certificado de exportação válido durante cinco dias úteis
— På rumänska:	Licență valabilă timp de cinci zile lucrătoare
— På slovakiska:	Licencia platí päť pracovných dní
— På slovenska:	Dovoljenje velja 5 delovnih dni
— På finska:	Todistus on voimassa viisi työpäivää
— På svenska:	Licensen är giltig fem arbetsdagar

BILAGA IV

De uppgifter som avses i artikel 6.2

- På bulgariska: Възстановяване, валидно за [...] тона (количество, за което е издадена лицензията).
- På spanska: Restitución válida por [...] toneladas (cantidad por la que se expida el certificado).
- På tjeckiska: Náhrada platná pro [...] tun (množství, pro které je licence vydána).
- På danska: Restitutionen omfatter [...] t (den mængde, licensen vedrører).
- På tyska: Erstattung gültig für [...] Tonnen (Menge, für welche die Lizenz ausgestellt wurde).
- På estniska: Eksporditoetus kehtib [...] tonni kohta (kogus, millele on antud ekspordilitsents).
- På grekiska: Επιστροφή ισχύουσα για [...] τόνους (ποσότητα για την οποία έχει εκδοθεί το πιστοποιητικό).
- På engelska: Refund valid for [...] tonnes (quantity for which the licence is issued).
- På franska: Restitution valable pour [...] tonnes (quantité pour laquelle le certificat est délivré).
- På kroatiska: Subvencija vrijedi za [...] tona (količina za koju je izdana dozvola).
- På italienska: Restituzione valida per [...] t (quantitativo per il quale il titolo è rilasciato).
- På lettiska: Kompensācija ir spēkā attiecībā uz [...] tonnām (daudzums par kuru ir izsniegta licence).
- På litauiska: Gražinamoji išmoka galioja [...] tonoms (kiekis, kuriam išduota licencija).
- På ungerska: A visszatérítés [...] tonnára érvényes (azt a mennyiséget kell feltüntetni, amelyre az engedélyt kiadták).
- På maltesiska: Rifuzjoni valida għal [...] tunnelli (kwantità li għaliha tinħareġ il-licenza).
- På nederländska: Restitutie geldig voor [...] ton (hoeveelheid waarvoor het certificaat wordt afgegeven).
- På polska: Refundacja ważna dla [...] ton (ilość, dla której zostało wydane pozwolenie).
- På portugisiska: Restituição válida para [...] toneladas (quantidade relativamente à qual é emitido o certificado).
- På rumänska: Restituire valabilă pentru [...] tone (cantitatea pentru care a fost eliberată licența).
- På slovakiska: Náhrada je platná pre [...] ton (množstvo, pre ktoré bola vydaná licencia).
- På slovenska: Nadomestilo velja za [...] ton (količina, za katero je bilo dovoljenje izdano).
- På finska: Tuki on voimassa [...] tonnille (määrä, jolle todistus on myönnetty).
- På svenska: Ger rätt till exportbidrag för [...] ton (den kvantitet för vilken licensen utfärdats).

BILAGA V

Upphävd förordning och en förteckning över dess senare ändringar

Kommissionens förordning (EG) nr 1518/2003
(EUT L 217, 29.8.2003, s. 35)

Kommissionens förordning (EG) nr 130/2004
(EUT L 19, 27.1.2004, s. 14)

Kommissionens förordning (EG) nr 1361/2004
(EUT L 253, 29.7.2004, s. 9)

Kommissionens förordning (EG) nr 1713/2006 Endast artikel 12
(EUT L 321, 21.11.2006, s. 11)

Kommissionens förordning (EU) nr 557/2010 Endast artikel 1
(EUT L 159, 25.6.2010, s. 13)

Kommissionens förordning (EU) nr 519/2013 Endast punkt 6.G.2 i bilagan
(EUT L 158, 10.6.2013, s. 74)

BILAGA VI

Jämförelsetabell

Förordning (EG) nr 1518/2003	Denna förordning
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2.1, första stycket	Artikel 2.1
Artikel 2.1, andra stycket	—
Artikel 2.2 och 2.3	Artikel 2.2 och 2.3
Artikel 2.4, inledningen	Artikel 2.4
Artikel 2.4, första till elfte strecksatserna	Bilaga II
Artikel 3.1–3.4	Artikel 3.1–3.4
Artikel 3.4a	Artikel 3.5
Artikel 3.5	Artikel 3.6
Artikel 3.6	Artikel 3.7
Artikel 3.7	Artikel 3.8
Artiklarna 4 och 5	Artiklarna 4 och 5
Artikel 6.1	Artikel 6.1
Artikel 6.2, inledningen	Artikel 6.2
Artikel 6.2, första till elfte strecksatserna	Bilaga IV
Artikel 7	Artikel 7
Artikel 8	—
—	Artikel 8
Artikel 9	Artikel 9
Bilaga I	Bilaga I
Bilaga Ia	Bilaga III
Bilaga III	—
Bilaga IV	—
—	Bilaga V
—	Bilaga VI

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1374/2013**av den 19 december 2013****om ändring av förordning (EG) nr 1126/2008 om tillämpning av internationella redovisningsstandarder i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1606/2002 med avseende på internationell redovisningsstandard 36****(Text av betydelse för EES)**EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNINGmed beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning
(EG) nr 1606/2002 av den 19 juli 2002 om tillämpning av
internationella redovisningsstandarder ⁽¹⁾, särskilt artikel 3.1,
och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1126/2008 ⁽²⁾ antogs vissa internationella standarder och tolkningar som förelåg per den 15 oktober 2008.
- (2) Den 29 maj 2013 offentliggjorde International Accounting Standards Board ändringar i internationell redovisningsstandard (IAS) 36 *Nedskrivningar*. Ändringarna syftar till att klargöra att tillämpningsområdet för information om återvinningsvärdet av tillgångar, förutsatt att detta belopp baseras på verkligt värde efter avdrag för kostnader vid försäljning/utrangering, är begränsat till värdeminskade tillgångar.
- (3) Överläggningarna med Efrags (European Financial Reporting Advisory Group) tekniska expertgrupp ger stöd för

att ändringarna i IAS 36 uppfyller de tekniska kriterier
för antagande som anges i artikel 3.2 i förordning (EG)
nr 1606/2002.

- (4) Förordning (EG) nr 1126/2008 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning överensstämmer med yttrandet från föreskrivande kommittén för redovisningsfrågor.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*I bilagan till förordning (EG) nr 1126/2008 ändras Internationell redovisningsstandard (IAS) 36 *Nedskrivningar* i enlighet med bilagan till denna förordning.*Artikel 2*

Alla företag ska tillämpa de ändringar som avses i artikel 1, senast från och med den första dagen av deras första räkenskapsår som inleds den 1 januari 2014 eller senare.

*Artikel 3*Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 december 2013.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 243, 11.9.2002, s. 1.⁽²⁾ EUT L 320, 29.11.2008, s. 1.

BILAGA

INTERNATIONELLA REDOVISNINGSTANDARDER

IAS 36	IAS 36 <i>Nedskrivningar</i>
--------	------------------------------

"Mångfaldigande tillåts inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet. Alla rättigheter förbehålles utanför EES, med undantag för rätten att mångfaldiga för enskilt bruk eller annars i överensstämmelse med god sed. Ytterligare information kan erhållas från IASB på webbplatsen www.iasb.org"

Ändringar till IAS 36 Nedskrivningar

Upplysningar om återvinningsvärde för icke-finansiella tillgångar

Punkterna 130 och 134 och rubriken ovanför punkt 138 ska ändras och punkt 140J ska läggas till.

UPPLYSNINGAR

...

130. Ett företag ska lämna följande upplysningar för en enskild tillgång (inklusive goodwill) eller en kassagenererande enhet, för vilka en nedskrivningsförlust har resultatavräknats eller återförts under perioden:

a) ...

e) Återvinningsvärdet för tillgången (enheten) och om tillgångens (den kassagenererande enhetens) återvinningsvärde är dess verkliga värde minus kostnader för försäljning/utrangering eller dess nyttjandevärde.

f) Om återvinningsvärdet är verkligt värde efter avdrag för kostnader för försäljning/utrangering ska företaget lämna följande upplysningar:

i) Nivån i hierarkin för verkligt värde (se IFRS 13) som värderingen till verkligt värde av tillgången (den kassagenererande enheten) hänförs till i sin helhet (utan hänsyn till huruvida det finns observerbara indata för "kostnader för försäljning/utrangering").

ii) För värderingar till verkligt värde som hänförs till nivå 2 och nivå 3 i hierarkin för verkligt värde, en beskrivning av den värderingsteknik eller de värderingstekniker som används för värdering till verkligt värde efter avdrag för kostnader för försäljning/utrangering. Om det har skett en ändring av värderingsteknik ska företaget upplysa om denna ändring och anledningen eller anledningarna till ändringen.

iii) För värderingar till verkligt värde som hänförs till nivå 2 och nivå 3 i hierarkin för verkligt värde, uppgift om alla viktiga antaganden som ligger till grund för företagsledningens fastställande av verkligt värde efter avdrag för kostnader för försäljning/utrangering. Viktiga antaganden är sådana antaganden som mest påverkar tillgångens (de kassagenererande enheternas) återvinningsvärde. Företaget ska också lämna upplysningar om vilken kalkylränta (eller vilka kalkylräntor) som använts för den aktuella värderingen och tidigare värderingar om verkligt värde efter avdrag för kostnader för försäljning/utrangering beräknas med hjälp av en nuvärdesberäkning.

g) ...

...

Uppskattningar som används för att beräkna återvinningsvärdet för kassagenererande enheter med goodwill eller för immateriella tillgångar med obestämbar ekonomisk livslängd

134. Ett företag ska lämna den information som krävs enligt a–f för varje kassagenererande enhet (grupper av enheter) för vilken det redovisade värdet för goodwill eller för immateriella tillgångar med obestämbara nyttjandeperioder som är fördelat på den enheten (gruppen av enheter) är betydande i jämförelse med företagets totala redovisade värde för goodwill eller för immateriella tillgångar med obestämbar ekonomisk livslängd:

a) ...

c) den grund på vilken enhetens (grupperna av enheters) återvinningsvärde har fastställts (det vill säga nyttjandevärde eller verkligt värde med avdrag för kostnader för försäljning/avyttring).

d) ...

...

ÖVERGÅNGSBESTÄMMELSER OCH IKRAFTRÄDANDE

138. ...

140J Punkterna 130 och 134 och rubriken ovanför punkt 138 ändrades i maj 2013. Ett företag ska tillämpa dessa ändringar framåtriktat för räkenskapsår som börjar den 1 januari 2014 eller senare. Tidigare tillämpning är tillåten. Ett företag ska inte tillämpa dessa ändringar för perioder (inklusive jämförande perioder) där det inte också tillämpar IFRS 13.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1375/2013

av den 19 december 2013

om ändring av kommissionens förordning (EG) nr 1126/2008 om tillämpning av internationella redovisningsstandarder i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1606/2002 med avseende på International Accounting Standard 39

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

följaktligen gå med på att ersätta deras ursprungliga motpart i säkringstransaktioner med en central motpart som uppfyller kraven i den förordningen.

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1606/2002 av den 19 juli 2002 om tillämpning av internationella redovisningsstandarder⁽¹⁾, särskilt artikel 3.1, och

av följande skäl:

(1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1126/2008⁽²⁾ antogs vissa internationella standarder och tolkningar som förelåg per den 15 oktober 2008.

(2) Den 27 juni 2013 offentliggjorde International Accounting Standard Board smärre ändringar i International Accounting Standard (IAS) 39 *Finansiella instrument: Redovisning och värdering* med titeln *Novation av derivat och fort-löpande tillämpning av säkringsredovisning*. Ändringarna syftar till att ge lättnader i situationer där ett derivat, som har identifierats som ett säkringsinstrument, förnyas från en motpart till en central motpart som en följd av lagar eller andra författningar. En sådan lättnad innebär att säkringsredovisning kan fortsätta oavsett novationen vilket, utan ändringen, inte skulle vara tillåtet.

(3) I Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 648/2012⁽³⁾ krävs central clearing av vissa klasser av OTC-derivat. Motparter i vissa säkringsinstrument bör

(4) För att undvika att en finansiell rapporteringsbörda uppkommer vid novationen av OTC-derivat till en central motpart som en följd av lagar eller andra författningar eller införandet av lagar och andra författningar är det nödvändigt att införa ett undantag till de befintliga kraven om avveckling av säkringsredovisning i IAS 39.

(5) Överläggningarna med Efrags (European Financial Reporting Advisory Group) tekniska expertgrupp ger stöd för att ändringarna i IAS 39 uppfyller de tekniska kriterier för antagande som anges i artikel 3.2 i förordning (EG) nr 1606/2002.

(6) Förordning (EG) nr 1126/2008 bör därför ändras i enlighet med detta.

(7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning överensstämmer med yttrandet från Föreskrivande kommittén för redovisningsfrågor.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I bilagan till förordning (EG) nr 1126/2008 ska Internationella redovisningsstandard (IAS) 39, *Finansiella instrument: Redovisning och värdering* ändras i enlighet med bilagan till denna förordning.

⁽¹⁾ EGT L 243, 11.9.2002, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 320, 29.11.2008, s. 1.

⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 648/2012 av den 4 juli 2012 om OTC-derivat, centrala motparter och transaktionsregister (EUT L 201, 27.7.2012, s. 1).

Artikel 2

Alla företag ska tillämpa de ändringar som avses i artikel 1, senast från och med den första dagen av deras första räkenskapsår som inleds den 1 januari 2014 eller senare.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 december 2013.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

BILAGA

INTERNATIONELLA REDOVISNINGSTANDARDER

IAS 39	IAS 39 <i>Finansiella instrument: Redovisning och värdering</i>
--------	---

"Mångfaldigande tillåts inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet. Alla rättigheter förbehålles utanför EES, med undantag för rätten att mångfaldiga för enskilt bruk eller annars i överensstämmelse med god sed. Ytterligare information kan erhållas från IASB på webbplatsen www.iasb.org"

Ändringar i IAS 39 *Finansiella instrument: Redovisning och värdering*
Novation av derivat och fortlöpande tillämpning av säkringsredovisning

Punkterna 91 och 101 ändras.

Säkring av verkligt värde

...

91 Ett företag ska framåtriktat upphöra med den säkringsredovisning som anges i punkt 89 om

a) säkringsinstrumentet förfaller eller säljs, avvecklas eller inlöses. I detta syfte är utbytet eller omsättningen av ett säkringsinstrument till ett annat säkringsinstrument inte förfall eller avveckling om sådant utbyte eller sådan omsättning ingår i företagets dokumenterade säkringsstrategi. Dessutom är det i detta sammanhang inte fråga om förfall eller avveckling av säkringsinstrumentet om

i) parterna i ett säkringsinstrument till följd av gällande lagar och andra författningar eller införandet av lagar och andra författningar avtalar om att en eller flera clearingmotparter ersätter deras ursprungliga motpart och blir den nya motparten till var och en av parterna. I detta sammanhang är en clearingmotpart en central motpart (även kallad *clearingorganisation* eller *clearingagentur*) eller ett företag eller flera företag, exempelvis en clearingmedlem i en clearingorganisation eller en kund hos en clearingmedlem i en clearingorganisation, som fungerar som motpart för att effektuera en central motparts clearing. När parterna i säkringsinstrumentet ersätter sina ursprungliga motparter med andra motparter ska denna punkt dock bara vara tillämplig om var och en av dessa parter effektuerar clearing med samma centrala motpart.

ii) Andra eventuella ändringar av säkringsinstrumentet är begränsade till de ändringar som är nödvändiga för att effektuera ett sådant utbyte av motparten. Sådana ändringar är begränsade till de som är i överensstämmelse med de villkor som kunde förväntas om säkringsinstrumentet ursprungligen hade clearats med clearingmotparten. Dessa förändringar inbegriper förändringar i kraven på ställda säkerheter, rätten att kvitta utestående fordringar och skulder, samt påförda avgifter.

b) ...

...

Säkring av kassaflöden

...

101 I något av följande fall ska ett företag framåtriktat upphöra med den säkringsredovisning som anges i punkterna 95–100:

a) Säkringsinstrumentet förfaller eller säljs, avvecklas eller löses in. I detta fall ska den ackumulerade vinsten eller förlusten på det säkringsinstrument som har redovisats i övrigt totalresultat från den räkenskapsperiod då säkringen blev effektiv (se punkt 95 a) kvarstå i en separat komponent i eget kapital fram till dess att den prognostiserade transaktionen inträffar. När transaktionen inträffar, tillämpas punkt 97, 98 eller 100. I detta syfte är utbytet eller omsättningen av ett säkringsinstrument till ett annat säkringsinstrument inte förfall eller avveckling om sådant utbyte eller sådan omsättning ingår i företagets dokumenterade säkringsstrategi. Dessutom är det i detta sammanhang inte fråga om förfall eller avveckling av säkringsinstrumentet om:

- i) parterna i ett säkringsinstrument till följd av gällande lagar och andra författningar eller införandet av lagar och andra författningar avtalar om att en eller flera clearingmotparter ersätter deras ursprungliga motpart och blir den nya motparten till var och en av parterna. I detta sammanhang är en clearingmotpart en central motpart (även kallad *clearingorganisation* eller *clearingagent*) eller ett företag eller flera företag, exempelvis en clearingmedlem i en clearingorganisation eller en kund hos en clearingmedlem i en clearingorganisation, som fungerar som motpart för att effektuera en central motparts clearing. När parterna i säkringsinstrumentet ersätter sina ursprungliga motparter med andra motparter ska denna punkt dock bara vara tillämplig om var och en av dessa parter effektuerar clearing med samma centrala motpart.
- ii) Andra eventuella ändringar av säkringsinstrumentet är begränsade till de ändringar som är nödvändiga för att effektuera ett sådant utbyte av motparten. Sådana ändringar är begränsade till de som är i överensstämmelse med de villkor som kunde förväntas om säkringsinstrumentet ursprungligen hade clearats med clearingmotparten. Dessa förändringar inbegriper förändringar i kraven på ställda säkerheter, rätten att kvitta utestående fordringar och skulder, samt påförda avgifter.

b) ...

Punkt 108D och, i bilaga A, punkt AG113A läggs till.

Ikraftträdande och övergångsbestämmelser

...

108D Novation av derivat och fortlöpande tillämpning av säkringsredovisning (ändringar i IAS 39), som utfärdades i juni 2013, innebär att punkterna 91 och 101 ändrades och punkt AG113A lades till. Ett företag ska tillämpa dessa punkter för räkenskapsår som börjar den 1 januari 2014 eller senare. Ett företag ska tillämpa denna standard retroaktivt, i enlighet med IAS 8 Redovisningsprinciper, ändringar i uppskattningar och bedömningar samt fel. Tidigare tillämpning är tillåten. Om ett företag tillämpar ändringarna för en tidigare period ska det lämna upplysning om detta.

...

Bedömning av säkringens effektivitet

...

AG113A För att undvika tvivel ska effekterna av att ersätta den ursprungliga motparten med en clearingmotpart och att företa de därmed sammanhängande ändringarna på det sätt som beskrivs i punkterna 91 a ii och 101 a ii avspeglas i värderingen av säkringsinstrumentet och därför vid bedömningen av säkringens effektivitet och värderingen av säkringsförhållandets effektivitet.

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1376/2013**av den 19 december 2013****om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("förordningen om en samlad marknadsordning")⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker⁽²⁾, särskilt artikel 136.1, och

av följande skäl:

- (1) I genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs, i enlighet med resultatet av de multilaterala handelsför-

handlingarna i Uruguayrundan, kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärden vid import från tredjeländer, för de produkter och de perioder som anges i del A i bilaga XVI till den förordningen.

- (2) Varje arbetsdag fastställs ett schablonimportvärde i enlighet med artikel 136.1 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 med hänsyn till varierande dagliga uppgifter. Denna förordning bör därför träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonimportvärden som avses i artikel 136 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 december 2013.

På kommissionens vägnar
För ordföranden

Jerzy PLEWA

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.

BILAGA

Schablonimportvärden för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker

<i>(euro/100 kg)</i>		
KN-nummer	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonimportvärde
0702 00 00	AL	55,3
	IL	216,6
	MA	72,6
	TN	99,8
	TR	107,5
	ZZ	110,4
0707 00 05	AL	106,5
	MA	158,2
	TR	139,1
	ZZ	134,6
0709 93 10	MA	98,4
	TR	171,8
	ZZ	135,1
0805 10 20	AR	26,3
	MA	57,5
	TR	57,5
	ZA	44,9
	ZZ	46,6
0805 20 10	MA	57,5
	ZZ	57,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	35,9
	IL	96,3
	JM	133,9
	MA	69,9
	TR	73,1
	ZZ	81,8
0805 50 10	AR	102,8
	TR	70,7
	ZZ	86,8
0808 10 80	CN	77,6
	MK	34,4
	NZ	153,0
	US	124,5
	ZZ	97,4
0808 30 90	TR	120,5
	US	155,6
	ZZ	138,1

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden ZZ står för "övrigt ursprung".

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1377/2013**av den 19 december 2013****om utfärdande av importlicenser för ansökningar som lämnades in under de första sju dagarna av december 2013 inom ramen för de tullkvoter för fjäderfäkött som öppnades genom förordning (EG) nr 1385/2007**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden")⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1301/2006 av den 31 augusti 2006 om gemensamma regler för administrationen av sådana importtullkvoter för jordbruksprodukter som omfattas av ett system med importlicenser⁽²⁾, särskilt artikel 7.2,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1385/2007 av den 26 november 2007 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 774/94 beträffande öppnande och förvaltning av vissa gemenskapstullkvoter för fjäderfäkött⁽³⁾, särskilt artikel 5.6, och

av följande skäl:

De ansökningar om importlicenser som lämnades in under de första sju dagarna av december 2013 för delperioden 1 januari–31 mars 2014 avser, för vissa kvoter, kvantiteter som är större än de kvantiteter som finns tillgängliga. Det bör därför beslutas om i vilken utsträckning importlicenser kan utfärdas genom att en tilldelningskoefficient fastställs som ska tillämpas på de begärda kvantiteterna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De tilldelningskoefficienter som anges i bilagan till denna förordning ska tillämpas på de ansökningar om importlicens som lämnats in i enlighet med förordning (EG) nr 1385/2007 för delperioden 1 januari–31 mars 2014.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 20 december 2013.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 december 2013.

På kommissionens vägnar
För ordföranden

Jerzy PLEWA

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 238, 1.9.2006, s. 13.

⁽³⁾ EUT L 309, 27.11.2007, s. 47.

BILAGA

Gruppnummer	Löpnummer	Tilldelningskoefficient för ansökningar om importlicens som lämnats in för delperioden 1.1.2014–31.3.2014 (%)
1	09.4410	0,250375
2	09.4411	0,253228
3	09.4412	0,267952
4	09.4420	0,26178
6	09.4422	0,262743

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1378/2013

av den 19 december 2013

om utfärdande av importlicenser för ansökningar som lämnades in under de första sju dagarna av december 2013 inom ramen för de tullkvoter för fjäderfäkött som öppnades genom förordning (EG) nr 533/2007

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionsätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden")⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1301/2006 av den 31 augusti 2006 om gemensamma regler för administrationen av sådana importtullkvoter för jordbruksprodukter som omfattas av ett system med importlicenser⁽²⁾, särskilt artikel 7.2,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 533/2007 av den 14 maj 2007 om öppnande och förvaltning av tullkvoter för fjäderfäkött⁽³⁾, särskilt artikel 5.6, och

av följande skäl:

- (1) Genom förordning (EG) nr 533/2007 öppnades tullkvoter för import av fjäderfäkött.
- (2) De ansökningar om importlicenser som lämnades in under de första sju dagarna av december 2013 för delperioden 1 januari–31 mars 2014 avser, för vissa kvoter, kvantiteter som är större än de kvantiteter som finns tillgängliga. Det bör därför beslutas om i vilken utsträckning importlicenser kan utfärdas genom att en tilldelningskoefficient fastställs som ska tillämpas på de begränsade kvantiteterna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De tilldelningskoefficienter som anges i bilagan till denna förordning ska tillämpas på de ansökningar om importlicens som lämnats in i enlighet med förordning (EG) nr 533/2007 för delperioden 1 januari–31 mars 2014.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 20 december 2013.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 december 2013.

På kommissionens vägnar
För ordföranden

Jerzy PLEWA
Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 238, 1.9.2006, s. 13.

⁽³⁾ EUT L 125, 15.5.2007, s. 9.

BILAGA

Gruppnummer	Löpnummer	Tilldelningskoefficient för ansökningar om importlicens som lämnats in för delperioden 1.1.2014–31.3.2014 (%)
P1	09.4067	1,302094
P3	09.4069	0,270933

BESLUT

BESLUT EUTM SOMALIA/1/2013 AV KOMMITTÉN FÖR UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK

av den 17 december 2013

om utnämning av EU:s uppdragschef för Europeiska unionens militära uppdrag i syfte att bidra till utbildning av somaliska säkerhetsstyrkor (EUTM Somalia)

(2013/777/Gusp)

KOMMITTÉN FÖR UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK HAR
ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 38,

med beaktande av rådets beslut 2010/96/Gusp av den 15 februari 2010 om Europeiska unionens militära uppdrag i syfte att bidra till utbildning av somaliska säkerhetsstyrkor⁽¹⁾, särskilt artikel 5, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 5.1 i beslut 2010/96/Gusp bemyndigas kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik (Kusp) att fatta beslut om utnämningen av EU:s uppdragschef för Europeiska unionens militära uppdrag i syfte att bidra till utbildning av somaliska säkerhetsstyrkor (EUTM Somalia).
- (2) Den 22 januari 2013 antog rådet beslut 2013/44/Gusp⁽²⁾, som ändrar och förlänger beslut 2010/96/Gusp, och enligt vilket brigadgeneral Gerald AHERNE utnämndes till EU:s uppdragschef.
- (3) Republiken Italien har föreslagit att utnämna brigadgeneral Massimo MINGIARDI som EU:s nya uppdragschef och efterträdare till brigadgeneral Gerald AHERNE.
- (4) EU:s militära kommitté stöder det förslaget.

- (5) I enlighet med artikel 5 i protokoll nr om Danmarks ställning, fogat till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, deltar Danmark inte i arbetet med att utarbeta och genomföra sådana unionsbeslut och unionsåtgärder som har anknytning till försvarsfrågor. Följaktligen deltar Danmark inte i antagandet av detta beslut, som inte är bindande för eller tillämpligt på Danmark.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Brigadgeneral Massimo MINGIARDI utnämns härmed till EU:s uppdragschef för Europeiska unionens militära uppdrag i syfte att bidra till utbildning av somaliska säkerhetsstyrkor (EUTM Somalia) med verkan från och med den 15 februari 2014.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft den 15 februari 2014.

Utfärdat i Bryssel den 17 december 2013.

På kommittén för utrikes- och säkerhetspolitikens vägnar

W. STEVENS

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 44, 19.2.2010, s. 16.

⁽²⁾ Rådets beslut 2013/44/Gusp av den 22 januari 2013 om ändring och förlängning av beslut 2010/96/Gusp om Europeiska unionens militära uppdrag i syfte att bidra till utbildning av somaliska säkerhetsstyrkor (EUT L 20, 23.1.2013, s. 57).

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT

av den 13 december 2013

om inrättande av genomförandeorganet för forskning och om upphävande av beslut 2008/46/EG

(2013/778/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 58/2003 av den 19 december 2002 om stadgar för de genomförandeorgan som ansvarar för vissa uppgifter som avser förvaltningen av gemenskapsprogram ⁽¹⁾, särskilt artikel 3, och

av följande skäl:

- (1) Förordning (EG) nr 58/2003 ger kommissionen behörighet att delegera befogenheter till genomförandeorganen för att genomföra hela eller delar av ett unionsprogram eller unionsprojekt, för dess räkning och under dess ansvar.
- (2) Syftet med att anförtro genomförandeorgan uppgiften att genomföra program är att kommissionen ska kunna inrikta sig på sin kärnverksamhet och kärnuppdrag som inte kan läggas ut på entreprenad, men samtidigt behålla ledningen, kontrollen och det slutliga ansvaret för den verksamhet som förvaltas av genomförandeorganen.
- (3) Delegeringen av uppgifter kopplade till programgenomförande till ett genomförandeorgan kräver att det görs tydlig åtskillnad mellan de programplaneringsnivåer som innebär stor försiktighet vid val som styrs av politiska överväganden, där kommissionen står för valen, och genomförandet av programmet, som bör anförtros genomförandeorganet.
- (4) Genom kommissionens beslut 2008/46/EG ⁽²⁾, inrättade kommissionen genomförandeorganet för forskning (nedan kallat *genomförandeorganet*) och anförtrodde det för-

valtningen av gemenskapsåtgärder på forskningsområdet i syfte att utföra uppgifter kopplade till genomförandet av det särskilda gemenskapsprogrammet "Människor" för genomförande av Europeiska gemenskapens sjunde ramprogram för verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration (2007–2013) ⁽³⁾, det särskilda programmet "Kapaciteter" för genomförande av Europeiska gemenskapens sjunde ramprogram för verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration (2007–2013) ⁽⁴⁾ och det särskilda programmet "Samarbete" för genomförande av Europeiska gemenskapens sjunde ramprogram för verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration (2007–2013) ⁽⁵⁾ i Europeiska gemenskapens sjunde ramprogram för verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration (2007–2013) ⁽⁶⁾ (nedan kallat *sjunde ramprogrammet*).

- (5) Genomförandeorganet har visat att delegering av uppgifter till ett genomförandeorgan är en lyckad lösning för att förbättra kostnadseffektiviteten, vilket gör det möjligt för kommissionen att förvalta en allt större budget med personalresurser som proportionellt sett ökar i lägre takt. Tack vare att man skilt kommissionens uppgift att utforma politik från organets uppgift att genomföra program, har det blivit möjligt för båda parter att utföra sina kärnuppgifter på ett bättre sätt. Den externa utvärdering av organet som utförs i enlighet med artikel 25 i förordning (EG) nr 58/2003 visade att detta har varit effektivt och ändamålsenligt i fråga om att förvalta åtgärder inriktade på små och medelstora företag inom ramen för det särskilda programmet "Kapaciteter", Marie Curie-åtgärderna i det särskilda programmet "Människor", rymd- och säkerhetsforskning inom ramen för det särskilda programmet "Samarbete" och när det gäller att erbjuda administrativa och logistiska stöd tjänster till alla programområden inom de särskilda programmen "Människor", "Kapacitet" och "Samarbete". Besparingarna tack vare delegeringen av arbetsuppgifter till genomförandeorganet uppskattas till cirka 106 miljoner euro under perioden 2009–2013.
- (6) I sitt meddelande av den 29 juni 2011 "En budget för Europa 2020" ⁽⁷⁾ föreslog kommissionen att man i större utsträckning ska använda befintliga genomförandeorgan för genomförandet av unionens program i den fleråriga budgetramen 2014–2020.

⁽¹⁾ EGT L 11, 16.1.2003, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 11, 15.1.2008, s. 9.

⁽³⁾ EUT L 54, 22.2.2007, s. 91.

⁽⁴⁾ EUT L 54, 22.2.2007, s. 101.

⁽⁵⁾ EUT L 54, 22.2.2007, s. 30.

⁽⁶⁾ EUT L 412, 30.12.2006, s. 1.

⁽⁷⁾ KOM(2011) 500 slutlig.

- (7) Av den kostnads- och lönsamhetsanalys som utförts i enlighet med artikel 3.1 i förordning (EG) nr 58/2003 framgår att genomförandeorganet har högre effektivitet än kommissionen i sin verksamhet. De nya delegerade programmen är tematiskt i linje med genomförandeorganets nuvarande mandat och arbetsuppgifter och utgör en fortsättning av dess befintliga verksamhet. Genomförandeorganet har redan byggt upp kompetens, färdigheter och kapaciteter som är av direkt betydelse för dessa program. Genomförandeorganet har goda förutsättningar att fortsätta förvalta forskningsprogram inom ramen för den fleråriga budgetramen 2014–2020. Delegering av programförvaltningen till genomförandeorganet skulle trygga kontinuiteten i verksamheten för programmets stödmottagare, eftersom genomförandeorganet har byggt upp relevant kompetens och kapacitet som är inriktad på forskarvärlden. Man kan vidare förvänta sig besparingar på 158 miljoner euro under perioden 2014–2024 om organet förvaltar programmet i stället för att kommissionen sköter den uppgiften.
- (8) För att ge genomförandeorganen en enhetlig identitet, har kommissionen, när den fastställde de nya mandaten för organen, så långt det varit möjligt, grupperat uppgifterna efter tematiska politikområden.
- (9) Genomförandeorganet bör anförtros förvaltningen av följande delar av det särskilda programmet för genomförande av Horisont 2020 – Ramprogrammet för forskning och innovation (2014–2020) ⁽¹⁾:
- Del I "Spetskompetens" som efterträder liknande verksamhet som inom den fleråriga budgetramen för 2007–2013 förvaltas av kommissionen och som kännetecknas av projekt som leder till ett stort antal enhetliga och standardiserade insatser.
 - Del II "Industriellt ledarskap" som efterträder liknande verksamhet som inom den fleråriga budgetramen för 2007–2013 redan delvis förvaltas av genomförandeorganet och som omfattar genomförandet av projekt av teknisk karaktär som inte kräver några politiska beslut, men däremot hög teknisk och ekonomisk expertis under projektets löptid.
 - Del III "Samhällsutmaningar" som efterträder liknande verksamhet som inom den fleråriga budgetramen för 2007–2013 redan förvaltas av kommissionen och som omfattar genomförandet av projekt av teknisk karaktär som inte kräver några politiska beslut, men däremot hög teknisk och ekonomisk expertis under projektets löptid.
- (10) Genomförandeorganet bör fortsätta genomförandet av de delar av sjunde ramprogrammet som redan delegerats till det inom budgetramen för 2007–2013.
- (11) För att säkerställa att detta beslut och de berörda programmen genomförs konsekvent och i tid måste man se till att genomförandeorganet utför sina uppgifter i samband med genomförandet av dessa program under förutsättning att dessa program träder i kraft och från tidpunkten för ikraftträdandet.
- (12) Genomförandeorganet bör ansvara för administrativa och logistiska stödtjänster särskilt om centralisering av dessa tjänster skulle ge ytterligare förbättrad kostnadseffektivitet och stordriftsfördelar.
- (13) Genomförandeorganet för forskning bör inrättas. Det bör ersätta och efterträda det genomförandeorgan som inrättades genom beslut 2008/46/EG. Det bör verka i enlighet med de allmänna stadgarna i förordning (EG) nr 58/2003.
- (14) Beslut 2008/46/EG bör därför upphävas och övergångsbestämmelser bör fastställas.
- (15) Åtgärderna i detta beslut är förenliga med yttrandet från kommittén för genomförandeorgan.

⁽¹⁾ EUT L 347, 20.12.2013, s. 965.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Inrättande

Genomförandeorganet för forskning (nedan kallat *genomförandeorganet*) inrättas härmed för perioden 1 januari 2014–31 december 2024 och ska ersätta och efterträda det genomförandeorgan som inrättades genom beslut 2008/46/EG; stadgan för genomförandeorganet ska regleras av förordning (EG) nr 58/2003.

Artikel 2

Säte

Genomförandeorganet ska ha sitt säte i Bryssel.

Artikel 3

Mål och uppgifter

1. Genomförandeorganet anförtros härmed, inom ramen för det särskilda programmet för genomförande av Horisont 2020 – Ramprogrammet för forskning och innovation (2014–2020), genomförandet av delar av följande:

- a) Del I "Spetskompetens".
- b) Del II "Industriellt ledarskap".
- c) Del III "Samhällsutmaningar".
- d) Del IIIa "Spridning av spetskompetens och bredare deltagande".
- e) Del IIIb "Vetenskap med och för samhället".

Denna punkt ska gälla under förutsättning att det särskilda programmet för genomförande av Horisont 2020 – Ramprogrammet för forskning och innovation (2014–2020) träder i kraft och från tidpunkten för ikraftträdandet.

2. Genomförandeorganet anförtros härmed, inom ramen för det sjunde ramprogrammet, genomförandet av arvet från delar av följande program:

- a) Verksamheterna "Forskning för små och medelstora företag" och "Forskning för sammanslutningar av små och medelstora företag" i det särskilda programmet "Kapaciteter".
- b) Temana "Rymden" och "Säkerhet" i det särskilda programmet "Samarbete".
- c) Det särskilda programmet "Människor".

3. När det gäller genomförandet av delar i de unionsprogram som nämns i punkterna 1 och 2 ska genomförandeorganet utföra följande uppgifter:

- a) Förvalta vissa delar av programgenomförandet och vissa faser av specifika projekt på grundval av de relevanta arbetsprogram som antagits av kommissionen, om kommissionen har delegerat detta till genomförandeorganet i det dokument genom vilket delegeringen beslutas.
- b) Anta budgetdokument för inkomster och utgifter och utföra alla åtgärder som krävs för att förvalta programmet, om kommissionen har delegerat detta till genomförandeorganet i det dokument genom vilket delegeringen beslutas.
- c) Ge stöd vid programgenomförandet om kommissionen har delegerat detta till genomförandeorganet i det dokument genom vilket delegeringen beslutas.

4. Genomförandeorganet ska ansvara för administrativa och logistiska stödtjänster enligt definitionen i det dokument genom vilket delegeringen beslutas. Dessa tjänster ska tillhandahållas till förmån för organ som genomför program och inom ramen för de program som anges i det dokument genom vilket delegeringen beslutas.

Artikel 4

Utnämningens varaktighet

1. Ledamöterna i styrelsen ska utses på två år.
2. Genomförandeorganets direktör ska utses på fyra år.

Artikel 5

Kontroll och genomföranderapporter

Genomförandeorganet ska övervakas av kommissionen och ska regelbundet rapportera om genomförandet av de unionsprogram eller delar av dem och om de administrativa och logistiska stödtjänster som genomförandeorganet ansvarar för enligt delegeringsbeslutet och i de former som anges i det beslutet.

Artikel 6

Genomförande av driftsbudgeten

Genomförandeorganet ska genomföra sin driftsbudget enligt kommissionens förordning (EG) nr 1653/2004 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EUT L 297, 22.9.2004, s. 6.

*Artikel 7***Upphävande och övergångsbestämmelser**

1. Beslut 2008/46/EG ska upphöra att gälla med verkan från och med den 1 januari 2014. Hänvisningar till det upphävda beslutet ska anses som hänvisningar till detta beslut.
2. Genomförandeorganet ska anses vara den rättsliga efterträdaren till det genomförandeorgan som inrättades genom beslut 2008/46/EG.
3. Utan att det påverkar den ändring av inplaceringen av de tjänstemän som avdelats för uppdraget som anges i dokumentet genom vilket delegeringen beslutas, ska detta beslut inte påverka rättigheter och skyldigheter för den personal som är anställd vid genomförandeorganet, även dess direktör.

*Artikel 8***Ikraftträdande**

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Det ska tillämpas från och med den 1 januari 2014.

Utfärdat i Bryssel den 13 december 2013.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT

av den 17 december 2013

om inrättande av genomförandeorganet för Europeiska forskningsrådet och om upphävande av beslut 2008/37/EG

(2013/779/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 58/2003 av den 19 december 2002 om stadgar för de genomförandeorgan som ansvarar för vissa uppgifter som avser förvaltningen av gemenskapsprogram ⁽¹⁾, särskilt artikel 3, och

av följande skäl:

- (1) Förordning (EG) nr 58/2003 ger kommissionen behörighet att delegera befogenheter till genomförandeorganen för att genomföra hela eller delar av ett unionsprogram eller -projekt, för dess räkning och under dess ansvar.
- (2) Syftet med att anförtro genomförandeorgan uppgiften att genomföra program är att kommissionen ska kunna inrikta sig på sin kärnverksamhet och -uppdrag som inte kan läggas ut på entreprenad, men samtidigt behålla ledningen, kontrollen och det slutliga ansvaret för den verksamhet som förvaltas av genomförandeorganen.
- (3) I enlighet med artikel 6 i det särskilda programmet för genomförande av Horisont 2020 – Ramprogrammet för forskning och innovation (2014–2020) ⁽²⁾ (nedan kallat *det särskilda programmet för genomförande av Horisont 2020*), har kommissionen i uppgift att inrätta ett europeiskt forskningsråd (nedan kallat *EFR*). *EFR* kommer att efterträda Europeiska forskningsrådet som inrättades genom kommissionens beslut 2007/134/EG ⁽³⁾ i syfte att genomföra rådets beslut 2006/972/EG ⁽⁴⁾ (nedan kallat *det särskilda programmet Idéer*). *EFR* kommer att bestå av

ett oberoende vetenskapligt råd (nedan kallat *EFR:s vetenskapliga råd*) och en särskild genomförandestruktur i form av ett genomförandeorgan.

- (4) Delegeringen av uppgifter kopplade till programgenomförande till ett genomförandeorgan kräver att det görs en tydlig åtskillnad mellan programplaneringsnivåerna, vilka ska fastställas av *EFR:s vetenskapliga råd* och antas av kommissionen, och programgenomförandet i enlighet med de principer och metoder som fastställts av *EFR:s vetenskapliga råd*, vilket bör anförtros genomförandeorganet.
- (5) Genom beslut 2008/37/EG ⁽⁵⁾ inrättade kommissionen genomförandeorganet för europeiska forskningsrådet (nedan kallat *genomförandeorganet*) och gav det i uppgift att förvalta gemenskapens åtgärder på området för spetsforskning i syfte att genomföra det särskilda programmet *Idéer*.
- (6) Det organ som inrättades genom beslut 2008/37/EG har skaffat sig ett betydande anseende inom den vetenskapliga världen både i Europa och resten av världen. Det har befäst sig som en viktig del av unionens forskningsverksamhet och berörda aktörer känner till dess verksamhet i hög utsträckning. Den externa utvärdering som gjorts av organet i enlighet med artikel 25 i förordning (EG) nr 58/2003 visade att inrättandet av organet lett till goda resultat tack vare dess vetenskapliga specialisering och förmåga att leverera bättre tjänster när det gäller att vara närmare stödmottagarna, förbättra kommunikationen, göra programmen synligare och se till att stödmottagarna får sitt stöd så snart som möjligt. Besparingarna tack vare delegeringen av arbetsuppgifter till organet uppskattas till cirka 45 miljoner euro under perioden 2009–2012.
- (7) I sitt meddelande av den 29 juni 2011 "En budget för Europa 2020" ⁽⁶⁾ föreslog kommissionen att man i större utsträckning ska använda befintliga genomförandeorgan för genomförandet av unionens program i den fleråriga budgetramen 2014–2020.

⁽¹⁾ EUT L 11, 16.1.2003, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 347, 20.12.2013, s. 965.

⁽³⁾ Kommissionens beslut 2007/134/EG av den 2 februari 2007 om inrättande av Europeiska forskningsrådet (EUT L 57, 24.2.2007, s. 14).

⁽⁴⁾ Rådets beslut 2006/972/EG av den 19 december 2006 om det särskilda programmet *Idéer* för genomförande av Europeiska gemenskapens sjunde ramprogram för verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration (2007–2013) (EUT L 400, 30.12.2006, s. 243).

⁽⁵⁾ Kommissionens beslut 2008/37/EG av den 14 december 2007 om inrättande av genomförandeorganet för Europeiska forskningsrådet för förvaltningen av det särskilda gemenskapsprogrammet *Idéer* på området spetsforskning enligt rådets förordning (EG) nr 58/2003 (EUT L 9, 12.1.2008, s. 15).

⁽⁶⁾ KOM(2011) 500 slutlig.

(8) Av den kostnads- och lönsamhetsanalys som utförts i enlighet med artikel 3.1 i förordning (EG) nr 58/2003 framgick att kommissionen bör anförtro genomförandeorganet genomförandet av det särskilda målet "stärka spetsforskningen genom Europeiska forskningsrådets verksamhet" i del I "Vetenskaplig spetskompetens" i det särskilda programmet för genomförande av Horisont 2020. Genomförandeorganets programförvaltning är av hög kvalitet och tillhandahållandet av tjänster, synligheten och kommunikationskanalerna är effektiva. Det särskilda målet "stärka spetsforskningen genom Europeiska forskningsrådets verksamhet" överensstämmer med organets aktuella mål och uppgifter. Om man utnyttjar organets ackumulerade erfarenhet och expertkunskaper, skulle effektiviteten förbättras. Dessutom har kommissionen aldrig förvalt det här programmet internt och följaktligen skulle det bli ett avbrott i verksamheten och brist på expertkunskaper. Man kan vidare förvänta sig besparingar på 79 miljoner euro under perioden 2014–2024 om organet förvaltar programmet i stället för att kommissionen sköter den uppgiften.

(9) Genomförandeorganet bör anförtros förvaltningen av det särskilda målet "stärka spetsforskningen genom Europeiska forskningsrådets verksamhet" i del I "Vetenskaplig spetskompetens" i det särskilda programmet för genomförande av Horisont 2020, och då genomföra samma verksamhet som under den fleråriga budgetramen 2007–2013 som redan förvaltas av organet och som kännetecknas av projekt som inte kräver några politiska beslut, men däremot hög teknisk och ekonomisk expertis under projektets löptid.

(10) Genomförandeorganet bör fortsätta förvaltningen av det särskilda programmet Idéer, som delegerades till organet inom ramen för den fleråriga budgetramen 2007–2013.

(11) För att säkerställa att detta beslut och de berörda programmen genomförs konsekvent och i tid måste man se till att genomförandeorganet utför sina uppgifter i samband med genomförandet av dessa program under förutsättning att dessa program träder i kraft och från tidpunkten för ikraftträdandet.

(12) Genomförandeorganet bör inrättas. Det bör ersätta och efterträda det genomförandeorgan som inrättades genom beslut 2008/37/EG. Det bör verka i enlighet med de allmänna stadgarna i förordning (EG) nr 58/2003.

(13) Beslut 2008/37/EG bör därför upphävas och övergångsbestämmelser bör fastställas.

(14) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från kommittén för genomförandeorgan.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Inrättande

Genomförandeorganet för Europeiska forskningsrådet (nedan kallat *genomförandeorganet*) inrättas härmed för perioden 1 januari 2014–31 december 2024 och ska ersätta och efterträda det genomförandeorgan som inrättades genom beslut 2008/37/EG; stadgan för genomförandeorganet ska regleras av förordning (EG) nr 58/2003.

Artikel 2

Säte

Genomförandeorganet ska ha sitt säte i Bryssel.

Artikel 3

Mål och uppgifter

1. Genomförandeorganet ska vara den särskilda genomförandestrukturen för Europeiska forskningsrådet, med ansvar för administrativt genomförande och programgenomförande.

2. Genomförandeorganet anförtros härmed, inom ramen för det särskilda programmet för genomförande av Horisont 2020 – Ramprogrammet för forskning och innovation (2014–2020), genomförandet av det särskilda målet "stärka spetsforskningen genom Europeiska forskningsrådets verksamhet" i del I "Vetenskaplig spetskompetens". Denna punkt ska gälla under förutsättning att det särskilda programmet för genomförande av Horisont 2020 – Ramprogrammet för forskning och innovation (2014–2020) träder i kraft och från tidpunkten för ikraftträdandet.

3. Genomförandeorganet anförtros härmed, inom ramen för Europeiska gemenskapens sjunde ramprogram för verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration(2007–2013) ⁽¹⁾, genomförandet av arvet efter det särskilda programmet Idéer.

⁽¹⁾ EUT L 412, 30.12.2006, s. 1.

4. När det gäller genomförandet av delar i de unionsprogram som nämns i punkterna 2 och 3 ska genomförandeorganet utföra följande uppgifter:

- a) Förvalta vissa delar av programgenomförandet och vissa projekt på grundval av de relevanta arbetsprogram som fastställts av Europeiska forskningsrådets vetenskapliga råd (nedan kallat *EFR:s vetenskapliga råd*) och antagits av kommissionen, om kommissionen har delegerat detta till genomförandeorganet i det dokument genom vilket delegeringen beslutas.
- b) Anta budgetdokument för inkomster och utgifter och utföra alla åtgärder som krävs för att förvalta programmet, om kommissionen har delegerat detta till genomförandeorganet i det dokument genom vilket delegeringen beslutas.
- c) Ge stöd vid programgenomförandet om kommissionen har delegerat detta till genomförandeorganet i det dokument genom vilket delegeringen beslutas.
- d) Ge stöd till EFR:s vetenskapliga råd när det utför sina uppgifter.

Artikel 4

Utnämningens varaktighet

1. Ledamöterna i styrelsen ska utses på två år.
2. Genomförandeorganets direktör ska utses på fyra år med beaktande av synpunkter från EFR:s vetenskapliga råd.
3. Vid utnämningen av högre tjänstemän i genomförandeorganet ska hänsyn tas till synpunkter från EFR:s vetenskapliga råd.

Artikel 5

Kontroll och genomföranderapporter

Genomförandeorganet ska övervakas av kommissionen och ska regelbundet rapportera om genomförandet av de

unionsprogram eller delar av dem som genomförandeorganet ansvarar för enligt delegeringsbeslutet och i de former och enligt de tidsfrister som anges i det beslutet.

Artikel 6

Genomförande av driftsbudgeten

Genomförandeorganet ska genomföra sin driftsbudget enligt kommissionens förordning (EG) nr 1653/2004 ⁽¹⁾.

Artikel 7

Upphävande och övergångsbestämmelser

1. Beslut 2008/37/EG ska upphöra att gälla med verkan från och med den 1 januari 2014. Hänvisningar till det upphävda beslutet ska anses som hänvisningar till detta beslut.
2. Organet ska anses vara den rättsliga efterträdaren till det genomförandeorgan som inrättades genom beslut 2008/37/EG.
3. Utan att det påverkar den ändring av inplaceringen av de tjänstemän som avdelats för uppdraget som anges i dokumentet genom vilket delegeringen beslutas, ska detta beslut inte påverka rättigheter och skyldigheter för den personal som är anställd vid genomförandeorganet, även dess direktör.

Artikel 8

Ikraftträdande

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Det ska tillämpas från och med den 1 januari 2014.

Utfärdat i Bryssel den 17 december 2013.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

⁽¹⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 1653/2004 av den 21 september 2004 om standardbudgetförordning för genomförandeorgan enligt rådets förordning (EG) nr 58/2003 om stadgar för genomförandeorgan som ansvarar för vissa uppgifter som avser förvaltning av gemenskapsprogram (EUT L 297, 22.9.2004, s. 6).

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT

av den 18 december 2013

om undantag från artikel 13.1 ii i rådets direktiv 2000/29/EG vad gäller barkat sågat trä av *Quercus L.*, *Platanus L.* och *Acer saccharum Marsh.* med ursprung i Amerikas förenta stater

[delgivet med nr C(2013) 9166]

(2013/780/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets direktiv 2000/29/EG av den 8 maj 2000 om skyddsåtgärder mot att skadegörare på växter eller växtprodukter förs in till gemenskapen och mot att de sprids inom gemenskapen ⁽¹⁾, särskilt artikel 15.1 andra strecksatsen, och

av följande skäl:

- (1) I direktiv 2000/29/EG föreskrivs skyddsåtgärder mot introduktion av skadegörare som är skadliga för växter eller växtprodukter till unionen från tredjeländer.
- (2) Barkat sågat trä av *Quercus L.*, *Platanus L.* och *Acer saccharum Marsh.* med ursprung i Förenta staterna och som omfattas av ett av de KN-nummer och varuslag som anges i punkt I.6 i del B i bilaga V till direktiv 2000/29/EG får inte föras in till unionen utan att det åtföljs av ett sådant sundhetscertifikat som föreskrivs i artikel 13.1 ii i det direktivet.
- (3) Enligt direktiv 2000/29/EG får undantag från artikel 13.1 ii i samma direktiv medges beträffande trä, om likvärdigt skydd kan garanteras genom annan dokumentation eller märkning.
- (4) På grundval av uppgifter från Förenta staterna har kommissionen konstaterat att myndigheten för djur- och växtskydd (*Animal and Plant Health Inspection Service*) vid Förenta staternas jordbruksministerium har godkänt ett officiellt certifieringsprogram (*Kiln Drying Sawn Hardwood Lumber Certification Program*) som ska handläggas av Förenta staternas förbund för timmer av lövträ (*National Hardwood Lumber Association – NHLA*).

(5) Genom detta program garanteras att godkända anläggningar för lövträ i Förenta staterna följer standarden *Kiln Drying Sawn Hardwood Standard*. Denna standard garanterar att alla delar av sågtimmer av lövträ som exporteras enligt detta program har torkats i torkugn så att vattenhalten är lägre än 20 viktprocent för varje torknings-schema och att det är barkat.

(6) Standarden säkerställer också att en id-klämma av stål stämplad "NHLA – KD" fästs vid alla buntar lövträ som torkats i torkugn och att ett unikt nummer tilldelas varje bunt. Varje nummer anges på motsvarande certifikat om torkning, *Kiln Drying Hardwood Lumber Certificate* (nedan kallat *Certificate of Kiln Drying*).

(7) Medlemsstaterna bör därför få tillåta att barkat sågat trä av *Quercus L.*, *Platanus L.* och *Acer saccharum Marsh.* med ursprung i Förenta staterna förs in till deras territorier när det åtföljs av ett *Certificate of Kiln Drying* som ett alternativ till ett sundhetscertifikat, förutsatt att vissa villkor uppfylls.

(8) Kommissionen bör se till att Förenta staterna tillhandahåller all teknisk information som är nödvändig för att bedöma hur programmet fungerar. Medlemsstaterna bör dessutom fortlöpande bedöma användningen av id-klämma stämplad NHLA – KD och tillhörande *Certificate of Kiln Drying*.

(9) Det undantag som föreskrivs i detta beslut bör upphöra att gälla om det konstateras att de särskilda villkoren i detta beslut inte är tillräckliga för att förhindra introduktion av skadegörare till unionen, om de särskilda villkoren inte uppfylls eller om det finns bevisning som kan tyda på att programmet inte fungerar ändamålsenligt.

(10) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växtskydd.

⁽¹⁾ EGT L 169, 10.7.2000, s. 1.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Genom undantag från artikel 13.1 ii i direktiv 2000/29/EG får medlemsstaterna tillåta införsel till deras territorier av barkat sågat trä av *Quercus* L., *Platanus* L. och *Acer saccharum* Marsh. med ursprung i Förenta staterna och som omfattas av ett av de KN-nummer och varuslag som anges i punkt 1.6 i del B i bilaga V till det direktivet utan att det åtföljs av något sundhetscertifikat, förutsatt att träet uppfyller villkoren i bilagan till detta beslut.

Artikel 2

1. Medlemsstaterna ska skriftligen underrätta kommissionen och övriga medlemsstater när de har utnyttjat det undantag som föreskrivs i artikel 1.

De medlemsstater som utnyttjat undantaget ska före den 15 juli varje år lämna uppgifter till kommissionen och övriga medlemsstater om antalet sändningar som föregående år importerats enligt artikel 1 i detta beslut och lämna en utförlig rapport om alla fall då införsel vägrats enligt punkt 2 i denna artikel.

2. Medlemsstaterna ska senast två arbetsdagar efter dagen för vägrad införsel underrätta kommissionen och övriga

medlemsstater om varje sändning till deras territorium enligt artikel 1 som inte uppfyller villkoren i bilagan.

3. Kommissionen ska begära att Förenta staterna tillhandahåller den tekniska information som är nödvändig för att kommissionen ska kunna bedöma hur det officiella certifieringsprogrammet, *Kiln Drying Sawn Hardwood Lumber Certification Program*, fungerar.

Artikel 3

Detta beslut ska upphöra att gälla den 30 november 2016.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 18 december 2013.

På kommissionens vägnar

Tonio BORG

Ledamot av kommissionen

BILAGA

DEL I

Villkor som avses i artikel 1

De villkor som avses i artikel 1, enligt vilka medlemsstaterna får tillåta införsel till deras territorier av barkat sågat trä av *Quercus L.*, *Platanus L.* och *Acer saccharum Marsh.* med ursprung i Förenta staterna och som omfattas av ett av de KN-nummer och varuslag som anges i punkt 1.6 i del B i bilaga V till direktiv 2000/29/EG utan att det åtföljs av något sundhetscertifikat, är följande:

1. Träet ska ha framställts vid sågverk eller behandlats på lämpliga anläggningar som har godkänts och granskats av Förenta staternas förbund för timmer av lövträ (*National Hardwood Lumber Association – NHLA*) för deltagande i certifieringsprogrammet *Kiln Drying Sawn Hardwood Lumber Certification Program* (nedan kallat programmet).
2. Träet ska ha torkats i torkugn enligt ett lämpligt tids-/temperaturschema så att vattenhalten är under 20 % av torrsubstansen.
3. När villkoret i punkt 2 är uppfyllt ska en standardiserad id-klämma av stål fästas på varje bunt av, eller under överinseende av, den tjänsteman som utsetts vid det sågverk som avses i punkt 1. Varje id-klämma ska stämplas med "NHLA – KD" och ett unikt nummer ska tilldelas varje bunt.
4. För att säkerställa att villkoren i punkterna 2 och 3 är uppfyllda ska träet omfattas av ett kontrollsystem inom programmet som inbegriper inspektion och övervakning före avsändning vid de godkända sågverken som utförs av oberoende utomstående revisorer som utbildats och godkänts för detta ändamål. Myndigheten för djur- och växtskydd (*Animal and Plant Health Inspection Service*) vid Förenta staternas jordbruksministerium ska utföra enstaka inspektioner före avsändning och revisioner var sjätte månad av NHLA:s bokföring och förfaranden som rör programmet, av de oberoende utomstående revisorerna och av de sågverk och andra lämpliga anläggningar som deltar i programmet.
5. Träet ska åtföljas av ett standardiserat certifikat om torkning (*Certificate of Kiln Drying*) enligt förlagan i del II i denna bilaga som utfärdats av en eller flera personer med tillstånd att delta i programmet och som godkänts av en inspektör vid NHLA. Certifikatet ska vara ifyllt och innehålla uppgifter om mängden barkat sågat trä i *board feet* och i kubikmeter. Certifikatet ska också innehålla uppgifter om totalt antal buntar och varje nummer på de id-klämmor som tilldelats dessa buntar.

DEL II

Förlaga till Certificate of Kiln Drying

Agreement No 07-8100-1173-MU

Cert #. xxxxx-xxxxx

CERTIFICATE OF KILN DRYING**Sawn Hardwood Lumber****Lumber Kiln Dried by****Consignee**

Name of Company:

Name:

Address:

Address:

City/State/Zip:

City/State/Zip:

Phone:

Country:

Order #:

Port:

Invoice #:

Container #:

Customer PO #:

Certificate Standard: This certifies that the lumber described below is of the allowed genera *Quercus* sp. and/or *Platanus* sp. and/or the species *Acer saccharum* and/or *Acer macrophyllum*; and has met the treatment requirements of the Dry Kiln Operators Manual and is bark free.

Description of Consignment:

Botanical Name of wood:

List species, thickness, grade of various items contained in shipment:

Bundle Numbers	Clip ID Numbers	Board Footage	Cubic Meters
----------------	-----------------	---------------	--------------

Totals:	# Bundles	BdFt	Cubic Meters:
---------	-----------	------	---------------

(This document is issued under a program officially approved by the Animal, Plant, Health, and Inspection Service of the U.S. Department of Agriculture. The products covered by this document are subject to pre-shipment inspection by that Agency. No liability shall be attached to the U.S. Department of Agriculture or any representatives of the Department with respect to this certificate.)

AUTHORIZED PERSON RESPONSIBLE FOR CERTIFICATION

Name (print) _____ Title _____

I certify that the products described above satisfy the Kiln Drying requirements listed under Certificate Standard and are bark free.

Signature _____ Date _____

NATIONAL HARDWOOD LUMBER ASSOCIATION VALIDATION

Name (print) _____ Authorized signature _____ Title _____ Date _____

National Hardwood Lumber Association PO Box 34518 | Memphis, TN 38184-0518 | Ph. 901-377-1818 | Fax 901-347-0034 | www.nhla.com

PLEASE SIGN THIS FORM IN BLUE INK

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT

av den 18 december 2013

om beviljande av ett undantag på begäran av Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland för Englands, Skottlands och Wales räkning i enlighet med rådets direktiv 91/676/EEG om skydd mot att vatten förorenas av nitrater från jordbruket

[delgivet med nr C(2013) 9167]

(Endast den engelska texten är giltig)

(2013/781/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets direktiv 91/676/EEG av den 12 december 1991 om skydd mot att vatten förorenas av nitrater från jordbruket ⁽¹⁾, särskilt punkt 2 tredje stycket i bilaga III, och

av följande skäl:

- (1) Om den mängd stallgödsel som en medlemsstat avser sprida per hektar och år skiljer sig från den mängd som anges i punkt 2 andra stycket första meningen och i punkt 2 andra stycket led a i bilaga III till direktiv 91/676/EEG, bör mängden fastställas så att den inte inverkar på möjligheten att uppnå de mål som anges i artikel 1 i det direktivet. Mängden måste också vara motiverad på grundval av objektiva kriterier, exempelvis lång vegetationsperiod och grödor med stort kväveupptag.
- (2) Den 29 maj 2009 antog kommissionen beslut 2009/431/EG om beviljande av ett undantag på begäran av Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland för England, Skottland och Wales räkning i enlighet med rådets direktiv 91/676/EEG om skydd mot att vatten förorenas av nitrater från jordbruket ⁽²⁾. Genom beslutet tilläts, under vissa villkor, spridning av stallgödsel innehållande upp till 250 kg kväve per hektar och år inom ramen för åtgärdsprogrammen i England (*Regulation* 2008 nr 2349), Skottland (*Regulation* 2008 nr 298 i ändrad lydelse) och Wales (*Regulation* 2008 nr 3143); beslutet löper ut den 31 december 2012.
- (3) Det undantag som medgavs genom beslut 2009/431/EG omfattade 433 gårdar under 2010 (425 i England, 6 i Skottland och 2 i Wales), 404 gårdar under 2011 (396 i England, 7 i Skottland och 1 i Wales) och 390 gårdar under 2012 (385 i England, 4 i Skottland och 1 i Wales). Undantaget omfattade under åren 2009-2012 omkring 110 000 djurenheter (motsvarande 0,9 % av det totala

antalet), 45 000 hektar vall och betesmark (motsvarande 0,4 % av den totala ytan) och 5 000 hektar åkermark (motsvarande 0,1 % av den totala ytan) i Storbritannien.

- (4) Den 20 december 2012 lämnade Förenade kungariket in en begäran till kommissionen om förlängning av undantaget enligt punkt 2 tredje stycket i bilaga III till direktiv 91/676/EEG, enligt samma villkor som de som anges i beslut 2009/431/EG.
- (5) Förenade kungariket har i enlighet med artikel 5 i direktiv 91/676/EEG inrättat åtgärdsprogram för perioden 2013–2016 genom att anta följande förordningar: *Nitrate Pollution Prevention Regulations* 2008 (SI 2008/2349) samt ändringsförordningarna SI 2009/3160, SI 2012/1849, SI 2013/1001 och SI 2013/2619 i England; *Action Programme for Nitrate Vulnerable Zones Regulations* 2008 (Scottish SI 2008/298) och ändringsförordningen Scottish SI 2013/123 i Skottland; *Nitrate Pollution Prevention (Wales) Regulations* 2013 (SI 2013/2506 (W. 245)) i Wales.
- (6) Den förteckning över känsliga områden för vilka åtgärdsprogrammen gäller enligt förordning SI 2013/2619 för England, Scottish SI 2002 nr 276 och Scottish SI 2002 nr 546 för Skottland och förordning SI 2013/2506 (W. 245) för Wales, omfattar 58 % av Englands totala areal, 14 % av Skottlands totala areal och 2,3 % av Wales totala areal.
- (7) Redovisade vattenkvalitetsdata visar att 85 % av grundvattenförekomsterna i England har genomsnittliga nitrathalter under 50 mg/l och 60 % halter som ligger under 25 mg/l. I Wales har 95 % av grundvattenförekomsterna genomsnittliga nitrathalter som ligger under 50 mg/l, och 87 % har halter som ligger under 25 mg/l. I Skottland har över 87 % av grundvattenförekomsterna genomsnittliga nitrathalter som ligger under 50 mg/l, och 62 % halter som ligger under 25 mg/l. I fråga om ytvattnet har 59 % av övervakningsstationerna i England genomsnittliga nitrathalter som ligger under 25 mg/l och 8 % har nitrathalter som ligger över 50 mg/l. I Skottland och Wales har över 95 % av övervakningsstationerna genomsnittliga nitrathalter som ligger under 25 mg/l. I Skottland har inga övervakningsstationer genomsnittliga nitrathalter som ligger över 50 mg/l, och i Wales har 1 % av övervakningsstationerna nitrathalter som ligger över 50 mg/l.

⁽¹⁾ EGT L 375, 31.12.1991, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 141, 6.6.2009, s. 48.

- (8) Kommissionen anser, efter granskning av begäran från Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland och mot bakgrund av erfarenheterna från tillämpningen av det undantag som medges i beslut 2009/431/EG, att den gödseltillförsel som föreslagits av Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland (250 kg kväve per hektar och år) inte kommer att vara till hinder för att uppnå målen i direktiv 91/676/EEG under förutsättning att vissa strikta villkor uppfylls.
- (9) Det underlagsmaterial som Förenade kungariket lagt fram visar att den föreslagna mängden på 250 kg kväve per hektar och år från stallgödsel från betesdjur på gårdar med vall och bete är motiverad utifrån objektiva kriterier såsom högt nederbördsöverskott, lång vegetationsperiod och god avkastning med stort kväveupptag.
- (10) Beslut 2009/431/EG löper ut den 31 december 2012. För att berörda jordbrukare ska kunna fortsätta att dra nytta av undantaget bör giltighetstiden för beslut 2009/431/EG förlängas.
- (11) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från den nitratkommitté som inrättats i enlighet med artikel 9 i direktiv 91/676/EEG.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det undantag som Förenade kungariket har begärt genom en skrivelse av den 20 december 2012 för Englands, Skottlands och Wales räkning i avsikt att tillåta en större mängd stallgödsel än den som anges i punkt 2 andra stycket första meningen och punkt 2 andra stycket a i bilaga III till direktiv 91/676/EEG, medges på de villkor som fastställs i detta beslut.

Artikel 2

Definitioner

I detta beslut avses med

- a) *gårdar med vall och bete*: gårdar där minst 80 % av den jordbruksareal som är tillgänglig för gödselspridning utgörs av vall och betesmark,
- b) *betesdjur*: nötkreatur (med undantag av gödkalvar), får, hjortar, getter och hästar,
- c) *vall och betesmark*: permanent eller tillfällig gräsmark (tillfällig är vall som ligger mindre än fyra år),
- d) *skifte*: ett enskilt fält eller en samling fält som är likartade i fråga om grödor, jordtyp och gödslingsmetoder.

Artikel 3

Tillämpningsområde

Detta beslut ska tillämpas för gårdar med vall och bete från fall till fall och enligt de villkor som anges i artiklarna 4, 5 och 6.

Artikel 4

Årlig ansökan och åtagande

- Jordbrukare som vill medges ett undantag enligt detta beslut ska årligen lämna in en ansökan till den behöriga myndigheten.
- I samband med den årliga ansökan enligt punkt 1 ska de skriftligen åta sig att uppfylla villkoren i artiklarna 5 och 6.

Artikel 5

Spridning av stallgödsel och andra gödselmedel

- Den mängd stallgödsel från betesdjur som varje år sprids på gårdar med vall och bete, inklusive gödsel som sprids av djuren själva, får inte överstiga den mängd gödsel som innehåller 250 kg kväve per hektar, på de villkor som anges i punkterna 2–7.
- Den totala kvävetillförseln får inte vara större än den berörda grödans förväntade näringsbehov, ska ta hänsyn till kvävetillförseln från marken och får inte överskrida den högsta mängd som får spridas på gården enligt åtgärdsprogrammet för kväve.
- För varje gård ska det finnas en gödslingsplan som beskriver växtföljden på jordbruksarealen och den planerade spridningen av stallgödsel och andra gödselmedel. Den ska finnas tillgänglig på gården före den 1 mars varje kalenderår. Gödslingsplanen ska omfatta minst följande:
 - Växtodlingsplanen, med uppgift om arealen för skiften med vall- och betesmark och skiften med andra grödor, samt en skiss över de enskilda skiftenas läge.
 - Antalet djur och en beskrivning av inhysnings- och lagringsystemen, inklusive lagringskapacitet för gödsel (volym).
 - En beräkning av kväve- och fosformängderna i den stallgödsel som produceras på gården.
 - Mängd, typ och egenskaper avseende den stallgödsel som skickas från eller tas emot på gården.
 - Grödornas beräknade kväve- och fosforbehov för varje skifte.

- f) Resultat av jordanalyser avseende kväve- och fosforinnehåll.
- g) Egenskaperna hos det gödselmedel som kommer att användas.
- h) En beräkning av spridningen av kväve och fosfor från stallgödsel på varje skifte.
- i) En beräkning av spridningen av kväve och fosfor från handelsgödsel och andra gödselmedel på varje skifte.

Planerna ska ses över senast sju dagar efter det att ändringar i jordbruksmetoderna företagits, för att garantera att de överensstämmer med de använda jordbruksmetoderna.

4. Varje jordbrukare ska föra en gödseljournal med information om hantering av kväve- och fosfortillförsel. Journalen ska lämnas in till den behöriga myndigheten för varje kalenderår.

5. På varje gård med vall och bete som medges ett undantag ska jordbrukaren godta att den ansökan som avses i artikel 4.1, gödslingsplanen och gödseljournalen kan bli föremål för kontroll.

6. Varje jordbrukare som medgetts ett undantag ska utföra regelbundna analyser av jordens kväve- och fosforhalter för att garantera korrekt gödsling.

Jordprover och jordanalyser ska genomföras minst vart fjärde år för varje område inom gården som är likartat i fråga om växtföljd och markförhållanden.

Minst en analys per fem hektar mark ska göras.

Resultat från jordanalyser av kväve- och fosforhalter ska finnas tillgängliga på den gård som medges undantag.

7. Stallgödsel får inte spridas under hösten före vallodling.

Artikel 6

Markskötsel

1. Minst 80 % av den areal inom gården som är disponibel för stallgödselspridning ska vara vall eller betesmark.
2. Jordbrukare som medges ett enskilt undantag ska vidta följande åtgärder:
 - a) Tillfällig vall på sandjordar ska plöjas på våren.
 - b) Brytning av vall ska på alla jordarter omedelbart följas av en gröda med stort kvävebehov.
 - c) Växtföljden får inte innehålla baljväxter eller andra växter som binder atmosfäriskt kväve.

3. Bestämmelserna i punkt 2 c ska dock inte gälla för klöver i vall med mindre än 50 % klöver eller andra baljväxter med insädd av gräs.

Artikel 7

Övervakning

1. Den behöriga myndigheten ska se till att kartor över andelen gårdar med vall och bete, andelen djur och andelen jordbruksmark (uttryckt i procent) som omfattas av ett enskilt undantag i varje område samt kartor över lokal markanvändning utarbetas och uppdateras varje år.

2. Övervakning av jord, ytvatten och grundvatten ska ske för insamling av uppgifter om kväve- och fosforhalter i markvatten, om mineralkväve i markprofilen och om nitrathalter i grund- och ytvatten, både i områden som omfattas av undantag och i övriga områden. Övervakningen ska göras på gårdsnivå och inom avrinningsområden med jordbruksövervakning. Övervakningsstationerna ska omfatta de viktigaste jordarterna, gödslingsmetoderna och grödorna.

3. En stärkt vattenövervakning ska genomföras i avrinningsområden som ligger nära mycket känsliga vattenförekomster.

4. På gårdar som medges ett enskilt undantag ska undersökningar av lokal markanvändning, växtföljder och jordbruksmetoder genomföras. Information och uppgifter som samlats in från de näringsämnesanalyser som avses i artikel 5.6 och den övervakning som avses i punkt 2 i denna artikel ska användas för modellbaserade beräkningar av omfattningen av nitrat- och fosforförluster från de gårdar som medges undantag.

Artikel 8

Kontroller

1. De behöriga myndigheterna ska se till att alla ansökningar om undantag genomgår en administrativ kontroll. Om kontrollen ger vid handen att villkoren i artiklarna 5 och 6 inte är uppfyllda ska den sökande informeras. I sådana fall ska ansökan anses ha avslagits.

2. Det ska upprättas ett fältkontrollprogram grundat på riskanalys samt på resultat från tidigare års kontroller och resultat från allmänna stickprovskontroller av tillämpningen av lagstiftning som genomför direktiv 91/676/EEG. Fältkontroller ska göras på minst 5 % av de gårdar som omfattas av ett enskilt undantag och avse de villkor som anges i artiklarna 5 och 6 i detta beslut. Om kontrollen visar att villkoren inte har uppfyllts ska den sökande informeras. I sådana fall ska ansökan om undantag för nästa år anses ha avslagits.

3. De behöriga myndigheterna ska ges de befogenheter och resurser som krävs för att kontrollera att de gårdar som har beviljats undantag enligt detta beslut uppfyller villkoren i det.

*Artikel 9***Rapportering**

De behöriga myndigheterna ska senast i juni varje år lämna in en rapport med följande information:

- a) Kartor som visar andelen gårdar, andelen djur och andelen jordbruksmark (uttryckt i procent) som omfattas av enskilda undantag i varje område samt kartor över lokal markanvändning, i enlighet med artikel 7.1.
- b) Övervakningsresultaten för grundvatten och ytvatten vad gäller nitrathalter, inbegripet information om vattenkvalitetstrender, både i områden som omfattas av undantag och i övriga områden, liksom undantagets inverkan på vattenkvaliteten, i enlighet med artikel 7.2.
- c) Resultaten av markövervakning vad gäller kväve- och fosforhalter i markvattnet och mineralkväve i markprofilen, både i områden som omfattas av undantag och i övriga områden, i enlighet med artikel 7.2.
- d) En sammanfattning och utvärdering av uppgifter som har samlats in vid den stärkta vattenövervakningen, i enlighet med artikel 7.3.
- e) Resultaten av undersökningarna av lokal markanvändning, växtföljder och jordbruksmetoder, i enlighet med artikel 7.4.
- f) Resultaten av modellbaserade beräkningar av omfattningen av kväve- och fosforförluster från gårdar som omfattas av ett enskilt undantag, i enlighet med artikel 7.4.

- g) En utvärdering av hur undantagets villkor tillämpas på grundval av kontroller på gårdsnivå samt information om gårdar som inte uppfyller villkoren, på grundval av de administrativa kontrollerna och fältkontrollerna, i enlighet med artikel 8.1 och 8.2.

*Artikel 10***Tillämpning**

Detta beslut ska tillämpas med avseende på de förordningar som förtecknar känsliga områden i England (SI 2013/2619), Skottland (Scottish SI 2002 nr 276 och Scottish SI 2002 nr 546) och Wales (SI 2013/2506 (W. 245)) och inom ramen för förordningarna om genomförande av åtgärdsprogrammen i England (SI 2008/2349 samt ändringsförordningarna SI 2009/3160, SI 2012/1849, SI 2013/1001 och SI 2013/2619), Skottland (Scottish SI 2008/298 och ändringsförordningen Scottish SI 2013/123) och Wales (SI 2013/2506 (W. 245)).

Detta beslut upphör att gälla den 31 december 2016.

Artikel 11

Detta beslut riktar sig till Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland.

Utfärdat i Bryssel den 18 december 2013.

På kommissionens vägnar

Janez POTOČNIK

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT

av den 18 december 2013

om ändring av beslut 2002/757/EG vad gäller kravet på sundhetscertifikat avseende skadegöraren *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in 't Veld sp. nov. för barkat sågat trä av *Acer macrophyllum* Pursh och *Quercus* spp. L. med ursprung i Amerikas förenta stater

[delgivet med nr C(2013) 9181]

(2013/782/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets direktiv 2000/29/EG av den 8 maj 2000 om skyddsåtgärder mot att skadegörare på växter eller växtprodukter förs in till gemenskapen och mot att de sprids inom gemenskapen ⁽¹⁾, särskilt artikel 16.3 fjärde meningen, och

av följande skäl:

- (1) Enligt kommissionens beslut 2002/757/EG ⁽²⁾ ska medlemsstaterna anta åtgärder för att skydda sig mot att *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in 't Veld sp. nov., en skadegörare som inte förtecknas i bilaga I eller II till direktiv 2000/29/EG, introduceras till och sprids inom unionen.
- (2) Barkat sågat trä av *Acer macrophyllum* Pursh och *Quercus* spp. L. med ursprung i Förenta staterna får inte föras in till unionen utan att det åtföljs av ett sådant sundhetscertifikat som avses i artikel 13.1 ii i direktiv 2000/29/EG och i punkt 2 i bilagan till beslut 2002/757/EG.
- (3) På grundval av uppgifter från Förenta staterna har kommissionen konstaterat att myndigheten för djur- och växtskydd (*Animal and Plant Health Inspection Service*) vid Förenta staternas jordbruksministerium har godkänt ett officiellt certifieringsprogram (*Kiln Drying Sawn Hardwood Lumber Certification Program*) som ska handläggas av Förenta staternas förbund för timmer av lövträ (*National Hardwood Lumber Association – NHLA*).

(4) Genom detta program garanteras att godkända anläggningar för lövträ i Förenta staterna följer standarden *Kiln Drying Sawn Hardwood Standard*. Denna standard garanterar att alla delar av sågtimmer av lövträ som exporteras enligt detta program har torkats i torkugn så att vattenhalten är lägre än 20 viktprocent för varje torknings-schema och att det är barkat.

(5) Standarden säkerställer också att en id-klämma av stål stämplad "NHLA – KD" fästs vid alla buntar lövträ som torkats i torkugn och att ett unikt nummer tilldelas varje bunt. Varje nummer anges på motsvarande certifikat om torkning, *Kiln Drying Hardwood Lumber Certificate* (nedan kallat *Certificate of Kiln Drying*).

(6) Det bör därför föreskrivas ett undantag för att tillåta att barkat sågat trä av *Acer macrophyllum* Pursh and *Quercus* spp. L. med ursprung i Förenta staterna förs in till unionen när det åtföljs av ett *Certificate of Kiln Drying* som ett alternativ till ett sundhetscertifikat, förutsatt att vissa villkor uppfylls.

(7) Kommissionen bör se till att Förenta staterna tillhandahåller all teknisk information som är nödvändig för att bedöma hur programmet fungerar. Medlemsstaterna bör dessutom fortlöpande bedöma användningen av id-klämman stämplad NHLA – KD och tillhörande *Certificate of Kiln Drying*.

(8) Det undantag som föreskrivs i artikel 3.1 andra stycket i beslut 2002/757/EG i dess ändrade lydelse enligt detta beslut bör gälla till och med den 30 november 2016 för att anpassa det till kraven i kommissionens genomförandebeslut 2013/780/EU ⁽³⁾.

Beslut 2002/757/EG bör därför ändras i enlighet med detta.

⁽¹⁾ EGT L 169, 10.7.2000, s. 1.

⁽²⁾ Kommissionens beslut 2002/757/EG av den 19 september 2002 om tillfälliga nödatgärder när det gäller växtskydd för att hindra att *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in 't Veld sp. nov. förs in till och sprids inom gemenskapen (EGT L 252, 20.9.2002, s. 37).

⁽³⁾ Kommissionens genomförandebeslut 2013/780/EU av den 18 december 2013 om undantag från artikel 13.1 ii i rådets direktiv 2000/29/EG vad gäller barkat sågat trä av *Quercus* L., *Platanus* L. och *Acer saccharum* Marsh. med ursprung i Amerikas förenta stater (Se sidan 61 i detta nummer av EUT).

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växtskydd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 2002/757/EG ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 3.1 ska ersättas med följande:

”1. Mottagliga växter och mottagligt virke får endast föras in till unionens territorium om de uppfyller kraven enligt de nödåtgärder beträffande växtskydd som anges i punkterna 1a och 2 i bilaga I till detta beslut, om de formaliteter som avses i artikel 13.1 första stycket i direktiv 2000/29/EG har fullgjorts och om det efter dessa formaliteter, med avseende på förekomst av icke-europeiska isolat av skadegöraren, har konstaterats att mottagliga växter och mottagligt virke är fria från skadegöraren.

Genom undantag från första stycket får barkat sågat trä av *Acer macrophyllum* Pursh och *Quercus* spp. L. med ursprung i Förenta staterna föras in till unionen till och med den 30 november 2016 utan att det uppfyller kraven i punkt 2 i bilaga I till detta beslut, förutsatt att det uppfyller villkoren i bilaga II till detta beslut.”

2. I artiklarna 3.2, 3.3 och 5.1 ska ordalydelsen ”i bilagan till detta beslut” ersättas med ”i bilaga I till detta beslut” och de grammatiska ändringar som krävs till följd av denna ändring göras.

3. Följande artikel ska införas som artikel 6a:

”Artikel 6a

1. Medlemsstaterna ska skriftligen underrätta kommissionen och övriga medlemsstater när de har utnyttjat det undantag som föreskrivs i artikel 3.1 andra stycket.

De medlemsstater som utnyttjat undantaget ska före den 15 juli varje år lämna uppgifter till kommissionen och övriga medlemsstater om antalet sändningar som importerats enligt artikel 3.1 andra stycket i detta beslut och lämna en utförlig rapport om alla fall då införsel vägrats enligt punkt 2 i denna artikel.

2. Medlemsstaterna ska senast två arbetsdagar efter dagen för vägrad införsel underrätta kommissionen och övriga medlemsstater om varje sändning till deras territorium enligt artikel 3.1 andra stycket som inte uppfyller villkoren i bilaga II.

3. Kommissionen ska begära att Förenta staterna tillhandahåller den tekniska information som är nödvändig för att kommissionen ska kunna bedöma hur det officiella certifieringsprogrammet, *Kiln Drying Sawn Hardwood Lumber Certification Program*, fungerar.”

4. Bilagan ska betecknas bilaga I.

5. En bilaga med den text som återfinns i bilagan till detta beslut ska läggas till som bilaga II.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 18 december 2013.

På kommissionens vägnar

Tonio BORG

Ledamot av kommissionen

BILAGA

"BILAGA II

DEL I

Villkor som avses i artikel 3.1 andra stycket

De villkor som avses i artikel 3.1 andra stycket, enligt vilka barkat sågat trä av *Acer macrophyllum* Pursh and *Quercus* spp. L. med ursprung i Förenta staterna får föras in till unionen utan att det uppfyller kraven i punkt 2 i bilaga I, är följande:

1. Träet ska ha framställts vid sågverk eller behandlats på lämpliga anläggningar som har godkänts och granskats av Förenta staternas förbund för timmer av lövträ (*National Hardwood Lumber Association – NHLA*) för deltagande i certifieringsprogrammet *Kiln Drying Sawn Hardwood Lumber Certification Program* (nedan kallat programmet).
2. Träet ska ha torkats i torkugn enligt ett lämpligt tids-/temperaturschema så att vattenhalten är under 20 % av torrsubstansen.
3. När villkoret i punkt 2 är uppfyllt ska en standardiserad id-klämma av stål fästas på varje bunt av, eller under överinseende av, den tjänsteman som utsetts vid det sågverk som avses i punkt 1. Varje id-klämma ska stämplas med "NHLA – KD" och ett unikt nummer ska tilldelas varje bunt.
4. För att säkerställa att villkoren i punkterna 2 och 3 är uppfyllda ska träet omfattas av ett kontrollsystem inom programmet som inbegriper inspektion och övervakning före avsändning vid de godkända sågverken som utförs av oberoende utomstående revisorer som utbildats och godkänts för detta ändamål. Myndigheten för djur- och växtskydd (*Animal and Plant Health Inspection Service*) vid Förenta staternas jordbruksministerium ska utföra enstaka inspektioner före avsändning och revisioner var sjätte månad av NHLA:s bokföring och förfaranden som rör programmet, av de oberoende utomstående revisorerna och av de sågverk och andra lämpliga anläggningar som deltar i programmet.
5. Träet ska åtföljas av ett standardiserat certifikat om torkning (*Certificate of Kiln Drying*) enligt förlagan i del II i denna bilaga som utfärdats av en eller flera personer med tillstånd att delta i programmet och som godkänts av en inspektör vid NHLA. Certifikatet ska vara ifyllt och innehålla uppgifter om mängden barkat sågat trä i *board feet* och i kubikmeter. Certifikatet ska också innehålla uppgifter om totalt antal buntar och varje nummer på de id-klämmor som tilldelats dessa buntar.

DEL II

Förlaga till Certificate of Kiln Drying

Agreement No. 07-8100-1173-MU
Cert #. xxxxx-xxxxx

CERTIFICATE OF KILN DRYING
Sawn Hardwood Lumber

Lumber Kiln Dried by

Consignee

Name of Company:
Address:
City/State/Zip:
Phone:
Order #:
Invoice #:
Customer PO #:

Name:
Address:
City/State/Zip:
Country:
Port:
Container #:

Certificate Standard: This certifies that the lumber described below is of the allowed genera Quercus sp. and/or Platanus sp. and/or the species Acer saccharum and/or Acer macrophyllum; and has met the treatment requirements of the Dry Kiln Operators Manual and is bark free.

Description of Consignment:

Botanical Name of wood:

List species, thickness, grade of various items contained in shipment:

Table with 4 columns: Bundle Numbers, Clip ID Numbers, Board Footage, Cubic Meters. Includes a Totals row.

(This document is issued under a program officially approved by the Animal, Plant, Health, and Inspection Service of the U.S. Department of Agriculture. The products covered by this document are subject to pre-shipment inspection by that Agency. No liability shall be attached to the U.S. Department of Agriculture or any representatives of the Department with respect to this certificate.)

AUTHORIZED PERSON RESPONSIBLE FOR CERTIFICATION

Name (print) Title

I certify that the products described above satisfy the Kiln Drying requirements listed under Certificate Standard and are bark free.

Signature Date

NATIONAL HARDWOOD LUMBER ASSOCIATION VALIDATION

Name (print) Authorized signature Title Date

National Hardwood Lumber Association PO Box 34518 | Memphis, TN 38184-0518 | Ph. 901-377-1818|Fax 901-347-0034 | www.nhla.com

PLEASE SIGN THIS FORM IN BLUE INK

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT

av den 18 december 2013

om fastställande av att det tillfälliga upphävandet av förmånstillarna enligt stabiliseringsmekanismen för bananer i handelsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Colombia och Peru, å andra sidan, inte är lämpligt för import av bananer med ursprung i Peru under 2013

(2013/783/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 19/2013 av den 15 januari 2013 om tillämpning av den bilaterala skyddsklausulen och stabiliseringsmekanismen för bananer i handelsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Colombia och Peru, å andra sidan ⁽¹⁾, särskilt artikel 15, och

av följande skäl:

(1) En stabiliseringsmekanism för bananer infördes genom handelsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Colombia och Peru, å andra sidan, som trädde i kraft provisoriskt avseende Colombia den 1 augusti 2013 och avseende Peru den 1 mars 2013.

(2) Enligt denna mekanism och artikel 15.2 i förordning (EU) nr 19/2013 ska kommissionen, när importen av färska bananer (nummer 0803 90 10 i Europeiska unionens kombinerade nomenklatur) från Colombia eller Peru har överskridit en fastställd tröskelvolym, anta en genomförandeakt genom vilken den kan antingen tillfälligt upphäva förmånstillen på import av bananer från Colombia eller Peru, eller besluta att ett sådant upphävande inte är lämpligt.

(3) Kommissionens beslut ska fattas i enlighet med artikel 8 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 ⁽²⁾, jämförd med artikel 4 i samma förordning.

(4) I november 2013 framgick det att importen till Europeiska unionen av färska bananer från Peru överskred det tröskelvärde som fastställts genom ovannämnda handelsavtal.

(5) I detta sammanhang undersökte kommissionen i enlighet med artikel 15.3 i förordning (EU) nr 19/2013 den berörda importens inverkan på situationen för unionens marknad för bananer, med beaktande av bl.a. den berörda importens betydelse för prisnivån i unionen, utvecklingen av importen från andra källor och den övergripande stabiliteten på unionens marknad.

(6) Importen av färska bananer från Peru utgjorde bara 1,8 % av den sammanlagda importen av bananer till Europeiska unionen under oktober 2012–september 2013 (enligt Eurostat).

(7) Importen av färska bananer från andra traditionella importländer, särskilt Colombia, Costa Rica och Panama, låg kvar långt under de tröskelvärden som fastställts för dem i jämförbara stabiliseringsmekanismer, och den har följt samma tendens och enhetsvärden under de senaste tre åren.

(8) Det genomsnittliga grossistpriset på bananer på unionsmarknaden i november 2013 (0,99 euro/kg) uppvisade inga större förändringar i förhållande till genomsnittspriserna på bananer under föregående månader.

(9) Det finns inte heller några tecken på att stabiliteten på unionsmarknaden har påverkats negativt av den import av färska bananer från Peru som överskrider den fastställda årliga tröskelimportvolymen, eller på att det har haft någon större inverkan på situationen för unionens producenter.

⁽¹⁾ EUT L 17, 19.1.2013, s. 1.

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter (EUT L 55, 28.2.2011, s. 13).

- (10) På grundval av granskningen ovan konstaterar kommissionen att det tillfälliga upphävandet av förmånstillarna på import av bananer med ursprung i Peru inte är lämpligt. Kommissionen kommer även fortsättningsvis att noga övervaka importen av bananer från Peru.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det tillfälliga upphävandet av förmånstillarna på import av färska bananer (nummer 0803 90 10 i Europeiska unionens kombinerade nomenklatur) med ursprung i Peru är inte lämpligt under 2013.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 18 december 2013.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT

av den 18 december 2013

om ändring av förlagorna till hälsointygen I, II och III för handel inom unionen med får och getter för slakt, gödning och avel i bilaga E till rådets direktiv 91/68/EEG

[delgivet med nr C(2013) 9208]

(Text av betydelse för EES)

(2013/784/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionsätt,

med beaktande av rådets direktiv 91/68/EEG av den 28 januari 1991 om djurhälsovillkor för handeln med får och getter inom gemenskapen ⁽¹⁾, särskilt artikel 14.2, och

av följande skäl:

- (1) I direktiv 91/68/EEG fastställs djurhälsovillkoren för handel inom unionen med får och getter. Där fastställs bland annat att får och getter under transporten till destinationsplatsen ska åtföljas av ett hälsointyg som överensstämmer med någon av modellerna I, II eller III i bilaga E till det direktivet.
- (2) I Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 999/2001 ⁽²⁾ fastställs bestämmelser för förebyggande, kontroll och utrotning av transmissibel spongiform encefalopati (TSE) hos nötkreatur, får och getter. I bilaga VII till den förordningen fastställs åtgärderna för kontroll och utrotning av transmissibel spongiform encefalopati. Därutöver fastställs i kapitel A i bilaga VIII till den förordningen villkoren för handel inom unionen med levande djur, sperma och embryon. Kapitel A i bilaga VIII till förordning (EG) nr 999/2001 ändrades nyligen genom kommissionens förordning (EU) nr 630/2013 ⁽³⁾.
- (3) Modellerna till hälsointygen II och III i bilaga E till direktiv 91/68/EEG ändrades genom kommissionens

genomförandebeslut 2013/445/EU ⁽⁴⁾ för att beakta de krav som gäller vid handel inom unionen med får och getter för gödning och avel och som fastställs i förordning (EG) nr 999/2001, i dess ändrade lydelse enligt förordning (EU) nr 630/2013.

- (4) När den ändringen gjordes utelämnades av misstag möjligheten att på vissa villkor förflytta får och getter för avel till medlemsstater med ett godkänt kontrollprogram för klassisk skrapie. Därför bör punkt II.9 i del II i modellen till hälsointyg III för handel inom unionen med får och getter för avel som fastställs i bilaga E till direktiv 91/68/EEG ändras.
- (5) Dessutom måste man för att undanröja eventuella oklarheter se över vissa hänvisningar till förordning (EG) nr 999/2001 i modellen till hälsointyg II för handel inom unionen med får och getter för gödning och i modellen till hälsointyg III för handel inom unionen med får och getter för avel i bilaga E till direktiv 91/68/EEG.
- (6) Därför bör modellerna till hälsointygen II och III i bilaga E till direktiv 91/68/EEG ändras för att korrekt återge de krav som gäller vid handel inom unionen med får och getter och som fastställs i förordning (EG) nr 999/2001, i dess ändrade lydelse enligt förordning (EU) nr 630/2013.
- (7) För att förenhetliga terminologin i alla modeller till hälsointyg för handel inom unionen med får och getter som fastställs i bilaga E till direktiv 91/68/EEG bör dessutom dessa modeller till hälsointyg ändras och ersättas med de modeller till hälsointygen I, II och III som fastställs i bilagan till det här beslutet.
- (8) Direktiv 91/68/EEG bör därför ändras i enlighet med detta.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

⁽¹⁾ EGT L 46, 19.2.1991, s. 19.

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 999/2001 av den 22 maj 2001 om fastställande av bestämmelser för förebyggande, kontroll och utrotning av vissa typer av transmissibel spongiform encefalopati (EGT L 147, 31.5.2001, s. 1).

⁽³⁾ Kommissionens förordning (EU) nr 630/2013 av den 28 juni 2013 om ändring av bilagorna till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 999/2001 om fastställande av bestämmelser för förebyggande, kontroll och utrotning av vissa typer av transmissibel spongiform encefalopati (EUT L 179, 29.6.2013, s. 60).

⁽⁴⁾ Kommissionens genomförandebeslut 2013/445/EU av den 29 augusti 2013 om ändring av bilaga E till rådets direktiv 91/68/EEG vad gäller förlagorna till hälsointyg för handel inom unionen med får och getter och hälsokraven beträffande skrapie (EUT L 233, 31.8.2013, s. 48).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga E till direktiv 91/68/EEG ska ersättas med texten i bilagan till det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 18 december 2013.

På kommissionens vägnar

Tonio BORG

Ledamot av kommissionen

BILAGA

"BILAGA E

MODELL I

EUROPEISKA UNIONEN

Djurhälsointyg för handel inom unionen

Del I: Uppgifter om sändningen	I.1 Avsändare Name Adress Postnr		I.2 Intygets referensnummer		I.2.a. Lokalt referensnummer	
			I.3 Central behörig myndighet			
			I.4 Lokal behörig myndighet			
	I.5 Mottagare Namn Adress Postnr		I.6 Nr på tillhörande originalintyg		Nr på tillhörande dokument	
			I.7 Handlare Namn		Godkännande nr	
I.8 Ursprungsland		ISO-kod	I.9 Ursprungsregion		Kod	I.10 Bestämmelse-land
						I.11 Bestämmelse-region
						Kod
I.12 Ursprungsort Företag <input type="checkbox"/> Uppsamlingsplats <input type="checkbox"/> Handelsanläggning <input type="checkbox"/> Namn Godkännande nr Adress Postnr		I.13 Bestämmelseort Företag <input type="checkbox"/> Uppsamlingsplats <input type="checkbox"/> Handelsanläggning <input type="checkbox"/> Namn Godkännande nr Adress Postnr				
I.14 Lastningsort Postnr		I.15 Datum och klockslag för avresa				
I.16 Transportmedel Flyg <input type="checkbox"/> Fartyg <input type="checkbox"/> Järnvägsvagn <input type="checkbox"/> Vägtransport <input type="checkbox"/> Övriga <input type="checkbox"/> Identifikation: Nummer:		I.17 Transportör Namn Godkännande nr Adress Postnr Medlemsstat				
I.18 Beskrivning av varan				I.19 Varukod (KN)		
				I.20 Kvantitet		
I.21				I.22 Antal förpackningar		
I.23 Förseglingens nummer/Containernummer				I.24		
I.25 Varorna intygas vara avsedda som/för: Slakt <input type="checkbox"/>						
I.26 Transitering genom tredjeland <input type="checkbox"/> Tredjeland ISO-kod Utförelseställe Kod Införelseställe Gränskontrollstationens nr			I.27 Transitering genom medlemsstaterna <input type="checkbox"/> Medlemsstat ISO-kod Medlemsstat ISO-kod Medlemsstat ISO-kod			
I.28 Export <input type="checkbox"/> Tredjeland ISO-kod Utförelseställe Kod			I.29 Beräknad transporttid			
I.30 Färdplan Ja <input type="checkbox"/> Nej <input type="checkbox"/>						
I.31 Identifiering av varorna Arter (Vetenskapligt namn) Officiell individuell identifiering Ålder Kön Ras Antal						

EUROPEISKA UNIONEN

91/68 EI Får/getter för slakt

II.	Hälsoinformation	II.a. Intygets referensnummer	II.b. Lokalt referensnummer
-----	------------------	-------------------------------	-----------------------------

I egenskap av officiell veterinär intygar jag att de ovan beskrivna djuren uppfyller följande krav:

- Del II: Intyg**
- (¹) *antingen* [II.1 Djuren är födda och har sedan födseln hållits inom unionens territorium.]
- (¹) *eller* [II.1. Djuren importerades från ett tredjeland i enlighet med kommissionens förordning (EU) nr 206/2010 minst 30 dagar före lastningen.]
- II.2 Djuren
- II.2.1 har idag inspekterats (högst 24 timmar före lastningen) och visar inga kliniska tecken på sjukdom,
- II.2.2 är inte avsedda att destrueras i samband med ett program för att utrota en smittsam eller infektiös sjukdom,
- II.2.3 kommer från anläggningar som inte har omfattats av något officiellt förbud av hälsoskäl avseende brucellos under de senaste 42 dagarna, avseende rabies under de senaste 30 dagarna och avseende mjältbrand under de senaste 15 dagarna, och de har inte kommit i kontakt med djur från anläggningar som inte uppfyllde dessa villkor,
- II.2.4 kommer inte från en anläggning och har heller inte varit i kontakt med djur från en anläggning i en skyddszon som har upprättats i enlighet med unionslagstiftningen och som djuren inte får lämna,
- II.2.5 omfattas inte av djurhälsorestriktioner i enlighet med unionslagstiftningen om mul- och klövsjuka och har heller inte vaccinerats mot mul- och klövsjuka.
- II.3 Enligt djurhållarens skriftliga försäkran eller en granskning av anläggningens register och transportdokument, som upprättats i enlighet med rådets förordning (EG) nr 21/2004, särskilt avsnitten B och C i bilagan till den förordningen, gäller följande:
- II.3.1 Djuren har vistats på en och samma ursprungsanläggning under åtminstone de senaste 21 dagarna eller på ursprungsanläggningen sedan födseln, om djuren är yngre än 21 dagar, och inga klövbärande djur som importerats från ett tredjeland har införts till ursprungsanläggning under de senaste 30 dagarna, såvida inte dessa djur infördes i enlighet med artikel 4a.2 i direktiv 91/68/EEG, och
- (¹) *antingen* [de har vistats på en och samma ursprungsanläggning dit inga får eller getter har införts under de senaste 21 dagarna, såvida inte dessa djur infördes i enlighet med artikel 4a.1 i direktiv 91/68/EEG.]
- (¹) *eller* [de ska sändas direkt från en och samma anläggning till bestämmelseslakteriet.]
- II.4.1 Djuren transporterades med transportmedel och i utrymmen som rengjorts och desinficerats i förväg med ett officiellt godkänt desinfektionsmedel och på ett sätt som effektivt skyddar djurens hälsostatus.
- II.4.2 På grundval av de officiella dokument som åtföljer djuren beräknas transporten av den sändning av djur som hälsointyget omfattar påbörjas den (datum) (²).
- II.4.3 Vid inspektionen befann sig ovannämnda djur i ett hälsotillstånd som tillät den planerade transporten i enlighet med bestämmelserna i rådets förordning (EG) nr 1/2005 (³)(⁴).
- II.5 Detta intyg
- (¹) *antingen* [gäller i 10 dagar från inspektionen på ursprungsanläggningen, den godkända uppsamlingsplatsen eller på den godkända handelsanläggningen i ursprungsmedlemsstaten.]
- (¹) *eller* [upphör i enlighet med artikel 9.6 i direktiv 91/68/EEG att gälla den (datum)] (⁵).

Anmärkningar**Del I:**

- Fält I.19: Ange lämpligt KN-nr under följande rubriker: 01.04.10 eller 01.04.20.
- Fält I.23: För containrar eller lådor anges även containerns nummer och (i tillämpliga fall) förseglingens nummer.
- Fält I.31: *System för identitetsmärkning:* Djuren ska ha försetts med följande: Ett individuellt nummer som gör det möjligt att spåra djurens ursprungsanläggning, enligt rådets förordning (EG) nr 21/2004

Ålder: (antal månader).

Kön: (M = handjur, F = hondjur, K = kastrerad).

EUROPEISKA UNIONEN

91/68 EI Får/getter för slakt

II. Hälsoinformation	II.a. Intygets referensnummer	II.b. Lokalt referensnummer								
<p>Del II:</p> <p>(¹) Stryk det som inte är tillämpligt.</p> <p>(²) Om det rör sig om en sändning av djur som samlats in på en uppsamlingsplats och som omfattar djur som lastades vid olika datum, ska det datum då transporten påbörjades för hela sändningen anses vara det tidigaste datum då någon del av sändningen lämnade ursprungsanläggningen.</p> <p>(³) Detta intyg undantar inte transportörerna från de åligganden de har enligt gällande unionsbestämmelser, särskilt i fråga om huruvida djuren är i skick att transporteras.</p> <p>(⁴) Fylls i om det rör sig om en sändning av djur som samlats in på en uppsamlingsplats eller på den godkända handelsanläggningen.</p> <p>(⁵) Fylls i om det rör sig om en sändning av djur som samlats in på en uppsamlingsplats som är belägen i transiteringsmedlemsstaten.</p> <p>— Stämpeln och namnteckningen ska vara i en annan färg än övriga uppgifter i intyget.</p>										
<p>Officiell veterinär eller officiell inspektör</p> <table data-bbox="199 779 1165 958"> <tr> <td>Namn (med versaler):</td> <td>Behörighet:</td> </tr> <tr> <td>Lokal veterinärenhet:</td> <td>Lokal veterinärenhets nr:</td> </tr> <tr> <td>Datum:</td> <td>Underskrift:</td> </tr> <tr> <td>Stämpel:</td> <td></td> </tr> </table>			Namn (med versaler):	Behörighet:	Lokal veterinärenhet:	Lokal veterinärenhets nr:	Datum:	Underskrift:	Stämpel:	
Namn (med versaler):	Behörighet:									
Lokal veterinärenhet:	Lokal veterinärenhets nr:									
Datum:	Underskrift:									
Stämpel:										

MODELL II

EUROPEISKA UNIONEN

Djurhälsointyg för handel inom unionen

Del I: Uppgifter om sändningen	I.1 Avsändare Namn Adress Postnr				I.2 Intygets referensnummer		I.2.a Lokalt referensnummer		
					I.3 Central behörig myndighet				
					I.4 Lokal behörig myndighet				
	I.5 Mottagare Namn Adress Postnr				I.6 Nr på tillhörande originalintyg		Nr på tillhörande dokument		
					I.7 Handlare Namn		Godkännande nr		
	I.8 Ursprungsland		ISO-kod	I.9 Ursprungsregion	Kod	I.10 Bestämmelse-land	ISO-kod	I.11 Bestämmelse-region	Kod
	I.12 Ursprungsort Företag <input type="checkbox"/> Uppsamlingsplats <input type="checkbox"/> Namn Godkännande nr/registreringsnr Adress Postnr				I.13 Bestämmelseort Företag <input type="checkbox"/> Uppsamlingsplats <input type="checkbox"/> Handelsanläggning <input type="checkbox"/> Namn Godkännande nr Adress Postnr				
	I.14 Lastningsort Postnr				I.15 Datum och klockslag för avresa				
	I.16 Transportmedel Flyg <input type="checkbox"/> Fartyg <input type="checkbox"/> Järnvägsvagn <input type="checkbox"/> Vägtransport <input type="checkbox"/> Övriga <input type="checkbox"/> Identifikation: Nummer:				I.17 Transportör Namn Godkännande nr Adress Postnr Medlemsstat				
	I.18 Beskrivning av varan					I.19 Varukod (KN)			I.20 Kvantitet
I.21						I.22 Antal förpackningar			
I.23 Förseglingens nummer/Containernummer						I.24			
I.25 Varorna intygas vara avsedda som/för: Gödning <input type="checkbox"/>									
I.26 Transitering genom tredjeland <input type="checkbox"/> Tredjeland ISO-kod Utförelseställe Kod Införelseställe Gränskontrollstationens nr				I.27 Transitering genom medlemsstaterna <input type="checkbox"/> Medlemsstat ISO-kod Medlemsstat ISO-kod Medlemsstat ISO-kod					
I.28 Export <input type="checkbox"/> Tredjeland ISO-kod Utförelseställe Kod				I.29 Beräknad transporttid					
I.30 Färdplan Ja <input type="checkbox"/> Nej <input type="checkbox"/>									
I.31 Identifiering av varorna Arter (Vetenskapligt namn) Officiell individuell identifiering Ålder Kön Ras Antal									

EUROPEISKA UNIONEN

91/68 EII Får/getter för gödning

Del II: Intyg	II. Hälsoinformation	II.a. Intygets referensnummer	II.b. Lokalt referensnummer
	<p>I egenskap av officiell veterinär intyggar jag att de ovan beskrivna djuren uppfyller följande krav:</p> <p>(¹) <i>antingen</i> [II.1. Djuren är födda och har sedan födseln hållits inom unionens territorium.]</p> <p>(¹) <i>eller</i> [II.1. Djuren importerades från ett tredjeland i enlighet med kommissionens förordning (EU) nr 206/2010 minst 30 dagar före lastningen.]</p> <p>II.2. Djuren</p> <p>II.2.1. har idag inspekterats (högst 24 timmar före lastningen) och visar inga kliniska tecken på sjukdom,</p> <p>II.2.2. är inte avsedda att destrueras i samband med ett program för att utrota en smittsam eller infektiös sjukdom,</p> <p>II.2.3. kommer från anläggningar som inte har omfattats av något officiellt förbud av hälsoskäl avseende brucellos under de senaste 42 dagarna, avseende rabies under de senaste 30 dagarna och avseende mjältbrand under de senaste 15 dagarna, och de har inte kommit i kontakt med djur från anläggningar som inte uppfyllde dessa villkor,</p> <p>II.2.4. kommer inte från en anläggning och har heller inte varit i kontakt med djur från en anläggning i en skyddszon som har upprättats i enlighet med unionslagstiftningen och som djuren inte får lämna,</p> <p>II.2.5. omfattas inte av djurhälsorestriktioner i enlighet med unionslagstiftningen om mul- och klövsjuka och har heller inte vaccinerats mot mul- och klövsjuka.</p> <p>II.3. Enligt djurhållarens skriftliga försäkran eller en granskning av anläggningens register och transportdokument, som upprättats i enlighet med rådets förordning (EG) nr 21/2004, särskilt avsnitten B och C i bilagan till den förordningen, har djuren vistats på en och samma ursprungsanläggning under åtminstone de senaste 30 dagarna eller på ursprungsanläggningen sedan födseln, om djuren är yngre än 30 dagar, och inga får eller getter har införts till ursprungsanläggningen under de senaste 21 dagarna, och inga klövbärande djur som importerats från ett tredjeland har införts till ursprungsanläggningen under de senaste 30 dagarna, såvida inte dessa djur infördes i enlighet med artikel 4a.1 i direktiv 91/68/EEG.</p> <p>(¹) [II.4. Djuren uppfyller de ytterligare garantier i artikel 7 eller 8 i rådets direktiv 91/68/EEG som fastställdes för bestämmelsemedlemsstaten eller en del av dess territorium (<i>namnet på medlemsstaten eller delen av dess territorium</i>) i kommissionens beslut .../.../... (<i>nummer</i>).]</p> <p>II.5. Djuren uppfyller åtminstone ett av följande villkor och får därför tas emot i en anläggning för får eller getter som är officiellt fri från brucellos (<i>B. melitensis</i>):</p> <p>(¹) <i>antingen</i> [[Ursprungsanläggningen är belägen i en medlemsstat eller en del av dess territorium (<i>namnet på medlemsstaten eller delen av dess territorium</i>) som är erkänd som officiellt fri från brucellos i enlighet med kommissionens beslut n .../.../... (<i>nummer</i>).]</p> <p>(¹) <i>eller</i> [Djuren kommer från en anläggning som är officiellt fri från brucellos (<i>B. melitensis</i>).]</p> <p>(¹) <i>eller</i> [Djuren kommer från en anläggning som är fri från brucellos (<i>B. melitensis</i>) och</p> <p>i) har identifierats individuellt,</p> <p>ii) har aldrig vaccinerats mot brucellos, eller har inte vaccinerats mot brucellos på de senaste två åren, eller djuren är honor som är äldre än två år och som vaccinerades mot brucellos före sju månaders ålder,</p> <p>iii) har isolerats under officiell övervakning på ursprungsanläggningen och genomgick under isoleringen med negativt resultat två tester avseende brucellos i enlighet med bilaga C till direktiv 91/68/EEG med minst sex veckors mellanrum.]</p> <p>II.6. Djuren uppfyller åtminstone ett av följande villkor och får därför tas emot i en anläggning för får eller getter som är fri från brucellos (<i>B. melitensis</i>):</p> <p>(¹) <i>antingen</i> [Djuren kommer från en anläggning som är officiellt fri från brucellos (<i>B. melitensis</i>).]</p> <p>(¹) <i>och/eller</i> [Djuren kommer från en anläggning som är fri från brucellos (<i>B. melitensis</i>).]</p> <p>(¹) <i>och/eller</i> [Djuren härrör fram till det referensdatum som fastställs i utrotningsplaner som godkänts enligt rådets beslut 90/242/EEG från en annan anläggning än en officiellt brucellosfri eller brucellosfri anläggning och uppfyller följande villkor:</p> <p>(i) Djuren har identifierats individuellt.</p> <p>(ii) Djuren härrör från en anläggning på vilken samtliga djur av arter som är mottagliga för brucellos (<i>B. melitensis</i>) inte har visat några kliniska eller andra symptom på brucellos under åtminstone de senaste 12 månaderna, och</p>		

EUROPEISKA UNIONEN

91/68 EII Får/getter för gödning

II.	Hälsoinformation	II.a. Intygets referensnummer	II.b. Lokalt referensnummer
	(¹) <i>antingen</i> [de har inte vaccinerats mot brucellos (<i>B. melitensis</i>) på de senaste två åren och har isolerats under veterinärs övervakning på ursprungsanläggningen och genomgick under isoleringen med negativt resultat två tester avseende brucellos i enlighet med bilaga C till direktiv 91/68/EEG med minst sex veckors mellanrum.]]		
	(¹) <i>eller</i> [de vaccinerades med vaccin Rev. 1 före sju månaders ålder men inte senare än 15 dagar innan de infördes till bestämmelseanläggningen.]]		
(¹) [II.7.]	Djuren är avsedda för en medlemsstat med försumbar risk för klassisk skrapie som godkännts i enlighet med kapitel A avsnitt A punkt 2.2 första stycket i bilaga VIII till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 999/2001 eller för en medlemsstat som förtecknas i kapitel A avsnitt A punkt 3.2 i bilaga VIII till förordning (EG) nr 999/2001 som en medlemsstat med ett godkänt nationellt program för kontroll av skrapie, och de kommer från en anläggning eller anläggningar som		
	(¹) <i>antingen</i> [är belägna i en medlemsstat eller ett område i en medlemsstat med försumbar risk för klassisk skrapie som godkännts i enlighet med kapitel A avsnitt A punkt 2.2 första stycket i bilaga VIII till förordning (EG) nr 999/2001.]]		
	(¹) <i>och/eller</i> [erkänts ha en försumbar risk för klassisk skrapie i enlighet med kapitel A avsnitt A punkt 1.2 i bilaga VIII till förordning (EG) nr 999/2001.]]		
	(¹) <i>och/eller</i> [inte omfattas av de åtgärder som fastställs i kapitel B punkterna 3 och 4 i bilaga VII till förordning (EG) nr 999/2001 och djuren är får av prionproteingenetyp ARR/ARR.]]		
	(¹) <i>och/eller</i> [har uppfyllt kraven i kapitel A avsnitt A punkt 1.2 andra stycket a–i i bilaga VIII till förordning (EG) nr 999/2001 under åtminstone de senaste sju åren och djuren ankommer till bestämmelseanläggningen före den 1 januari 2015.]]		
II.8.1.	Djuren transporterades med transportmedel och i utrymmen som rengjorts och desinficerats i förväg med ett officiellt godkänt desinfektionsmedel och på ett sätt som effektivt skyddar djurens hälsostatus.		
II.8.2.	På grundval av de officiella dokument som åtföljer djuren beräknas transporten av den sändning av djur som hälsointyget omfattar påbörjas den (datum) (²).		
II.8.3.	Vid inspektionen befann sig ovannämnda djur i ett hälsotillstånd som tillät den planerade transporten i enlighet med bestämmelserna i rådets förordning (EG) nr 1/2005 (³).		
Anmärkningar			
Del I:			
— Fält I.19: Ange lämpligt KN-nr under följande rubriker: 01.04.10 eller 01.04.20.			
— Fält I.23: För containrar eller lådor anges även containerns nummer och (i tillämpliga fall) förseglingens nummer.			
— Fält I.31: <i>System för identitetsmärkning</i> : Djuren ska ha försetts med följande: Ett individuellt nummer som gör det möjligt att spåra djurens ursprungsanläggning, enligt rådets förordning (EG) nr 21/2004.			
<i>Ålder</i> : (antal månader).			
<i>Kön</i> : (M = handjur, F = hondjur, K = kastrerad).			
Del II:			
(1) Stryk det som inte är tillämpligt.			
(2) Om det rör sig om en sändning av djur som samlats in på en uppsamlingsplats och som omfattar djur som lastades vid olika datum, ska det datum då transporten påbörjades för hela sändningen anses vara det tidigaste datum då någon del av sändningen lämnade ursprungsanläggningen.			
(3) Detta intyg undantar inte transportörerna från de åligganden de har enligt gällande unionsbestämmelser, särskilt i fråga om huruvida djuren är i skick att transporteras.			
— Detta intyg gäller i tio dagar.			
— Stämpeln och namnteckningen ska vara i en annan färg än övriga uppgifter i intyget.			

EUROPEISKA UNIONEN

91/68 EII Får/getter för gödning

II. Hälsoinformation	II.a. Intygets referensnummer	II.b. Lokalt referensnummer								
<p>Officiell veterinär eller officiell inspektör</p> <table><tr><td data-bbox="201 353 927 383">Namn (med versaler):</td><td data-bbox="943 353 1461 383">Behörighet:</td></tr><tr><td data-bbox="201 405 927 434">Lokal veterinärenhet:</td><td data-bbox="943 405 1461 434">Lokal veterinärenhets nr:</td></tr><tr><td data-bbox="201 456 927 486">Datum:</td><td data-bbox="943 456 1461 486">Underskrift:</td></tr><tr><td data-bbox="201 508 927 537">Stämpel:</td><td></td></tr></table>			Namn (med versaler):	Behörighet:	Lokal veterinärenhet:	Lokal veterinärenhets nr:	Datum:	Underskrift:	Stämpel:	
Namn (med versaler):	Behörighet:									
Lokal veterinärenhet:	Lokal veterinärenhets nr:									
Datum:	Underskrift:									
Stämpel:										

MODELL III

EUROPEISKA UNIONEN

Djurhälsointyg för handel inom unionen

Del I: Uppgifter om sändningen	I.1 Avsändare Namn Adress Postnr				I.2 Intygets referensnummer		I.2.a Lokalt referensnummer					
					I.3 Central behörig myndighet							
					I.4 Lokal behörig myndighet							
	I.5 Mottagare Namn Adress Postnr				I.6 Nr på tillhörande originalintyg		Nr på tillhörande dokument					
					I.7 Handlare Namn		Godkännande nr					
	I.8 Ursprungsland		ISO-kod	I.9 Ursprungsregion		Kod	I.10 Bestämmelseland		ISO-kod	I.11 Bestämmelseregion		Kod
	I.12 Ursprungsort Företag <input type="checkbox"/> Uppsamlingsplats <input type="checkbox"/> Namn Godkännande nr/registreringsnr Adress Postnr				I.13 Bestämmelseort Företag <input type="checkbox"/> Uppsamlingsplats <input type="checkbox"/> Handelsanläggning <input type="checkbox"/> Namn Godkännande nr Adress Postnr							
	I.14 Lastningsort Postnr				I.15 Datum och klockslag för avresa							
	I.16 Transportmedel Flyg <input type="checkbox"/> Fartyg <input type="checkbox"/> Järnvägsvagn <input type="checkbox"/> Vägtransport <input type="checkbox"/> Övriga <input type="checkbox"/> Identifikation: Nummer:				I.17 Transportör Namn Godkännande nr Adress Postnr Medlemsstat							
	I.18 Beskrivning av varan						I.19. Varukod (KN)			I.20 Kvantitet		
I.21 <input type="checkbox"/>									I.22 Antal förpackningar			
I.23 Förseglingens nummer/Containernummer									I.24			
I.25 Varorna intygas vara avsedda som/för: Avel <input type="checkbox"/>												
I.26 Transitering genom tredjeland <input type="checkbox"/> Tredjeland ISO-kod Utförelseställe Kod Införelseställe Gränskontrollstationens nr				I.27 Transitering genom medlemsstaterna <input type="checkbox"/> Medlemsstat ISO-kod Medlemsstat ISO-kod Medlemsstat ISO-kod								
I.28 Export <input type="checkbox"/> Tredjeland ISO-kod Utförelseställe Kod				I.29 Beräknad transporttid								
I.30 Färdplan Ja <input type="checkbox"/> Nej <input type="checkbox"/>												
I.31 Identifiering av varorna Arter (vetenskapligt namn) Officiell individuell identifiering Ålder Kön Ras Antal												

EUROPEISKA UNIONEN

91/68 EIII Får/getter för avel

II.	Hälsoinformation	II.a. Intygets referensnummer	II.b. Lokalt referensnummer
	I egenskap av officiell veterinär intyggar jag att de ovan beskrivna djuren uppfyller följande krav:		
(1) antingen	[II.1	Djuren är födda och har sedan födseln hållits inom unionens territorium.]	
(1) eller	[II.1	Djuren importerades från ett tredjeland i enlighet med kommissionens förordning (EU) nr 206/2010 minst 30 dagar före lastningen.]	
	II.2	Djuren	
	II.2.1	har idag inspekterats (högst 24 timmar före lastningen) och visar inga kliniska tecken på sjukdom,	
	II.2.2	är inte avsedda att destrueras i samband med ett program för att utrota en smittsam eller infektiös sjukdom,	
	II.2.3	kommer från anläggningar som inte har omfattats av något officiellt förbud av hälsoskäl avseende brucellos under de senaste 42 dagarna, avseende rabies under de senaste 30 dagarna och avseende mjältbrand under de senaste 15 dagarna, och de har inte kommit i kontakt med djur från anläggningar som inte uppfyllde dessa villkor,	
	II.2.4	kommer inte från en anläggning och har heller inte varit i kontakt med djur från en anläggning i en skyddszon som har upprättats i enlighet med unionslagstiftningen och som djuren inte får lämna,	
	II.2.5	omfattas inte av djurhålsorestriktioner i enlighet med unionslagstiftningen om mul- och klövsjuka och har heller inte vaccinerats mot mul- och klövsjuka.	
	II.3	Enligt djurhållarens skriftliga försäkran eller en granskning av anläggningens register och transportdokument, som upprättats i enlighet med rådets förordning (EG) nr 21/2004, särskilt avsnitten B och C i bilagan till den förordningen, har djuren vistats på en och samma ursprungsanläggning under åtminstone de senaste 30 dagarna eller på ursprungsanläggningen sedan födseln, om djuren är yngre än 30 dagar, och inga får eller getter har införts till ursprungsanläggningen under de senaste 21 dagarna, och inga klövbärande djur som importerats från ett tredjeland har införts till ursprungsanläggningen under de senaste 30 dagarna, såvida inte dessa djur infördes i enlighet med artikel 4a.1 i direktiv 91/68/EEG.	
(1) [II.4	Djuren uppfyller de ytterligare garantier i artikel 7 eller 8 i rådets direktiv 91/68/EEG som fastställdes för bestämmelsemedlemsstaten eller en del av dess territorium (namnet på medlemsstaten eller delen av dess territorium) i kommissionens beslut ... / ... / ... (nummer).]		
	II.5	Djuren uppfyller åtminstone ett av följande villkor och får därför tas emot i en anläggning för får eller getter som är officiellt fri från brucellos (<i>B. melitensis</i>):	
(1) antingen	[Ursprungsanläggningen är belägen i en medlemsstat eller en del av dess territorium (namnet på medlemsstaten eller delen av dess territorium) som är erkänd som officiellt fri från brucellos i enlighet med kommissionens beslut ... / ... / ... (nummer).]		
(1) eller	[Djuren kommer från en anläggning som är officiellt fri från brucellos (<i>B. melitensis</i>).]		
(1) eller	[Djuren kommer från en anläggning som är fri från brucellos (<i>B. melitensis</i>) och		
	i) har identifierats individuellt, ii) har aldrig vaccinerats mot brucellos, eller har inte vaccinerats mot brucellos på de senaste två åren, eller djuren är honor som är äldre än två år och som vaccinerades mot brucellos före sju månaders ålder, iii) har isolerats under officiell övervakning på ursprungsanläggningen och genomgick under isoleringen med negativt resultat två tester avseende brucellos i enlighet med bilaga C till direktiv 91/68/EEG med minst sex veckors mellanrum.]		
	II.6	Djuren uppfyller åtminstone ett av följande villkor och får därför tas emot i en anläggning för får eller getter som är fri från brucellos (<i>B. melitensis</i>):	
(1) antingen	[Djuren kommer från en anläggning som är officiellt fri från brucellos (<i>B. melitensis</i>).]		
(1) eller	[Djuren kommer från en anläggning som är fri från brucellos (<i>B. melitensis</i>).]		
(1) eller	[Djuren härrör fram till det referensdatum som fastställs i utrottningsplaner som godkänts enligt rådets beslut 90/242/EEG från en annan anläggning än en officiellt brucellosfri eller brucellosfri anläggning och uppfyller följande villkor:		
	i) Djuren har identifierats individuellt.		

EUROPEISKA UNIONEN

91/68 EIII Får/getter för avel

II.	Hälsoinformation	II.a. Intygets referensnummer	II.b. Lokalt referensnummer
	<p>ii) Djuren härrör från en anläggning på vilken samtliga djur av arter som är mottagliga för brucellos (<i>B. melitensis</i>) inte har visat några kliniska eller andra symptom på brucellos under åtminstone de senaste 12 månaderna, och</p> <p>(¹) <i>antingen</i> [de har inte vaccinerats mot brucellos (<i>B. melitensis</i>) på de senaste två åren och har isolerats under veterinärs övervakning på ursprungsanläggningen och genomgick under isoleringen med negativt resultat två tester avseende brucellos i enlighet med bilaga C till direktiv 91/68/EEG med minst sex veckors mellanrum.]]</p> <p>(¹) <i>eller</i> [de vaccinerades med vaccin Rev. 1 före sju månaders ålder men inte under de 15 dagar som föregick utfärdandet av detta hälsointyg.]]</p>		
(¹) [II.7]	<p>De är okastrerade avelsbaggar och</p> <p>i) kommer från en anläggning där inget fall av smittsam epididymit (<i>B. ovis</i>) har registrerats under de senaste 12 månaderna,</p> <p>ii) har utan avbrott hållits på den anläggningen under de senaste 60 dagarna,</p> <p>iii) har under de senaste 30 dagarna med negativt resultat genomgått ett test för påvisande av smittsam epididymit (<i>B. ovis</i>) i enlighet med bilaga D till direktiv 91/68/EEG.]</p>		
II.8	<p>Såvitt jag känner till och enligt ägarens skriftlig försäkran härrör djuren inte från någon anläggning och har heller inte varit i kontakt med djur från en anläggning där följande sjukdomar har påvisats kliniskt:</p> <p>i) Smittsam agalakti hos får (<i>Mycoplasma agalactiae</i>) eller smittsam agalakti hos get (<i>Mycoplasma agalactiae</i>, <i>M. capricolum</i>, <i>M. mycoides</i> subsp. <i>mycoides</i> "stor koloni") under de senaste sex månaderna.</p> <p>ii) Paratuberkulos eller kaseös lymfadenit under de senaste 12 månaderna.</p> <p>iii) Lungadenom, maedi/visna eller viral artrit/encefalit hos get under de senaste tre åren. Denna period ska dock reduceras till 12 månader om de djur som smittats med maedi/visna eller viral artrit/encefalit hos get har slaktats och de återstående djuren har reagerat negativt på två tester.</p>		
(¹) <i>antingen</i> [II.9]	<p>Djuren kommer från en anläggning eller anläggningar som</p> <p>(¹) <i>antingen</i> [är belägna i en medlemsstat eller ett område i en medlemsstat med försumbar risk för klassisk skrapie som godkänts i enlighet med kapitel A avsnitt A punkt 2.2 första stycket i bilaga VIII till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 999/2001.]]</p> <p>(¹) <i>och/eller</i> [erkänts ha en försumbar risk för klassisk skrapie i enlighet med kapitel A avsnitt A punkt 1.2 i bilaga VIII till förordning (EG) nr 999/2001.]]</p> <p>(¹) <i>och/eller</i> [inte omfattas av de åtgärder som fastställs i kapitel B punkterna 3 och 4 i bilaga VII till förordning (EG) nr 999/2001 och djuren är får av prionproteingenotyp ARR/ARR.]]</p>		
(¹) <i>eller</i> [II.9]	<p>Djuren är avsedda för en medlemsstat med försumbar risk för klassisk skrapie som godkänts i enlighet med kapitel A avsnitt A punkt 2.2 första stycket i bilaga VIII till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 999/2001 eller för en medlemsstat som förtecknas i kapitel A avsnitt A punkt 3.2 i bilaga VIII till förordning (EG) nr 999/2001 som en medlemsstat med ett godkänt nationellt program för kontroll av skrapie, och de kommer från en anläggning eller anläggningar som</p> <p>(¹) <i>antingen</i> [är belägna i en medlemsstat eller ett område i en medlemsstat med försumbar risk för klassisk skrapie som godkänts i enlighet med kapitel A avsnitt A punkt 2.2 första stycket i bilaga VIII till förordning (EG) nr 999/2001.]]</p> <p>(¹) <i>och/eller</i> [erkänts ha en försumbar risk för klassisk skrapie i enlighet med kapitel A avsnitt A punkt 1.2 i bilaga VIII till förordning (EG) nr 999/2001.]]</p> <p>(¹) <i>och/eller</i> [inte omfattas av de åtgärder som fastställs i kapitel B punkterna 3 och 4 i bilaga VII till förordning (EG) nr 999/2001 och djuren är får av prionproteingenotyp ARR/ARR.]]</p> <p>(¹) <i>och/eller</i> [har uppfyllt kraven i kapitel A avsnitt A punkt 1.2 andra stycket a-i i bilaga VIII till förordning (EG) nr 999/2001 under åtminstone de senaste sju åren och djuren ankommer till bestämmelseanläggningen före den 1 januari 2015.]]</p>		

EUROPEISKA UNIONEN

91/68 EIII Får/getter för avel

II.	Hälsoinformation	II.a. Intygets referensnummer	II.b. Lokalt referensnummer
(¹) eller	<p>II.9. Djuren är avsedda för en annan medlemsstat än en medlemsstat med försumbar risk för klassisk skrapie som godkänts i enlighet med kapitel A avsnitt A punkt 2.2 första stycket i bilaga VIII till förordning (EG) nr 999/2001 eller än en medlemsstat som förtecknas i kapitel A avsnitt A punkt 3.2 i bilaga VIII till förordning (EG) nr 999/2001 som en medlemsstat med ett godkänt nationellt program för kontroll av skrapie, och de kommer från en anläggning eller anläggningar som</p> <p>(¹) <i>antingen</i> [är belägna i en medlemsstat eller ett område i en medlemsstat med försumbar risk för klassisk skrapie som godkänts i enlighet med kapitel A avsnitt A punkt 2.2 första stycket i bilaga VIII till förordning (EG) nr 999/2001.]</p> <p>(¹) <i>och/eller</i> [erkänts ha en försumbar risk för klassisk skrapie i enlighet med kapitel A avsnitt A punkt 1.2 i bilaga VIII till förordning (EG) nr 999/2001.]</p> <p>(¹) <i>och/eller</i> [inte omfattas av de åtgärder som fastställs i kapitel B punkterna 3 och 4 i bilaga VII till förordning (EG) nr 999/2001 och djuren är får av prionproteingentyp ARR/ARR.]</p> <p>(¹) <i>och/eller</i> [har uppfyllt kraven i kapitel A avsnitt A punkt 1.2 andra stycket a–f i bilaga VIII till förordning (EG) nr 999/2001 under åtminstone de senaste sju åren och djuren ankommer till bestämmelseanläggningen före den 1 januari 2015.]</p> <p>(¹) <i>och/eller</i> [erkänts ha en kontrollerad risk för klassisk skrapie i enlighet med kapitel A avsnitt A punkt 1.3 i bilaga VIII till förordning (EG) nr 999/2001.]</p> <p>(¹) <i>och/eller</i> [har uppfyllt kraven i kapitel A avsnitt A punkt 1.3 a–f i bilaga VIII till förordning (EG) nr 999/2001 under åtminstone de senaste tre åren och djuren ankommer till bestämmelseanläggningen före den 1 januari 2015.]</p>		
II.10.1	Djuren transporterades med transportmedel och i utrymmen som rengjorts och desinficerats i förväg med ett officiellt godkänt desinfektionsmedel och på ett sätt som effektivt skyddar djurens hälsostatus.		
II.10.2	På grundval av de officiella dokument som åtföljer djuren beräknas transporten av den sändning av djur som hälsointyget omfattar påbörjas den (datum) (²).		
II.10.3	Vid inspektionen befann sig ovannämnda djur i ett hälsotillstånd som tillät den planerade transporten i enlighet med bestämmelserna i rådets förordning (EG) nr 1/2005 (³).		
Anmärkningar			
Del I:			
— Fält I.19: Ange lämpligt KN-nr under följande rubriker: 01.04.10 eller 01.04.20.			
— Fält I.23: För containrar eller lådor anges även containerns nummer och (i tillämpliga fall) förseglingens nummer.			
— Fält I.31: <i>System för identitetsmärkning:</i> Djuren ska ha försetts med ett individuellt nummer som gör det möjligt att spåra djurens ursprungsanläggning, enligt rådets förordning (EG) nr 21/2004.			
<i>Ålder:</i> (antal månader).			
<i>Kön:</i> (M = handjur, F = hondjur, K = kastrerad).			
Del II:			
(1) Stryk det som inte är tillämpligt.			
(2) Om det rör sig om en sändning av djur som samlats in på en uppsamlingsplats och som omfattar djur som lastades vid olika datum, ska det datum då transporten påbörjades för hela sändningen anses vara det tidigaste datum då någon del av sändningen lämnade ursprungsanläggningen.			
(3) Detta intyg undantar inte transportörerna från de åligganden de har enligt gällande unionsbestämmelser, särskilt i fråga om huruvida djuren är i skick att transporteras.			
— Detta intyg gäller i tio dagar.			
— Stämpeln och namnteckningen ska vara i en annan färg än övriga uppgifter i intyget.			

EUROPEISKA UNIONEN**91/68 EIII Får/getter för avel**

II. Hälsoinformation	II.a. Intygets referensnummer	II.b. Lokalt referensnummer								
<p>Officiell veterinär eller officiell inspektör</p> <table><tr><td data-bbox="217 353 954 387">Namn (med versaler):</td><td data-bbox="954 353 1481 387">Behörighet:</td></tr><tr><td data-bbox="217 405 954 439">Lokal veterinärenhet:</td><td data-bbox="954 405 1481 439">Lokal veterinärenhets nr:</td></tr><tr><td data-bbox="217 456 954 490">Datum:</td><td data-bbox="954 456 1481 490">Underskrift:</td></tr><tr><td data-bbox="217 508 954 542">Stämpel:"</td><td></td></tr></table>			Namn (med versaler):	Behörighet:	Lokal veterinärenhet:	Lokal veterinärenhets nr:	Datum:	Underskrift:	Stämpel:"	
Namn (med versaler):	Behörighet:									
Lokal veterinärenhet:	Lokal veterinärenhets nr:									
Datum:	Underskrift:									
Stämpel:"										

RÄTTELSER

Rättelse till kommissionens delegerade förordning (EU) nr 1363/2013 av den 12 december 2013 om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1169/2011 om tillhandahållande av livsmedelsinformation till konsumenterna vad gäller definitionen av konstruerat nanomaterial

(Europeiska unionens officiella tidning L 343 av den 19 december 2013)

Offentliggörandet av kommissionens delegerade förordning (EU) nr 1363/2013 ska betraktas som ogiltigt.

2013/780/EU:

- ★ Kommissionens genomförandebeslut av den 18 december 2013 om undantag från artikel 13.1 ii i rådets direktiv 2000/29/EG vad gäller barkat sågat trä av *Quercus L.*, *Platanus L.* och *Acer saccharum Marsh.* med ursprung i Amerikas förenta stater [delgivet med nr C(2013) 9166]..... 61

2013/781/EU:

- ★ Kommissionens genomförandebeslut av den 18 december 2013 om beviljande av ett undantag på begäran av Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland för Englands, Skottlands och Wales räkning i enlighet med rådets direktiv 91/676/EEG om skydd mot att vatten förenas av nitrater från jordbruket [delgivet med nr C(2013) 9167]..... 65

2013/782/EU:

- ★ Kommissionens genomförandebeslut av den 18 december 2013 om ändring av beslut 2002/757/EG vad gäller kravet på sundhetscertifikat avseende skadegöraren *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in 't Veld sp. nov. för barkat sågat trä av *Acer macrophyllum Pursh* och *Quercus spp. L.* med ursprung i Amerikas förenta stater [delgivet med nr C(2013) 9181].... 69

2013/783/EU:

- ★ Kommissionens genomförandebeslut av den 18 december 2013 om fastställande av att det tillfälliga upphävandet av förmånstullarna enligt stabiliseringsmekanismen för bananer i handelsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Colombia och Peru, å andra sidan, inte är lämpligt för import av bananer med ursprung i Peru under 2013 73

2013/784/EU:

- ★ Kommissionens genomförandebeslut av den 18 december 2013 om ändring av förslagorna till hälsointygen I, II och III för handel inom unionen med får och getter för slakt, gödning och avel i bilaga E till rådets direktiv 91/68/EEG [delgivet med nr C(2013) 9208] ⁽¹⁾..... 75

Rättelser

- ★ Rättelse till kommissionens delegerade förordning (EU) nr 1363/2013 av den 12 december 2013 om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1169/2011 om tillhandahållande av livsmedelsinformation till konsumenterna vad gäller definitionen av konstruerat nanomaterial (EUT L 343 av den 19.12.2013) 89



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

Via EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV